



KULANIM KILAVUZU

# Düz Panel Dijital X-ray Dedektörü

---

Setinizi çalıştırmadan önce bu kılavuzu lütfen dikkatlice okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın.

17HK700G-W



(2504-REV19)

CE0123

[www.lg.com](http://www.lg.com)

Telif Hakkı © 2019 LG Electronics Inc. Tüm Hakları Saklıdır.

# İÇİNDEKİLER

|                                                    |    |
|----------------------------------------------------|----|
| AÇIK KAYNAKLI YAZILIM BİLDİRİMİ BİLGİLERİ ----     | 3  |
| TEMİZLİK TALİMATLARI-----                          | 3  |
| GENEL AÇIKLAMA -----                               | 4  |
| PARÇA ADI VE FONKSİYONU -----                      | 7  |
| PARÇALARIN TEKNİK ÖZELLİKLERİ VE<br>BOYUTLARI----- | 12 |
| ÇEVRESEL GEREKLİLİK -----                          | 17 |
| CALIBRATION SOFTWARE KURULUMU-----                 | 17 |
| BAĞLANTI TÜRLERİ -----                             | 18 |

## AÇIK KAYNAKLI YAZILIM BİLDİRİMİ BİLGİLERİ

GPL, LGPL, MPL ve bu ürünün içerdiği diğer açık kaynaklı lisanslar altında kaynak kodu elde etmek için lütfen <http://opensource.lge.com> adresini ziyaret edin.

Kaynak koduna ek olarak, adı geçen tüm lisans koşulları, garanti feragatnameleri ve telif hakkı bildirimleri indirilmek üzere mevcuttur.

Ayrıca LG Electronics, [opensource@lge.com](mailto:opensource@lge.com) adresine gönderilen e-posta taleplerinin üzerine bu tür bir hizmetin maliyetini (ortam, gönderi ve taşıma masrafı gibi) kapsayan bir ücret karşılığında açık kaynak kodunu CD-ROM ile de sağlar.

Bu teklif, bu ürünün son gönderiminden sonraki üç yıllık süre için geçerlidir. Bu teklif, bu bilgileri alan herkes için geçerlidir.

## TEMİZLİK TALİMATLARI

### Önerilen Temizlik Kimyasalları

- İzopropanol %70
- Etanol %70
- Cidex® OPA
- %0,9 NaCl solüsyonu
- Biospot 500 ppm

### Temizlik Malzemesi Nasıl Kullanılır

- Temizlik öncesinde dedektörü kapatın ve güç kablosunu prizden çekin.
- Yumuşak bir bezi önerilen temizlik malzemesine daldırın. Sonrasında maksimum 1 N kuvvet uygulayarak ekranı hafifçe ovalayın.
- Temizlik malzemesi, temizlik esnasında dedektöre sızarsa ciddi hasara sebep olabilir.
- Benzen, tiner, asitli veya alkali temizleyiciler veya benzeri solventler kullanmayın.
- Dedektörün temizliği hastalar tarafından değil, yalnızca tıbbi profesyoneller (doktorlar veya hemşireler) tarafından gerçekleştirilmelidir.

## GENEL AÇIKLAMA

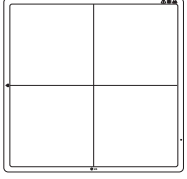
### Genel Bakış

Bu model, X-ışını görüntülerini dijital görüntüler olarak alabilen ve işleyebilen bir sistem olan bir x-ışını görüntüleme cihazıdır. 3,6 lp/mm ve 140 um piksel aralığına sahip çözünürlüklü, keskin bir resim kalitesi sağlamak için amorf silikon ve yüksek performanslı sinilatör kullanır. Bu cihaz, X-ray görüntü elde etme cihazına dayanan bir düz paneldir. Bu cihaz, çalışan bir PC ve X-ray jeneratörüne bağlı olarak kullanılmalıdır. Bu cihaz, X-ray görüntülerinin radyolojik tanı için sayısallaştırılması ve transfer edilmesinde kullanılabilir. Dedektör ve PC arasındaki veri iletimi kablolu (kablo) olarak etkinleştirilebilir.

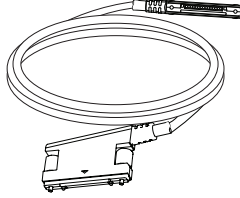
### Ürün Bileşenleri

- Dedektör: 17HK700G
- Kontrol Kutusu: LG Control Box
  - Kontrol Kutusu AC Kablosu
- Kablo
  - Ana Kablo: Dedektör ve Kontrol Kutusu bağlantı kablosu (DC güç kaynağı, Ethernet verileri, X-ray Jeneratörü kontrol sinyalleri)
  - Çalıştırma Kablosu: X-ray Jeneratörü ile Kontrol Kutusu arasına bağlanır. Dedektör ve X-ray jeneratörü arasında kontrol sinyali iletimi yapar. (Opsiyonel)
  - LAN Kablosu: Kontrol Kutusu ile PC arasına bağlanır. PC ve dedektör arasında Ethernet verisi alışverişi sağlar. (Opsiyonel)
- CD: Calibration Software
- Kullanım Kılavuzu / Düzenleyici Kılavuz, İnceleme Raporu

## Temel Aksesuarlar



Her biri için 1 Dedektör



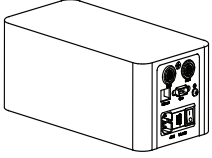
Her biri için 1 Ana Kablo



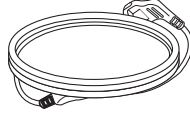
Her biri için 1 Kullanım Kılavuzu /  
Düzenleyici Kılavuz



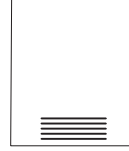
Her biri için 1 CD (Calibration  
Software)



Her biri için 1 Kontrol Kutusu

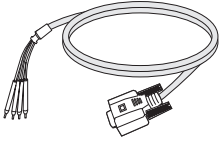


Her biri için 1 Kontrol Kutusu AC  
Kablosu

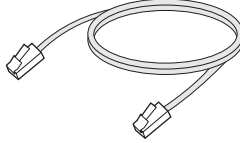


Her biri için 1 Denetim Raporu

## Opsiyonel Aksesuarlar



Her biri için 1 Çalıştırma Kablosu



Her biri için 1 LAN kablosu

- Bazı modeller ekstra aksesuar içermeyebilir.

### ⚠ DİKKAT

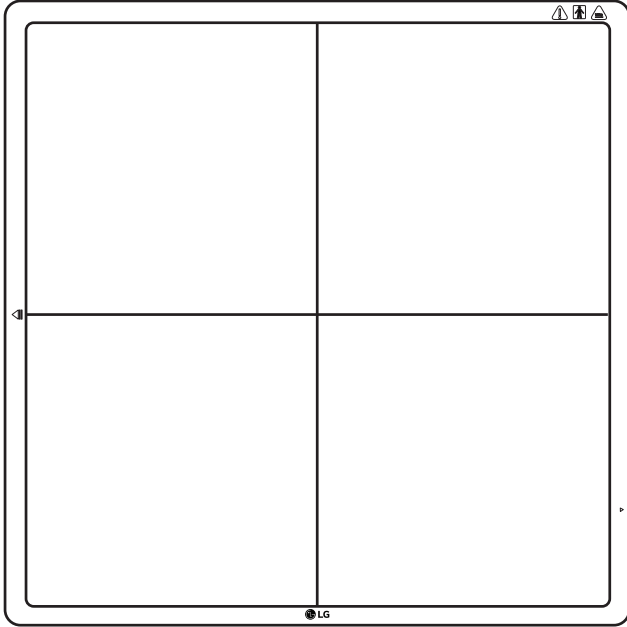
- Aşağıda belirtildiği üzere yetkili bileşenleri kullanmalısınız. Yetkisiz bileşenler ürünün hasar görmesine ve/veya arızalanmasına yol açabilir.

| Bileşen     | Standart                                                                              |
|-------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| LAN Kablosu | CAT5E Standardından daha iyi                                                          |
| Güç Kablosu | ABD – Onaylı Tıbbi derece düzenlemesi<br>Diğerleri – Onaylı ülke güvenlik düzenlemesi |

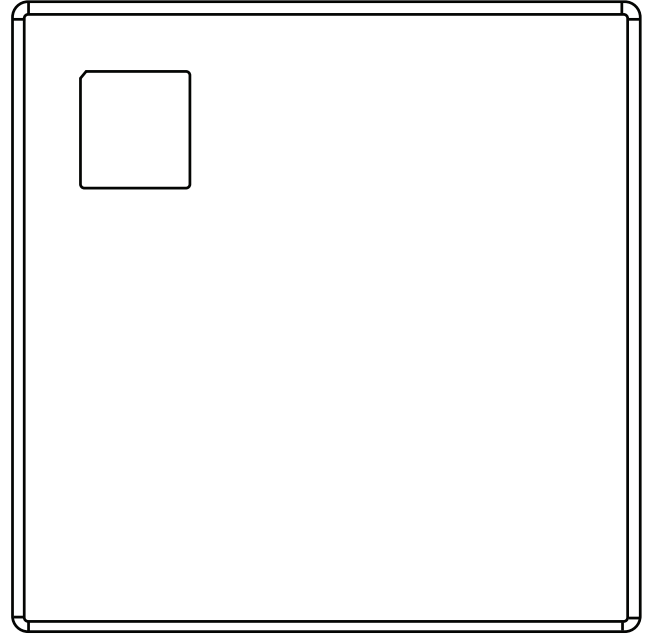
# PARÇA ADI VE FONKSİYONU

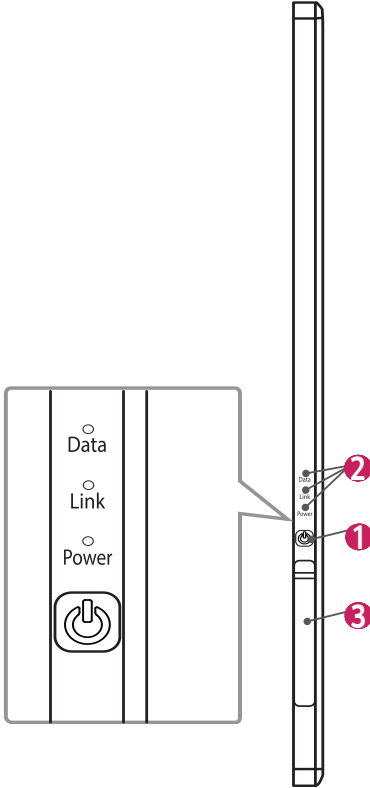
## Dedektör

ÖN



ARKA

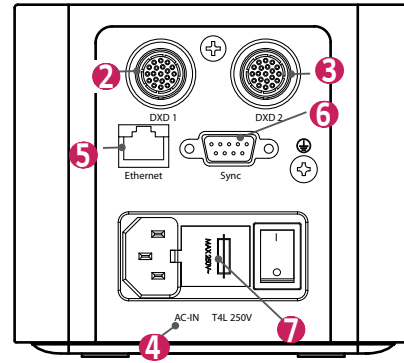
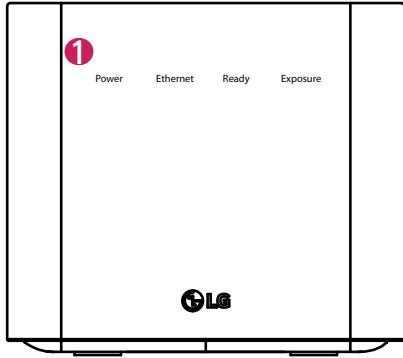




|   |                                                                                                  |
|---|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ❶ | Güç Düğmesi: Açma/Kapatma düğmesi<br>(Açma: 1 Saniye kadar basın, Kapatma: 5 Saniye kadar basın) |
| ❷ | LED Gösterge: Dedektör durumunu belirtir                                                         |
| ❸ | Ana Kablo Bağlantısı                                                                             |

| LED   | LED Rengi | Durum                        |
|-------|-----------|------------------------------|
| Data  | Yeşil     | Veri bağlantısı              |
|       | Kapalı    | Veri bağlantısı kesildi      |
| Link  | Yeşil     | Ethernet bağlantısı          |
|       | Kapalı    | Ethernet bağlantısı kesilmiş |
| Power | Yeşil     | Açma                         |
|       | Kapalı    | Kapatma                      |

## Kontrol Kutusu



| No. | LED Gösterge | LED Rengi                  | Durum                                                      |
|-----|--------------|----------------------------|------------------------------------------------------------|
| 1   | Power        | Yeşil                      | Güç açık, normal çalışma                                   |
|     |              | Kapalı                     | Güç kapalı (AC güç kablosu bağlantısı yok veya güç hatası) |
|     | Ethernet     | Yeşil                      | Ethernet normal çalışma                                    |
|     |              | Yeşil renkte yanıp sönme   | Veri iletişimi açık                                        |
|     |              | Kapalı                     | Ethernet bağlantısı kesilmiş                               |
|     | Ready        | Yeşil                      | X-ray Jeneratörü hazır sinyali aktif                       |
|     |              | Kapalı                     | X-ray Jeneratörü hazır sinyali inaktif                     |
|     |              | Turuncu renkte yanıp sönme | Güç hatası                                                 |
|     | Exposure     | Turuncu                    | X-ray Jeneratörü maruziyet sinyali aktif                   |
|     |              | Kapalı                     | X-ray Jeneratörü maruziyet sinyali inaktif                 |
|     |              | Turuncu renkte yanıp sönme | Güç hatası                                                 |

| No. | LED Gösterge | Durum                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-----|--------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2   | DXD 1        | Kontrol Kutusu ve A Dedektörünün bağlanması. Bu konektör, dedektöre elektrik (24 V --- 2,1 A) sağlar, X-ray senkronizasyon sinyallerini ve Ethernet görüntü verilerini aktarır.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 3   | DXD 2        | Kontrol Kutusu ve B Dedektörünün bağlanması. Bu konektör, dedektöre elektrik (24 V --- 2,1 A) sağlar, X-ray senkronizasyon sinyallerini ve Ethernet görüntü verilerini aktarır.<br>Kontrol Kutusu, 2 Dedektör bağlantılarını destekler. Biri Bucky duvar standında, diğeri ise masada (yataкта) kullanılır. Genellikle hastanelerin X-ray odalarında biri bucky duvar standı, diğeri ise yatak tipi olmak üzere 2 Dedektör bulunur. Bunun sebebi daha pratik ve verimli bir çalışma ortamı sağlayabilmektir. Bu 2 Dedektör aynı anda çalıştırılmaz. Kullanılacak Dedektör, kontrol kutusundan AWS komutu ile seçilir. |
| 4   | AC-IN        | AC güç kablosunu bağlar.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 5   | Ethernet     | Dedektör ve PC arasında görsel/komut aktarımı yapan Ethernet bağlantı noktası.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 6   | Sync         | Dedektör ve X-ray Jeneratörünü senkronize eder.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 7   | Fuse         | Kontrol kutusu elektrik sigortaları, T Tipi sigorta için 4 A, 250 V'dir.<br>Güç sınıfı: T4L 250V                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

# PARÇALARIN TEKNİK ÖZELLİKLERİ VE BOYUTLARI

## Teknik Özellikler

Ürünün teknik özellikleri ürünün geliştirilmesi amacıyla önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir.

~ Alternatif akımı (AC) belirtir, --- doğrudan akımı (DC) belirtir.

## Dedektör

| Kategori              | Teknik Özellikler                   |
|-----------------------|-------------------------------------|
| Model                 | 17HK700G                            |
| Sensör Türü           | Amorf Silikon TFT                   |
| Sintilatör Türü       | CsI:TI                              |
| Toplam Piksel Matrisi | 3072 x 3072 piksel                  |
| Toplam Piksel Alanı   | 430,08 mm x 430,08 mm               |
| Piksel Aralığı        | 140 um                              |
| Etkin Piksel Matrisi  | 3060 x 3060 piksel                  |
| A/D Dönüşümü          | 16 bit                              |
| Veri aktarımı         | Gigabit Ethernet Standart, 500 Mbps |
| Çevrim süresi         | Tip 8 sn                            |
| Görüntü Aktarımı      | Tip 2 sn                            |

| Kategori                                | Teknik Özellikler                                            |
|-----------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| Görüntü Depolama                        | 200'e kadar görüntü depolar                                  |
| Enerji Aralığı                          | 40 kVp ~ 150 kVp                                             |
| MTF                                     | Tip 0,5 lp/mm'de %89                                         |
| DQE                                     | Tip 0,1 lp/mm'de %72                                         |
| Boyut (Genişlik x Yükseklik x Derinlik) | 460,0 x 460,0 x 15,6 mm                                      |
| Ağırlık                                 | Tip 3,4 kg                                                   |
| Cam Malzemeleri                         | Karbon Fiber                                                 |
| Çalıştırma Modu                         | Manuel Mod<br>Otomatik Mod (Otomatik Maruziyet Tespiti)      |
| Güç Tüketimi                            | Tip 19 W (Atım için)                                         |
| Derecelendirme                          | 24 V --- 2,1 A                                               |
| Uygulanan parça                         | Tür: BF<br>Konum: Dedektörün ön tarafı (Yalnızca etkin alan) |

## ! NOT

- Algılayıcı gücü açıldığında bir PC'ye bağlamadan görüntüler X-ray jeneratörü tarafından kaydedilebilir. Görüntüleri üretmek için, X-ray'e 10 saniyeden fazla süren aralıklarla radyasyon verilir. LG Edinim İş İstasyonu Yazılımı (LG Acquisition Workstation Software) üzerinden kaydedilen görüntüleri kontrol edin ve yükleyin.

Dedektör, aşağıdaki tabloda belirtilen X-ray koşullarında test edilmiştir. Bu tablo referans amaçlıdır. X-ray dozu, sertifikalı bir radyoloji uzmanı tarafından kontrol edilmelidir.

- Sensör Türü: a-Si TFT, X-ray koşulları

|                 | Yetişkin          |                  |                |                        |
|-----------------|-------------------|------------------|----------------|------------------------|
|                 | SID (inç / cm)    | Tüp Voltajı (KV) | Tüp Akımı (mA) | Tüp Akımı x Süre (mAs) |
| Göğüs P-A       | 72 inç / 182,8 cm | 110 KV           | 320 mA         | 3,2 mAs                |
| C-omurga LAT    | 72 inç / 182,8 cm | 75 KV            | 200 mA         | 20 mAs                 |
| L-Omurga A-P    | 40 inç / 101,6 cm | 70 KV            | 250 mA         | 25 mAs                 |
| Abdomen A-P     | 40 inç / 101,6 cm | 75 KV            | 320 mA         | 20,48 mAs              |
| Pelvik A-P      | 40 inç / 101,6 cm | 70 KV            | 250 mA         | 25 mAs                 |
| El Bileği A-P   | 40 inç / 101,6 cm | 50 KV            | 250 mA         | 5 mAs                  |
| Dirsek A-P      | 40 inç / 101,6 cm | 55 KV            | 250 mA         | 5 mAs                  |
| Omuz AP         | 40 inç / 101,6 cm | 65 KV            | 200 mA         | 8 mAs                  |
| Ayak A-P        | 40 inç / 101,6 cm | 50 KV            | 250 mA         | 5 mAs                  |
| Ayak Bileği A-P | 40 inç / 101,6 cm | 55 KV            | 100 mA         | 6,4 mAs                |
| Diz A-P         | 40 inç / 101,6 cm | 60 KV            | 100 mA         | 8 mAs                  |

- Sensör Türü: Oksit TFT, X-ray koşulları

|                 | Yetişkin          |                  |                |                        |
|-----------------|-------------------|------------------|----------------|------------------------|
|                 | SID (inç / cm)    | Tüp Voltajı (KV) | Tüp Akımı (mA) | Tüp Akımı x Süre (mAs) |
| Göğüs P-A       | 72 inç / 182,8 cm | 110 KV           | 320 mA         | 2,56 mAs               |
| C-omurga LAT    | 72 inç / 182,8 cm | 75 KV            | 200 mA         | 16 mAs                 |
| L-Omurga A-P    | 40 inç / 101,6 cm | 70 KV            | 250 mA         | 20 mAs                 |
| Abdomen A-P     | 40 inç / 101,6 cm | 75 KV            | 250 mA         | 16 mAs                 |
| Pelvik A-P      | 40 inç / 101,6 cm | 70 KV            | 250 mA         | 20 mAs                 |
| El Bileği A-P   | 40 inç / 101,6 cm | 50 KV            | 200 mA         | 4 mAs                  |
| Dirsek A-P      | 40 inç / 101,6 cm | 55 KV            | 200 mA         | 4 mAs                  |
| Omuz AP         | 40 inç / 101,6 cm | 65 KV            | 200 mA         | 6,4 mAs                |
| Ayak A-P        | 40 inç / 101,6 cm | 50 KV            | 200 mA         | 4 mAs                  |
| Ayak Bileği A-P | 40 inç / 101,6 cm | 55 KV            | 100 mA         | 4,8 mAs                |
| Diz A-P         | 40 inç / 101,6 cm | 60 KV            | 100 mA         | 6,4 mAs                |

### ! NOT

- Oksit TFT X-ray koşul tablosu durumunda yalnızca 14HQ901G-B ve 17HQ901G-B modelleri için geçerlidir. Koşul tablosu diğer modeller için geçerliyse istenen görüntü elde edilemeyebilir.
- Pediyatrik doza ilişkin, bir yetişkinden çok daha az olmalıdır. Yetkili radyolog pediyatrik X-ray dozajı seviyelerine özel dikkat sarf etmelidir.

## GRID

| Öge          | Tavsiye Edilen Teknik Özellik     |
|--------------|-----------------------------------|
| SID          | 100 cm / 130 cm / 150 cm / 180 cm |
| Boyut        | 460 x 460 mm                      |
| Oran         | 10: 1                             |
| Frekans      | 215 Hat / İnç                     |
| Inter Spacer | AL                                |

## Kontrol Kutusu

| Öge                                              | Teknik Özellikler                                                                 |
|--------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Model                                            | LG Control Box                                                                    |
| Boyut<br>(Genişlik x<br>Yükseklik x<br>Derinlik) | 125,0 x 109,8 x 255,0 mm                                                          |
| Ağırlık                                          | Tip 1,3 kg                                                                        |
| Giriş                                            | AC 100-240 V~ 50/60 Hz, 1,4-0,7 A                                                 |
| Çıkış                                            | DXD 1<br>24 V --- 2,1 A, Çalıştırma sinyalleri, A Dedektörü için ethernet verisi. |

| Öge   | Teknik Özellikler                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Çıkış | <p>DXD 2<br/>24 V --- 2,1 A, Çalıştırma sinyalleri, B Dedektörü için ethernet verisi.<br/>Kontrol Kutusu, 2 Dedektör bağlantısı destekler.<br/>Biri Bucky duvar standında, diğeri ise masada (yataкта) kullanılır.<br/>Genellikle hastanelerin X-ray odalarında biri bucky duvar standı, diğeri ise yatak tipi olmak üzere 2 dedektör bulunur. Bunun sebebi daha pratik ve verimli bir çalışma ortamı sağlayabilmektir.<br/>Bu 2 dedektör aynı anda çalıştırılmaz. Kullanılacak dedektör, kontrol kutusundan AWS komutu ile seçilir.</p> <p>Ethernet<br/>Dedektör ve PC arasında görüntü/komut aktarımı.</p> <p>Sync<br/>Dedektör ve X-ray jeneratörü arasında kontrol sinyalleri aktarımı.</p> |

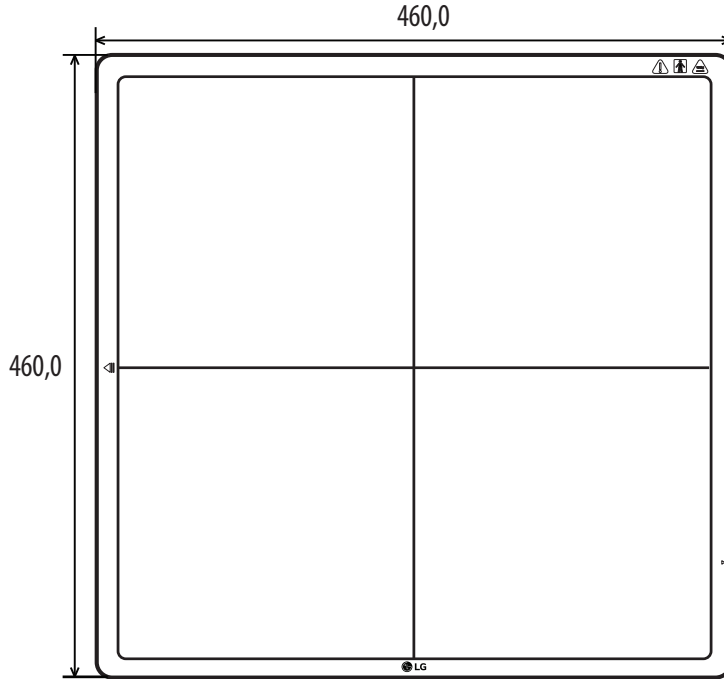
## Kablolar

| Kategori                       | Uzunluk | Miktar |
|--------------------------------|---------|--------|
| Ana Kablo                      | 7 m     | 1      |
| LAN kablosu (Opsiyonel)        | 10 m    | 1      |
| Güç Kablosu (110 V veya 220 V) | 1,5 m   | 1      |
| Çalıştırma Kablosu (Opsiyonel) | 15 m    | 1      |

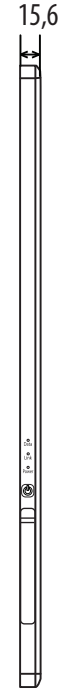
# Boyut

## Dedektör

Ön



Yan



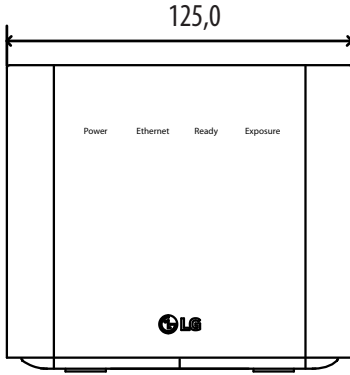
Birim: mm

TÜRKÇE

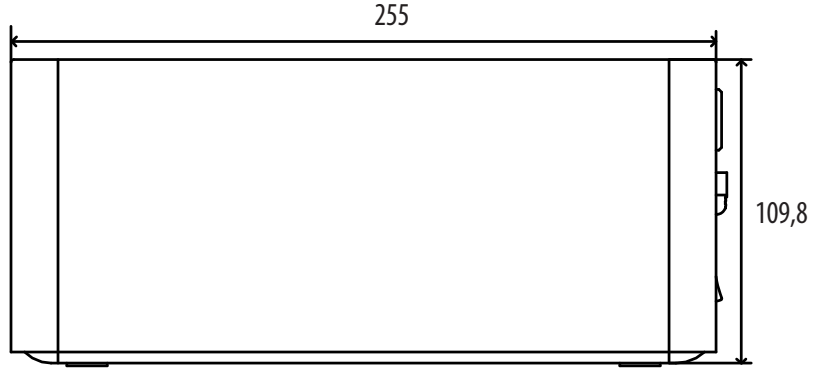
## Kontrol Kutusu

Birim: mm

Ön



Yan



# ÇEVRESEL GEREKLİLİK

## PC Sistem gereksinimleri

| PC Teknik Özellikleri |                                     |
|-----------------------|-------------------------------------|
| CPU                   | Intel i5                            |
| Bellek                | 4 GB                                |
| Disk kapasitesi       | En az 10 GB ~ 500 GB tavsiye edilir |
| Ağ kartı              | İkili Ethernet 100/1000 Mbps        |
| İşletim Sistemi       | Windows 7/8.1/10 (32 bit, 64 bit)   |
| Monitör               | Min. Çözünürlük 1280 x 720          |

# CALIBRATION SOFTWARE KURULUMU

## Nasıl kurulur

Calibration Software Kurulum dosyasını çalıştırın. Kurulum dosyası çalıştırıldığında ekrandaki kurulum talimatlarını takip edin.

## Nasıl silinir

Calibration Software'i şu yöntemlerle silebilirsiniz:

### Denetim Masasından Silmek

- 1 Başlat menüsünden Denetim Masası'nı seçin.
- 2 Denetim Masası'nda Programlar ve Özellikler'i seçin.
- 3 Listede [LG DXD Calibration] ögesini seçin.
- 4 Ekranda program kurulumu ve silme ekranı görüntülendiğinde [Sil] düğmesini seçin.
- 5 Ekrandaki silme talimatlarını takip edin ve devam etmek için [Next] düğmesine basın.

## Kurulum dosyasıyla silmek

- 1 Calibration Software kurulum dosyasını çalıştırın ve ekrandaki silme talimatlarını takip edin.

### ! NOT

- Programı silmek için kurulum dosyasını kullanıyorsanız Kurulum dosyası versiyonu, mevcut yazılımla aynı olmalıdır.

## BAĞLANTI TÜRLERİ

### X-ray Jeneratörü - Dedektörü Bağlantısı

Alım metoduna uygun Çalıştırma Modunu seçin.

- Otomatik Mod: Dedektör, X-ray'den sonra alınan görüntüleri tespit eder.
- Manuel Mod: Dedektör, Jeneratör maruziyet düğmesine basılarak görüntüyü alır.

### Dedektör - PC Bağlantısı

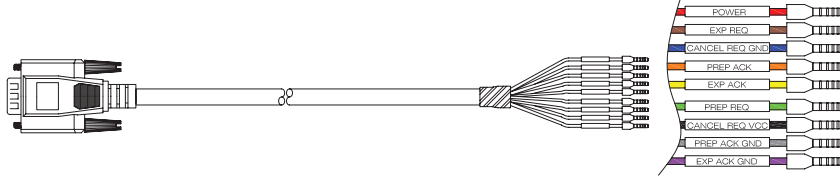
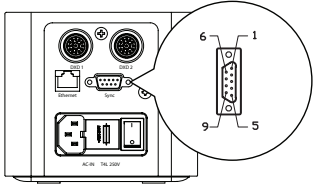
Dedektör ve PC arasında kullanılan bağlantı modu.

- Kablolu Mod: Detektör ve bir PC arasında Kontrol Kutusu üzerinden kablolu bağlantı.

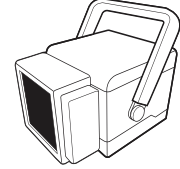
| Mod     | X-ray Jeneratörü - Dedektörü | Dedektör - PC |
|---------|------------------------------|---------------|
| Durum 1 | Otomatik Mod                 | Kablolu Mod   |
| Durum 2 | Manuel Mod                   | Kablolu Mod   |

## Çalıştırma Kablosu

- Çalıştırma kablosu, kontrol kutusu ve X-ray Jeneratörü arasında bağlanır ve sadece manuel modda kullanılır. Otomatik modda kullanılamaz.



Pimlerin  
etiketlenmesi



X-ray Jeneratörü

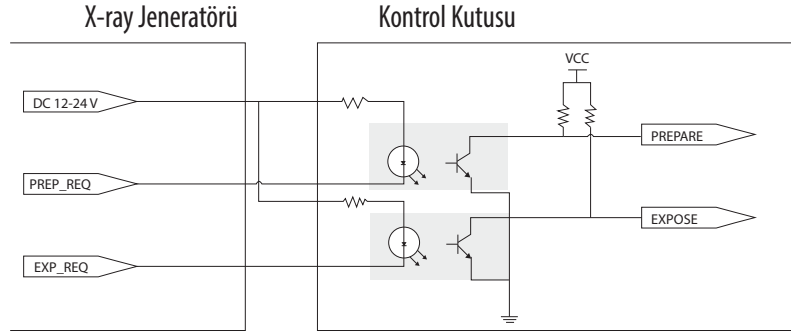
NC: Bağlantı Yok

| No. | Pim renginin etiketlenmesi | Açıklama                                                    |          |
|-----|----------------------------|-------------------------------------------------------------|----------|
| 1   | Kırmızı                    | Güç: X-ray Jeneratör Besleme Gerilimi (DC 12 V ~ 24 V)      | Kullanım |
| 2   | Kahverengi                 | Sinyali Jeneratörden Kontrol Kutusuna iletir                | Kullanım |
| 3   | Mavi                       | Topraklama Talebini İptal Eder                              | NC       |
| 4   | Turuncu                    | Kontrol Kutusundan Jeneratöre giden Onay sinyalini hazırlar | Kullanım |
| 5   | Sarı                       | Kontrol Kutusundan Jeneratöre giden Onay sinyalini gönderir | Kullanım |
| 6   | Yeşil                      | Jeneratörden Kontrol Kutusuna giden sinyali hazırlar        | Kullanım |
| 7   | Siyah                      | Ortak Kolektör Voltajını (VCC) iptal et                     | NC       |
| 8   | Gri                        | Topraklama Onayını Hazırlar                                 | NC       |
| 9   | Eflatun                    | Sinyallerin Topraklanması                                   | Kullanım |

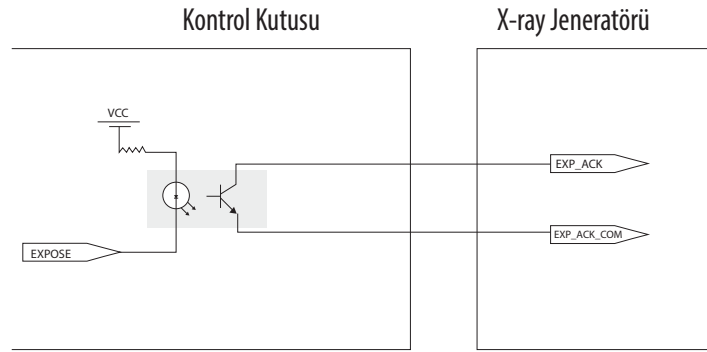
### ! NOT

- Tetik Kablosu ve X-ışını Jeneratörü bağlantısı kalifiye personel tarafından yapılmalıdır. Her pimin açıklaması, endüstri için ortak dildir.

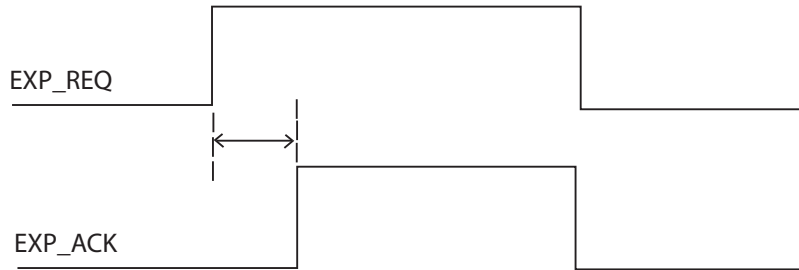
## Çalıştırma Kablosu Bağlantısının Blok Şeması



<X-ray Jeneratörü - Kontrol Kutusu Bağlantısı>



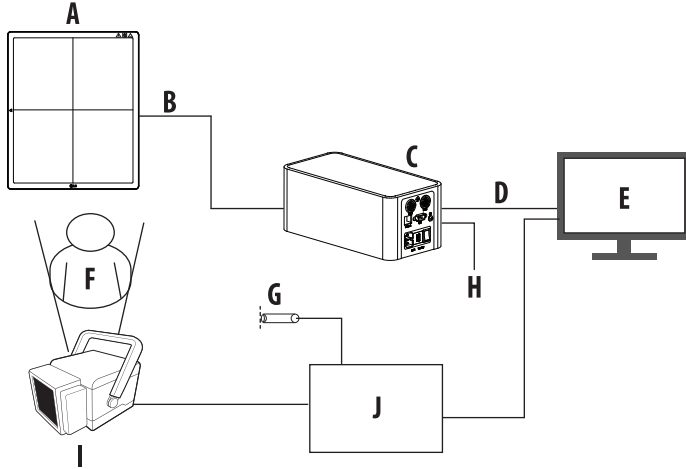
&lt;Montaj çizimi&gt;



&lt;Zamanlama Çizelgesi&gt;

## Dedektör ve PC (Kablolu mod)

### Otomatik Mod



A: Dedektör

B: Ana Kablo

C: Kontrol Kutusu

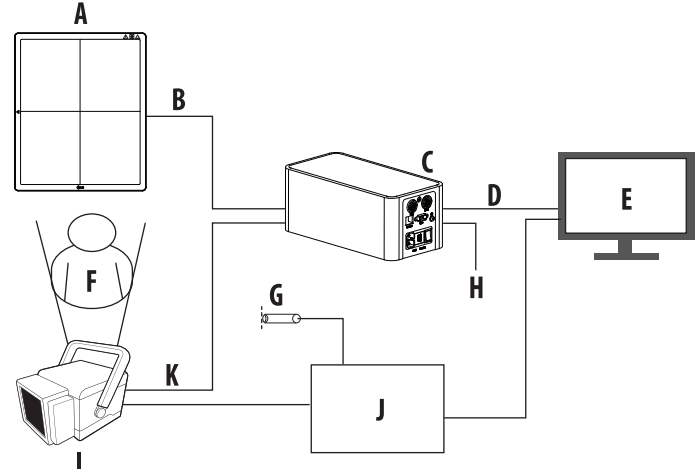
D: LAN Kablo

E: BİLGİSAYAR

F: Nesne

G: X-ray Anahtarı

### Manuel Mod



H: Güç Kablo (AC 100-240 V ~)

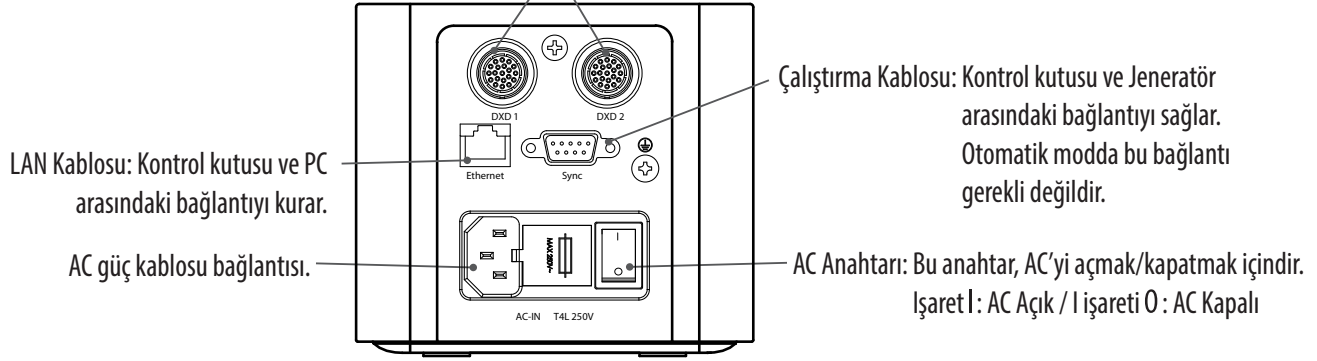
I: X-ray Jeneratörü

J: X-ray Jeneratör Arayüzü

K: Çalıştırma Kablo

## Bağlantı kablosu

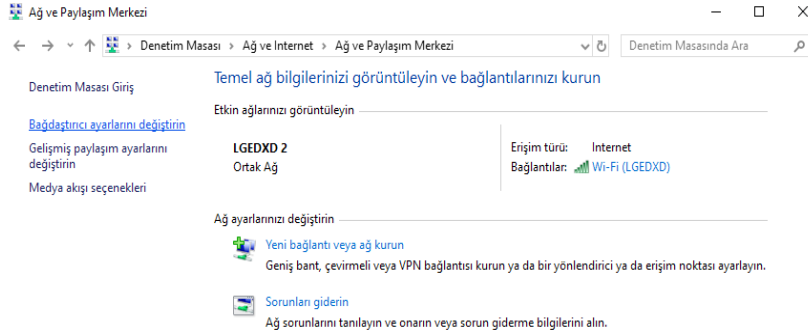
Ana Kablo: Kontrol kutusu ve Dedektör arasındaki bağlantıyı sağlar. 2 Dedektör bağlanabilir. 1 Dedektör bağlanması durumunda herhangi bir bağlantı noktası kullanılabilir.



## Bağlantı - Kablolu Bağlantı

- 1 PC'yi Kontrol Kutusuna Bağlamak için LAN kablosunu, dedektörü de Kontrol Kutusuna bağlamak için Ana Kabloyu kullanın.
- 2 Bilgisayar kurulumu için aşağıdaki adımları takip edin.

1 [Ağ ve Paylaşım Merkezi] ögesini çalıştırın ve [Bağdaştırıcı ayarlarını değiştirin] seçeneğine tıklayın.

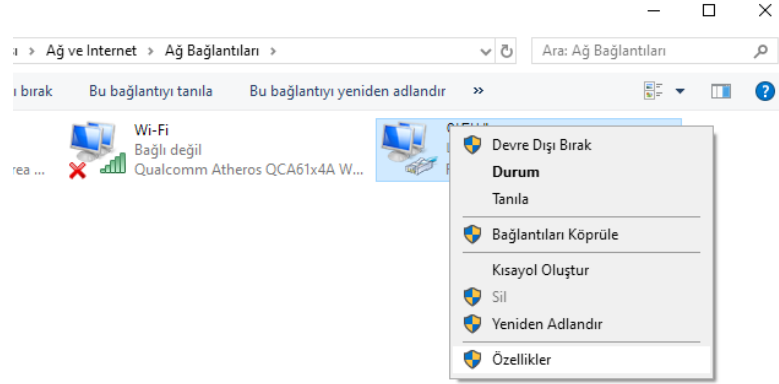


Ayrıca bkz.

Internet Seçenekleri

Windows Defender Güvenlik  
Duvanı

2 Yerel Ağ Bağlantısı'na sağ tıklayın ve [Özellikler] ögesine tıklayın.



3 [İnternet Protokolü Versiyon 4] seçeneğini seçin ve sonrasında [Özellikler] ögesine tıklayarak IP adresini aşağıdaki gibi ayarlayın:

- IP Adresi: 10.10.10.2 ila 10.10.10.254 adreslerindeki herkes giriş yapabilir. Ancak IP 10.10.10.100 ile giriş yapılamaz. Çünkü Dedektör IP'si, fabrika varsayılını olarak 10.10.10.100 adresine ayarlanmıştır.
- [Alt ağ maskesi]: 255.255.255.0.
- [Varsayılan ağ geçidi]: 10.10.10.1.
- DNS ayarı gerekmez.

Genel

Ağınız destekliyorsa, IP ayarlarının otomatik olarak atanmasını sağlayabilirsiniz. Aksi halde, IP ayarlarınız için ağ yöneticinize başvurmanız gerekir.

☐ Otomatik olarak bir IP adresi al

☒ Aşağıdaki IP adresini kullan:

IP adresi: 10 . 10 . 10 . 110

Alt ağ maskesi: 255 . 255 . 255 . 0

Varsayılan ağ geçidi: . . . .

☐ DNS sunucu adresini otomatik olarak al

☒ Aşağıdaki DNS sunucu adreslerini kullan:

Tercih edilen DNS sunucusu: . . .

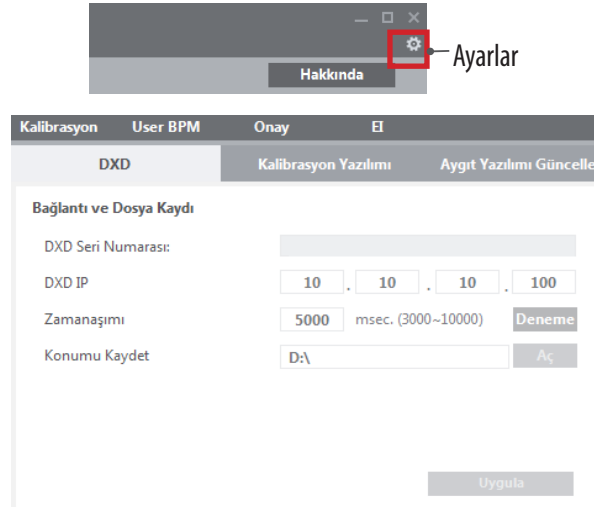
Diğer DNS Sunucusu: . . .

☐ Çıkarken ayarları doğrula

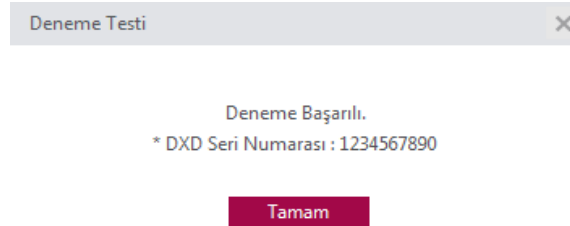
Gelişmiş...

Tamam İptal

- 4 LG DXD Calibration programını çalıştırın.  > [DXD] > [Bağlantı ve Dosya Kaydı] bölümüne gidin, DXD IP'yi (10.10.10.100) girin ve bağlantıyı kontrol etmek için [Deneme] ögesini çalıştırın.



Eğer [Deneme] tıklandıktan sonra aşağıdaki ekran açılırsa, bağlantı başarılı demektir. Sistem çalışması için her şey hazır







# YAZILIM KILAVUZU

---

17HK700G-W

# İÇİNDEKİLER

|                                                                         |    |
|-------------------------------------------------------------------------|----|
| CALIBRATION SOFTWARE .....                                              | 3  |
| ÇALIŞTIRMA .....                                                        | 14 |
| SERVİS KILAVUZU .....                                                   | 42 |
| BAKIM.....                                                              | 51 |
| SORUN GİDERME .....                                                     | 52 |
| ERİŞİM AYRICALIĞI SORUNLARI NEDENİYLE PROGRAM<br>ÇALIŞTIRILAMIYOR ..... | 55 |
| GÜVENLİK DUVARI SORUNLARINI ÇÖZMEK.....                                 | 56 |

# CALIBRATION SOFTWARE

Dedektörden görüntü alırken, yüksek kalitede görüntüler elde etmek için kalibrasyon yapılması gerekir. Calibration Software, kalibrasyon için gerekli değerleri oluşturmanızı ve kontrol etmenizi sağlar.

## ! NOT

- Kaliteli görüntü sağlamak için, satın alımdan sonraki üç ay boyunca ayda bir kez ve ardından altı ayda bir kalibrasyon yapılması önerilir.
- Ayrıca, Kalibrasyondan önce dedektörü 15 dakika boyunca açmanız önerilir.
- Calibration Software'de ayarlanan varsayılan değerler, gerçek kullanım koşullarına bağlı olarak değiştirilebilir.

## Güvenlik

Calibration Software dedektöre bağlı olmadan kendi başına kullanılamaz. Yazılım, gerçek bir bağlantı olmadan diğer bir menüye geçmek ve ayarları doğrulamak gibi eylemlerin tümünü yapamaz. Ayrıca, yazılım dedektöre bağlı olsa bile, Calibration ürün kurulumunun ilk tarihi kaydedilmeden önce gerçekleştirilemez.

## Calibration Software

Calibration Software'in özellikleri  (Ayarlar), [Kalibrasyon], [User BPM], [Onay] ve [Eİ] öğelerini içerir.

## Ayarlar

 [DXD] ayarları, [Kalibrasyon Yazılımı] ayarları ve [Aygıt Yazılımı Güncellemesi] öğelerini içerir.

- [DXD]: Kalibrasyon görüntülerini elde etmek için gereken ayarları ve dedektör ayarlarını yapılandırır.

**! NOT**

- Her simgenin detaylı açıklaması arka sayfada verilmiştir.

LG DXD Calibrasyon

KalibrasyonUser BPMOnayEİ

DXD

Kalibrasyon YazılımıAygıt Yazılımı GüncellemesiHakkında

Bağlantı ve Dosya Kaydı

DxD Seri Numarası :  
DxD IP  
Zamanarşımı  
Konumu Kaydet

101010100

5000msec. (3000~10000)Deneme

D:\Aç

Uygula

Ağ Seçenekleri

Geçerli DurumKablolu

DXD IP'yi DeğiştirKablosuz Kurulumu

Kurulum Bilgileri

Tarih Formatı  
Geçerli Tarih

YYYY/MM/DD  
2019/11/20

Kayıt

Dedektör Parametreleri

Tetikleyici Modu  
Hassasiyet  
Zaman Aralığı  
Çerçeve Genişliği  
Çerçeve Yüksekliği

OtoManuel

6(0~63)

500 msec (1~40)

3072

3072

Fabrika varsayılan Dedektör parametrelerini yüklemek için "Sıfırla" düğmesine basın

Sıfırta

Güç Seçenekleri

Otomatik Uyku  
Otomatik Güç Kapama

Kapalı

Kapalı

Kaydetİptal

Kaydetİptal

Çıkış

| Tarih      | Saat     | Tür     | Detaylar                                  |
|------------|----------|---------|-------------------------------------------|
| 2019-11-20 | 11:34:02 | Ayarlar | Fabrika kalibrasyon dosyaları yüklenemedi |
| 2019-11-20 | 11:34:02 | Ayarlar | Dedektöre başarıyla bağlandı              |
| 2019-11-20 | 11:34:07 | Ayarlar | Dedektör parametreleri kaydedildi         |



- [Aygıt Yazılımı Güncellemesi]: Dedektörün donanım yazılımı sürümünü kontrol eder ve donanım yazılımını günceller. Donanım yazılımını bu menüden güncelleyebilirsiniz.

LG DXD Calibration

Kalibrasyon

User BPM

Onay

Eİ

DXD

Kalibrasyon Yazılımı

Aygıt Yazılımı Güncellemesi

Hakkında

Geçerli Aygıt Yazılımı

Sürüm

3.00.01

Yeni Aygıt Yazılımı

Dosyası

Aç

Durum

Güncelle

Fabrika ayarları

Çıkış

| Tarih      | Saat     | Tür     | Detaylar                       |
|------------|----------|---------|--------------------------------|
| 2019-11-20 | 13:36:34 | Ayarlar | Ping başarısız 10.10.10.100    |
| 2019-11-20 | 13:40:40 | Ayarlar | Ping başarısız 10.10.10.100    |
| 2019-11-20 | 13:40:42 | Ayarlar | Dedektöre başarıyla bağlanıldı |

## [Kalibrasyon]

[Kalibrasyon] aşağıdaki prosedürlerden oluşur.

- Dedektörden Karanlık ve Parlak Görüntüler alınır.
  - [Koyu Görüntü]: X-ray üretilmeden alınan görüntü.
  - [Parlak Görüntü]: Dedektörde fantom veya diğer nesneler olmadan üretilen X-ray'lerle alınan görüntü.
- [Avgdark.raw], [Offset.raw], [Gain.raw], [BPM.raw] ögelerini oluşturur: Düzeltilmiş Görüntü hesaplamalarında kullanılır.
  - Düzeltilmiş Görüntü: Kalibrasyon sonuçlarını ham görüntüye uygulayarak oluşturulan görüntü.

### ! NOT

- Bu sayfa, kısa açıklama amaçlıdır. Detayları arka sayfalarda bulabilirsiniz.

| Tarih      | Saat     | Tür         | Detaylar                       |
|------------|----------|-------------|--------------------------------|
| 2019-11-20 | 13:57:33 | Kalibrasyon | Koyu renkli görüntü kaydedildi |
| 2019-11-20 | 13:57:34 | Kalibrasyon | Görüntü açıldı                 |
| 2019-11-20 | 13:57:34 | Kalibrasyon | Edinin sonlandırma             |

## [User BPM]

[Kalibrasyon] ögesinde oluşturulan [Bad Pixel Map] (BPM.raw) ögesinde kullanıcıların manuel olarak değişiklik yapmasını sağlar.

### ! NOT

- Bu sayfa, kısa açıklama amaçlıdır. Detayları arka sayfalarda bulabilirsiniz.

**BPM Analizi**

| Öge      | Sayı |
|----------|------|
| Satır    | 0    |
| Sütun    | 0    |
| Sınıf0   | 0    |
| Sınıf1   | 0    |
| Sınıf2   | 0    |
| Sınıf3~4 | 0, 0 |
| Sınıf5~6 | 0, 0 |
| Sınıf7~8 | 0, 0 |

**Görüntü Yüklemedi**

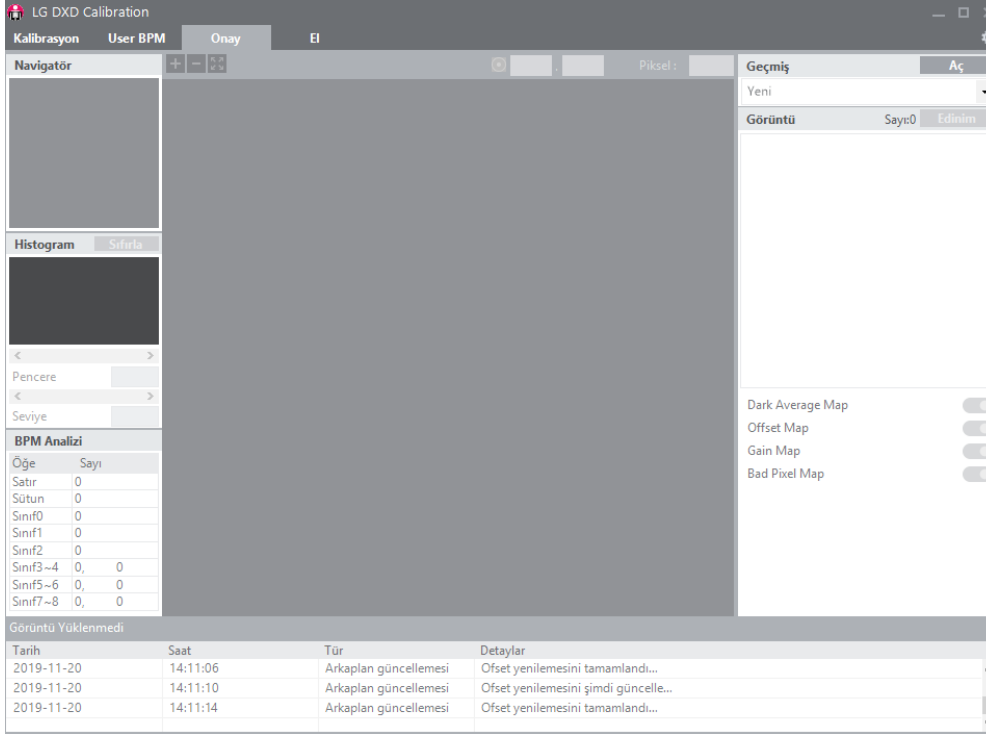
| Tarih      | Saat     | Tür                   | Detaylar                             |
|------------|----------|-----------------------|--------------------------------------|
| 2019-11-20 | 14:13:14 | Arkaplan güncellemesi | Ofset yenilemesini şimdi güncelle... |
| 2019-11-20 | 14:13:14 | Arkaplan güncellemesi | Ofset yenilemesini şimdi güncelle... |
| 2019-11-20 | 14:13:15 | Arkaplan güncellemesi | Ofset yenilemesini tamamladı...      |

## [Onay]

Bu, görüntüye [Kalibrasyon] sonuçları uygulayarak son görüntüyü doğrulamak için kullanılır.

### ! NOT

- Bu sayfa, kısa açıklama amaçlıdır. Detayları arka sayfalarda bulabilirsiniz.



| Tarih      | Saat     | Tür                   | Detaylar                             |
|------------|----------|-----------------------|--------------------------------------|
| 2019-11-20 | 14:11:06 | Arkaplan güncellemesi | Ofset yenilemesini tamamladı...      |
| 2019-11-20 | 14:11:10 | Arkaplan güncellemesi | Ofset yenilemesini şimdi güncelle... |
| 2019-11-20 | 14:11:14 | Arkaplan güncellemesi | Ofset yenilemesini tamamladı...      |

### [EI] (Maruziyet Endeksi)

Bu, giriş dozu başına medyan çıkış değerini doğrusal bir ifade ve tablo olarak hesaplar ve kaydeder.

**! NOT**

- Bu sayfa, kısa açıklama amaçlıdır. Detayları arka sayfalarda bulabilirsiniz.

**LG DXD Calibration**

Kalibrasyon    User BPM    Onay    Eİ

---

**Navigatör**  
  
**Histogram**   Sıfırla  
  
 <   >  
 Pencere  
 <   >  
 Seviye  
**BPM Analizi**  

| Öge      | Sayı |
|----------|------|
| Satır    | 0    |
| Sütun    | 0    |
| Sınıf0   | 0    |
| Sınıf1   | 0    |
| Sınıf2   | 0    |
| Sınıf3~4 | 0, 0 |
| Sınıf5~6 | 0, 0 |
| Sınıf7~8 | 0, 0 |

Piksel :

**Geçmiş**   **Aç**

Yeni

Görüntü

Sayı:0

Edinim

Doz
Medyan

Ölç ve Kaydet

**Görüntü Yüklemedi**

| Tarih      | Saat     | Tür                   | Detaylar                             |
|------------|----------|-----------------------|--------------------------------------|
| 2019-11-20 | 14:16:43 | Arkaplan güncellemesi | Ofset yenilemesini tamamladı...      |
| 2019-11-20 | 14:16:46 | Arkaplan güncellemesi | Ofset yenilemesini şimdi güncelle... |
| 2019-11-20 | 14:16:50 | Arkaplan güncellemesi | Ofset yenilemesini tamamladı...      |

## Görüntü Fonksiyonları

LG DXD Calibration

Kalibrasyon User BPM Onay EI

1536 1536 Piksel : 9364

2 Navigatör

3 Histogram Sıfırla

5 BPM Analizi

4 İş Aç

Yeni

| Koyu Görüntü            | Sayı:1 | Edinim |
|-------------------------|--------|--------|
| dark_20191120141908.raw |        | 9339   |

Parlak Görüntü Sayı:0 Edinim

Kalibrasyon Kalibrasyon

Ofset Kaldırma Sayı:0

Sonuç

Görüntü Yüklendi Min=0, Maks=65535, Orta=9339, Ortalama=9531.31, Standart=1286.42, Bozuk Piksel=0 100.00% 3072x3072

## 1 Görüntüleyici

- [Kalibrasyon],[User BPM],[Onay] ve [EI] menüsünde, elde edilen görüntülerin görüntülenmesi için bir görüntüleyici mevcuttur.
- Bir görüntü oluşturulduğunda veya bir görüntüye tıklandığında görüntü yüklenir ve görüntüleyicide gösterilir.
- Bu görüntüye ilişkin bilgiler aşağıdaki alanlarda görüntülenir.
  - [Görüntü Yüklendi]: görüntünün görüntü alanına yüklenip yüklenmediğini görüntüler.
  - \* Görüntü yüklendiğinde: [Görüntü Yüklendi]
  - \* Görüntü yüklenmediğinde: [Görüntü Yüklendi]
  - [Min]: Görüntü alanındaki minimum piksel değeri.
  - [Maks]: Görüntü alanındaki maksimum piksel değeri.
  - [Orta]: Görüntünün medyan değeri.
  - [Ortalama]: Görüntünün ortalama değeri.
  - [Standart]: Görüntünün standart sapması.
  - [Bozuk Piksel]: Hatalı piksel sayısı.
  - $16B = N, 8B = M$ : Piksel değerlerinin (x, y) bit cinsinden temsili.
  - %: Görüntü alanındaki görüntünün, görüntünün tamamına oranı.
  - (G x Y): Görüntünün tamamının boyutu.

## 2 [Navigator]

- [Navigator], elde edilen görüntünün alanını bütünüyle görüntüler ve büyütülmüş veya küçültülmüş alanı belirtir.
- [Navigator] ögesinde, görüntüleyicide görüntüleneni alanı belirten bir kırmızı kutu mevcuttur.

- [Navigator], tıkladığınız alana kırmızı kutuyu taşır ve seçili alan, görüntüleyicide görüntülenir.

## 3 [Histogram]

- Elde edilen görüntü için [Histogram] ögesini görüntüler.
- [Pencere] / [Seviye], Histogram ögesini görüntüyü okumaya yardımcı olacak şekilde ayarlamak için kullanılır.
- [Histogram], [Pencere] / [Seviye] öğelerini <> düğmeleriyle ve Histogram grafiğinin altındaki kaydırma çubuğuyla kontrol eder.
- [Sıfırla] düğmesine tıkladığında varsayılan değerlere sıfırlanır.

## 4 Referans Noktası

- Referans noktası, görüntüleyicideki herhangi bir konuma tıklanarak ayarlanabilir. Referans noktasının koordinatları ve piksel değerleri üstte görüntülenecektir. Referans noktasını, x ve y değerlerini manuel olarak girerek de ayarlayabilirsiniz.
  - Referans noktası için yalnızca sayısal değerler girilebilir.

## 5 [BPM Analizi]

- Kalibrasyondan sonra [Bad Pixel Map] ögesinde Hatalı Hat ve Hatalı Piksel Sınıfı analizinin sonucunu görüntüler.

## Günlük

Kullanıcıların gerekli Calibration Software'i uygulayacağı süreci anlamaları için gerekli bilgileri görüntüler.

[Tarih], [Saat], [Tür] ve [Detaylar] öğelerinden oluşur ve veri, günlük dosyasına kaydedilir.

The screenshot shows the LG DXD Calibration software interface. The main window has a dark gray background. At the top, there are tabs for 'Kalibrasyon', 'User BPM', 'Onay', and 'El'. Below the tabs, there are several sections:

- Navigatör**: A large gray area for navigation.
- Histogram**: A section with a 'Sıfırla' button and a histogram plot.
- BPM Analizi**: A table showing analysis results.
- Geçmiş**: A section with a 'Yeni' button and a list of past events.
- Koyu Görüntü**: A section with a 'Sayı:0' and 'Edinim' button.
- Parlak Görüntü**: A section with a 'Sayı:0' and 'Edinim' button.
- Kalibrasyon**: A section with a 'Kalibrasyon' button and a 'Sayı:0'.
- Sonuç**: A section for the final result.

At the bottom, there is a table titled 'Görüntü Yüklemedi' (Image Not Loaded) with columns for 'Tarih', 'Saat', 'Tür', and 'Detaylar'.

| Tarih      | Saat     | Tür         | Detaylar                       |
|------------|----------|-------------|--------------------------------|
| 2019-11-20 | 13:57:33 | Kalibrasyon | Koyu renkli görüntü kaydedildi |
| 2019-11-20 | 13:57:34 | Kalibrasyon | Görüntü açıldı                 |
| 2019-11-20 | 13:57:34 | Kalibrasyon | Edinim sonlandırma             |

# ÇALIŞTIRMA

## Programı Çalıştırma

- Calibration Software'i çalıştırmak için PC'ye kurulu yürütme dosyasına çift tıklayın.
- İlk kez çalıştıracağınızda Ayarlar ekranına yönlendirilirsiniz.

LG DXD Calibration

KalibrasyonUser BPMOnayEi

DxDKalibrasyon YazılımıAygıt Yazılımı GüncellemesiHakkında

Bağlantı ve Dosya Kaydı

DxD Seri Numarası :  
DxD IP  
Zamanaşımı  
Konumu Kaydet

101010100

5000 msec. (3000~10000)Deneme

D:\Aç

Uygula

Ağ Seçenekleri

Geçerli DurumKablolu

DXD IP'yi Değiştir

Kablosuz Kurulumu

Kurulum Bilgileri

Tarih Formatı  
Geçerli Tarih

YYYY/MM/DD

2019/11/20

Kaydet

Dedektör Parametreleri

Tetikleyici Modu  
Hassasiyet  
Zaman Aralığı  
Çerçeve Genişliği  
Çerçeve Yüksekliği

☐ Oto☒ Manuel

6 (0~63)

5 00 msec (1~40)

3072

3072

! Fabrika varsayılan Dedektör parametrelerini yüklemek için 'Sıfırla' düğmesine basın

Sıfırla

Kaydet

İptal

Güç Seçenekleri

Otomatik Uyku  
Otomatik Güç Kapama

Kapalı

Kapalı

Kaydet

İptal

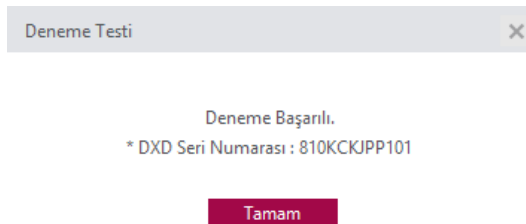
Çıkış

| Tarih      | Saat     | Tür     | Detaylar                                  |
|------------|----------|---------|-------------------------------------------|
| 2019-11-20 | 11:34:02 | Ayarlar | Fabrika kalibrasyon dosyaları yüklenemedi |
| 2019-11-20 | 11:34:02 | Ayarlar | Dedektöre başarıyla bağlanıldı            |
| 2019-11-20 | 11:34:07 | Ayarlar | Dedektör parametreleri kaydedildi         |

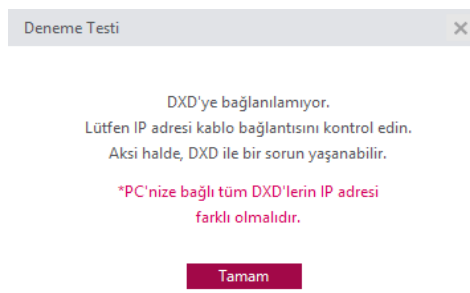
14

## IP Adres Kontrolü ve Ping Testi

- Dedektörün varsayılan IP adresi vardır.
- Dedektörün IP adresi değiştirilirse Kalibrasyon araçındaki dedektör IP'sine yeni bir IP Adresi girilmelidir.
- IP Adresi ve [Zamanaşımı] ayarlarını tamamladıktan sonra [Deneme Testi] yapmak için [Deneme] düğmesine tıklayın. [Deneme Testi] başarılı olduğunda açılır pencerede bir mesaj görüntülenir.



- [Deneme Testi] başarısız olduğunda aşağıdaki gibi bir açılır pencere görüntülenir. Bu açılır pencere görüntülenirse PC'nizin ağ ayarlarını, dedektör-PC bağlantısını, dedektör durumunu, Kontrol Kutusu durumunu ve IP adresini kontrol edin ve tekrar [Deneme Testi] yapın.



## Konum Kaydı Kontrolü

Calibration Software elde edilen görüntüleri, günlükleri, sonuç dosyalarını ve fabrika Kalibrasyon sonuçlarını belirtilen konumda saklar.

Bu konumu [Konumu Kaydet] bölümünden değiştirebilirsiniz.

Belirtilen konumda klasör oluşturmak için [Uygula] düğmesine tıklayın.

| Kalibrasyon | User BPM             | Onay                    | Eİ |
|-------------|----------------------|-------------------------|----|
| DXD         | Kalibrasyon Yazılımı | Aygıt Yazılımı Güncelle |    |

**Bağlantı ve Dosya Kaydı**

DXD Seri Numarası :

DXD IP  .  .  .

Zamanaşımı  msec. (3000~10000)

Konumu Kaydet

## [Uygula]

[Deneme Testi] ve [Konumu Kaydet] Kontrolünü tamamladıktan sonra aşağıdaki işlemleri yapabilmek için [Uygula] düğmesine basın.

- 1 Gerekli klasörleri [Konumu Kaydet] bölümündeki belirtilen klasörler altında otomatik olarak oluşturun.
- 2 Dedektörden fabrika Kalibrasyon sonuçlarını yükleyin ve kaydedin.
- 3 Dedektör ayarlarını yükleyin.

|             |                                                                                                                                                                                        |                                                                                     |                                                                               |
|-------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| Özel klasör | Otomatik olarak seri numarası klasörü oluşturun<br>(Uygulama tamamlandığında oluşturulur)<br>Koşul: belirtilen klasörde aynı seri numarasına sahip klasör olmadığında klasör oluşturun | Tarih-saat klasörü oluşturma<br>([Kalibrasyon] düğmesine tıklandığında oluşturulur) | [Avgdark.raw]                                                                 |
|             |                                                                                                                                                                                        |                                                                                     | [Gain.raw]                                                                    |
|             |                                                                                                                                                                                        |                                                                                     | [Offset.raw]                                                                  |
|             |                                                                                                                                                                                        |                                                                                     | [BPM.raw]                                                                     |
|             |                                                                                                                                                                                        |                                                                                     | El sonucu<br>(geçerli tarih-saat klasörü, El uygulandıktan sonra oluşturulur) |
|             |                                                                                                                                                                                        |                                                                                     | Geçmiş dosyası                                                                |
|             |                                                                                                                                                                                        | Günlük                                                                              | Günlük dosyası (bağlantı günlükleri vb.)                                      |
|             |                                                                                                                                                                                        | Görüntü                                                                             | Parlak görüntü                                                                |
|             |                                                                                                                                                                                        |                                                                                     | Karanlık görüntü                                                              |
|             |                                                                                                                                                                                        |                                                                                     | Kullanıcı BPM görüntüsü                                                       |
|             |                                                                                                                                                                                        |                                                                                     | Doğrulama görüntüsü                                                           |
|             |                                                                                                                                                                                        |                                                                                     | El görüntüsü                                                                  |
|             |                                                                                                                                                                                        |                                                                                     | Ham görüntü                                                                   |

|             |                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                      |               |
|-------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| Özel klasör | Otomatik olarak seri numarası klasörü oluşturun<br>(Uygulama tamamlandığında oluşturulur)<br>Koşul: belirtilen klasörde aynı seri numarasına sahip klasör olmadığında klasör oluşturun | Fabrika Kalibrasyonu<br>(Uygulama tamamlandıktan sonra klasör veya dosya yoksa ya da dosya anormal küçük bir boyuttaysa oluşturulur) | [Avgdark.raw] |
|             |                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                      | [Gain.raw]    |
|             |                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                      | [Offset.raw]  |
|             |                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                      | [BPM.raw]     |

4 Uygulama işlemi tamamlandığında dedektörün ağ durumunu görüntüleyin.

[Geçerli Durum]: [Kablolu] bağlantı. / [Kablosuz] bağlantı. (yalnızca kablosuz modelde mevcuttur)

#### Ağ Seçenekleri

Geçerli Durum

Kablolu

DXD IP'yi Değiştir

Kablosuz Kurulumu

#### ! NOT

- Farklı bir menüye geçmeden önce Uygulama işlemini tamamlamalısınız. ([Kalibrasyon], [User BPM], [Onay], ve [EI])

## Dedektör Ayarlarının Kontrolü ve Değiştirilmesi

Uygulama işlemi sırasında dedektörün mevcut ayarları, aşağıda gösterildiği üzere ayar ekranına yüklenecektir.

LG DXD Calibration

KalibrasyonUser BPMOnayEİ

DXDKalibrasyon YazılımıAygıt Yazılımı GüncellemesiHakkında

Bağlantı ve Dosya Kaydı

DXD Seri Numarası :  
DXD IP : 10 . 10 . 10 . 100  
Zamanaşımı : 5000 msec. (3000~10000) Deneme  
Konumu Kaydet : D:\ Aç  
Uygula

Ağ Seçenekleri

Geçerli Durum : Kablolu  
DXD IP'yi DeğiştirKablolu Kurulumu

Kurulum Bilgileri

Tarih Formatı : YYYY/MM/DD  
Geçerli Tarih : 2019/11/20  
Kayıt

Dedektör Parametreleri

Tetikleyici Modu : ☐ Oto ☒ Manuel  
Hassasiyet : 6 (0~63)  
Zaman Aralığı : 5 00 msec (1~40)  
Çerçeve Genişliği : 3072  
Çerçeve Yüksekliği : 3072  
! Fabrika varsayılan Dedektör parametrelerini yüklemek için 'Sıfırla' düğmesine basın Sıfırla  
Kaydetİptal

Güç Seçenekleri

Otomatik Uyku : Kapalı  
Otomatik Güç Kapama : Kapalı  
Kaydetİptal

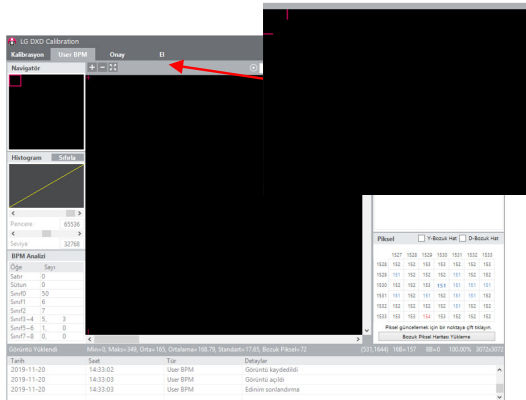
Çıkış

| Tarih      | Saat     | Tür     | Detaylar                                  |
|------------|----------|---------|-------------------------------------------|
| 2019-11-20 | 11:34:02 | Ayarlar | Fabrika kalibrasyon dosyaları yüklenemedi |
| 2019-11-20 | 11:34:02 | Ayarlar | Dedektöre başarıyla bağlanıldı            |
| 2019-11-20 | 11:34:07 | Ayarlar | Dedektör parametreleri kaydedildi         |

- [Dedektör Parametreleri]: Dedektörden görüntü alırken kullanılan ayarlar.
- Girilen ayarları uygulamak için [Kaydet] düğmesine basın.
- Ayarlara ilişkin ayrıntılar aşağıdaki gibidir:
  - [Tetikleyici Modu]: [Tetikleyici Modu]'u ayarlayın.
  - \* [Oto]: Otomatik Maruziyet Tespiti özelliğini etkinleştirin.
  - \* [Manuel]: Otomatik Maruziyet Tespiti özelliğini devre dışı bırakın.
  - [Hassasiyet]: Panel hassasiyeti.
  - [Zaman Aralığı]: X-ray maruziyetinden sonra okuma süresini ayarlayın. (Birim: 100 ms, 5 olarak girdiğiniz zaman, süre 500 ms olarak ayarlanır)
  - [Çerçeve Genişliği] / [Çerçeve: Yüksekliği]: Dedektördeki piksel sayısı.
- Her düğme, aşağıdaki gibi çalışır:
  - [Kaydet]: Değiştirilen ayarları uygulayın.
  - [Sıfırla]: Fabrika ayarlarını yükleyin.
  - [İptal]: Son kaydedilen ayarları yükleyin.



- Aylarlar ilifkin ayrıntılar aşığıdaki gibidir:
  - [Target Gain]: Algoritma içindeki amplifikasyon faktörü.
  - [Gain Margin]: [Gain Margin] aşılrısa Hatalı Piksel olarak ayarlayın.
  - [Offset Margin]: [Offset Margin] aşılrısa Hatalı Piksel olarak ayarlayın.
  - [Std Margin]: [Std Margin] aşılrısa Hatalı Piksel olarak ayarlayın.
  - [Ref sat value]: Görüntülenebilecek maksimum piksel değeri.
  - [Surr Margin]: Referans piksel değeri ve çevre piksel değeri arasındaki fark, düzeltilmiş parlak görüntüdeki [Surr Margin] değerinden daha yüksekse Hatalı Piksel olarak ayarlayın.
  - [Cut Edge]: Çerçeve görüntüsünden kesilecek piksel değerlerini görüntüleyin (üst/alt/sol/sağ). [Onay] veya [EI] aracılığıyla görüntü elde edildiğinde görüntüleyicide çizgi halinde gösterilen görüntü verilerini görüntüleyin.



## [Görüntü Düzenleme]

Bu ayarlar görüntüleyicide kullanılır.

- [Rotasyon]: Görüntünün dönüş açısını ayarlayın. ([0°], [90°], [180°] ve [270°])
- [Ters çevir]: Görüntüleyicide gösterilen görüntünün dönüşünü ayarlayın. ([Hiçbiri], [Yatay] ve [Dikey])
- [Çevir]: Görüntüleyicide gösterilen görüntü verilerini ters çevirin.
- Girilen ayarları uygulamak için [Kaydet] düğmesine basın.
- Her düğme, aşağıdaki gibi çalışır:
  - [Kaydet]: Değiştirilmiş değerleri uygulayın.
  - [Sıfırla]: Fabrika değerlerini yükleyin.
  - [İptal]: Son kaydedilen değerleri yükleyin.
  - [Çıkış]: Son ekrana geri döner.

**! NOT**

- Sonraki adıma geçmeden önce Uygula işlemini tamamlamalısınız.

## [Kalibrasyon]

Tüm ayarlar tamamlandıktan sonra [Kalibrasyon] menüsüne gitmek için [Kalibrasyon] sekmesine tıklayın.

! NOT

- Sekmeye girmeden önce tüm ayarlar tamamlanmalıdır.

1

2

3

4

5

LG DXD Calibration

Kalibrasyon User BPM Onay Ei

Navigatör

1536 1536 Piksel : 9354

Geçmiş Aç

Yeni

Koyu Görüntü Sayı:0 Edinim

Parlak Görüntü Sayı:0 Edinim

Kalibrasyon Kalibrasyon

Ofset Kaldırma Sayı:0

Sonuç

BPM Analizi

| Öge      | Sayı |
|----------|------|
| Satır    | 0    |
| Sütun    | 0    |
| Sınıf0   | 0    |
| Sınıf1   | 0    |
| Sınıf2   | 0    |
| Sınıf3~4 | 0, 0 |
| Sınıf5~6 | 0, 0 |
| Sınıf7~8 | 0, 0 |

Görüntü Yüklemedi

| Tarih      | Saat     | Tür         | Detaylar                       |
|------------|----------|-------------|--------------------------------|
| 2019-11-20 | 13:57:33 | Kalibrasyon | Koyu renkli görüntü kaydedildi |
| 2019-11-20 | 13:57:34 | Kalibrasyon | Görüntü açıldı                 |
| 2019-11-20 | 13:57:34 | Kalibrasyon | Edinim sonlandırma             |

### 1 [Kalibrasyon] menüsüne girin

- [Kalibrasyon] menüsüne girmek için tıklayın.

### 2 Karanlık Görüntü alın

- [Kalibrasyon] için gereken Karanlık Görüntüyü alın.
  - Karanlık Görüntü alındığında görüntüler artar ve dosya,  bölümünde belirtilen görüntü klasörüne kaydedilir.
  - Görüntünün medyan değeri, görüntü dosyası adının yanında görüntülenir.
  - Birden fazla görüntüyü karşılaştırın ve hatalı görüntüleri, üzerlerine sağ tıklayarak kaldırın.
  - Dosya sildiğinizde dosya listesi ve kayıtlı dosya da silinir.

### 3 Parlak Görüntü alın

- [Kalibrasyon] için gereken Parlak Görüntüyü alın.
  - Parlak Görüntü alındığında görüntüler artar ve dosya,  bölümünde belirtilen görüntü klasörüne kaydedilir.
  - Görüntünün medyan değeri, görüntü dosyası adının yanında görüntülenir.
  - Birden fazla görüntüyü karşılaştırın ve hatalı görüntüleri, üzerlerine sağ tıklayarak kaldırın.
  - Dosya sildiğinizde dosya listesi ve kayıtlı dosya da silinir.

### ! NOT

- 10 adede kadar Karanlık ve Parlak Görüntü kaydedilebilir. Görüntü sayısı 10'u aştığında ilk önce en eski görüntü silinecektir.
- Parlak bir görüntü için görüntü edinimi sırasında X-ray'e radyasyon verilmelidir.

#### 4 [Kalibrasyon]

- [Kalibrasyon] bu menüde gerçekleştirilir.
  - Karanlık Görüntü: 4 görüntü (minimum)
  - Parlak Görüntü: 3 görüntü (minimum), 10 görüntü (maksimum)
- [Kalibrasyon] sonucu, [Kalibrasyon] işleminin gerçekleştirildiği tarih ve saate göre oluşturulan bir klasöre kaydedilir.
- [Kalibrasyon] tamamlandığında [BPM Analizi] güncellenecektir.

#### ! NOT

- 5'ten daha fazla [Kalibrasyon] durumunda 6. [Kalibrasyon], ilk [Kalibrasyon] otomatik olarak silindikten sonra kaydedilir.
- Yedekleme yapmak isterseniz sonucun yer aldığı klasörü kopyalayın ve farklı bir konuma yapıştırın.

#### 5 [Geçmiş]

- Daha önce yapılan [Kalibrasyon] sonucunu yükleyebilirsiniz. Dosyayı açmak için [Aç] düğmesine basın.

#### ! NOT

- İlgili tüm dosyaları yüklemek için sadece bir dosya seçmeniz gerekir. (dört dosyanın tamamını yüklemek için [Avgdark.raw], [Offset.raw], [Gain.raw] ve [BPM.raw] arasından seçiminizi yapın)
- Dosyalar yüklenirken hata oluşursa aşağıdaki açılır pencere görüntülenir. Aşağıdaki açılır pencere görüntülendiğinde, dosya boyutunu, konumunu, dosya adını ve klasöre erişim ayrıcalığını kontrol edin ve tekrar deneyin.

Açılmadı



Dosya açma başarısız

Lütfen aşağıdaki dosyaları kontrol edin.

-Offset.raw

-Gain.raw

Tamam

X-ray jeneratörü bağlantısı, bu kılavuzda açıklanmıştır.

1 [Parlak Görüntü] metninin yanındaki [Edinim] düğmesine tıklayın.

**LG DXD Calibration**

Kalibrasyon User BPM Onay El

Navigatör + - 1536 1536 Piksel : 9354

Histogram Sıfırta

Pencere 65536

Seviye 32768

**BPM Analizi**

| Öge      | Sayı |
|----------|------|
| Satır    | 0    |
| Sütun    | 0    |
| Sınıf0   | 0    |
| Sınıf1   | 0    |
| Sınıf2   | 0    |
| Sınıf3~4 | 0, 0 |
| Sınıf5~6 | 0, 0 |
| Sınıf7~8 | 0, 0 |

Görüntü Yüklenmedi

| Tarih      | Saat     | Tür         | Detaylar                       |
|------------|----------|-------------|--------------------------------|
| 2019-11-20 | 13:57:33 | Kalibrasyon | Koyu renkli görüntü kaydedildi |
| 2019-11-20 | 13:57:34 | Kalibrasyon | Görüntü açıldı                 |
| 2019-11-20 | 13:57:34 | Kalibrasyon | Edinim sonlandırma             |

Geçmiş Aç

Yeni

Koyu Görüntü Sayı:0 Edinin

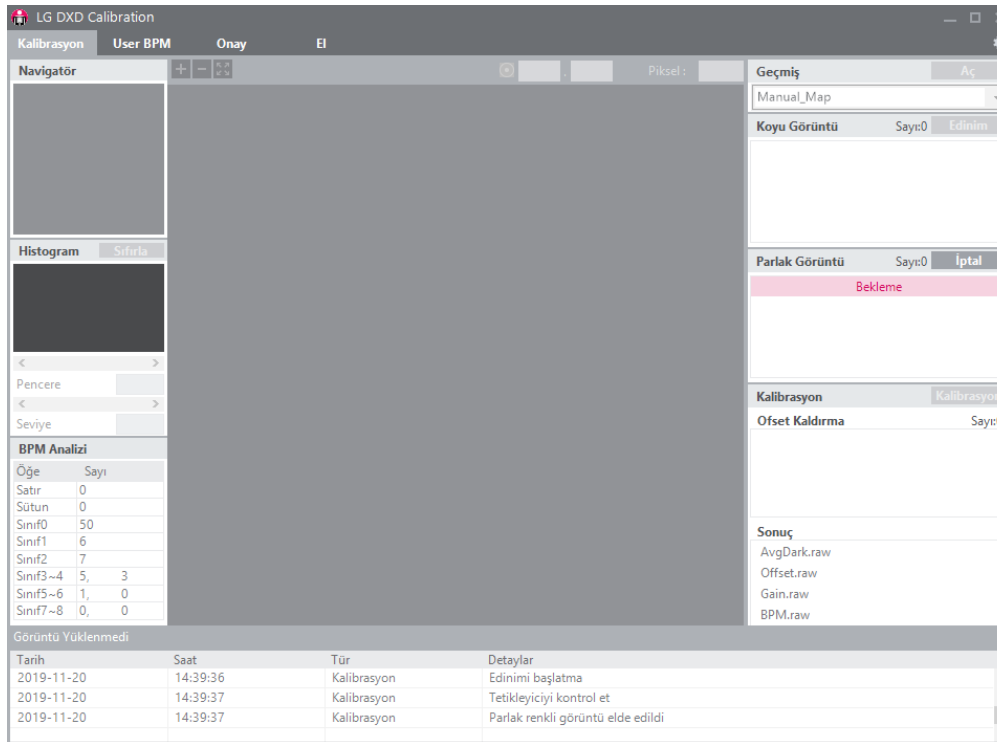
Parlak Görüntü Sayı:0 Edinin

Kalibrasyon Kalibrasyon

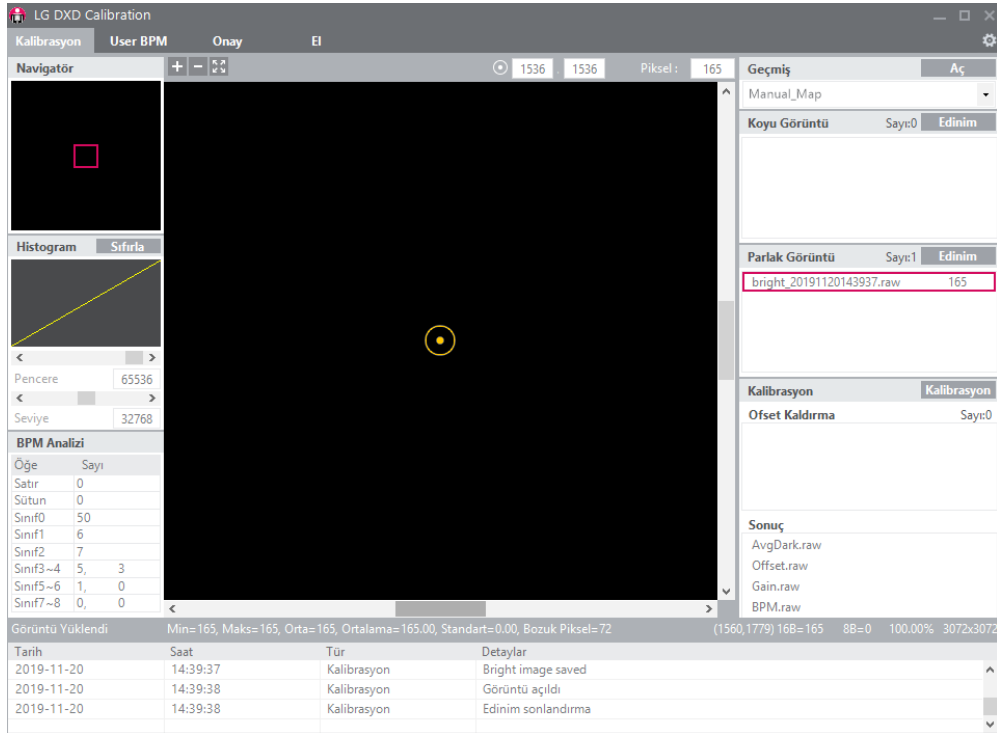
Ofset Kaldırma Sayı:

Sonuç

**2** X-ray Atımını uygulayın. Kalibrasyon yazılımı, DXD'den X-Ray onay sinyalini bekleyecektir ve bekleme sembolünü görüntüleyecektir.



- 3 Elde edilen parlak görüntü, liste görünümünde görüntülenir. Lütfen bunun adını ve medyan görünümünü kontrol edin. Orijinal dosya, çalışma alanındaki Görüntü klasörüne kaydedilir.



### ! NOT

- Bu alım adımlarının tümü, [User BPM], [Onay] ve El Görüntü alma için aynıdır.
- [Kalibrasyon Yazılımı], Pencere seviyesi ayarını destekler ancak görüntü son işlem fonksiyonlarını desteklemez.
- Pediatrik hastalarda görüntü elde etme işlemi, diğer hastalardakiyle aynıdır.

## [User BPM]

[Kalibrasyon] sırasında oluşturulan [Bad Pixel Map] ögesini manuel olarak düzenlemek için bu menüyü kullanın.

! NOT

- [User BPM] işlemini atlayıp [Onay] işlemi ile devam edebilirsiniz.

The screenshot shows the LG DXD Calibration software interface. The top menu bar has tabs for 'Kalibrasyon', 'User BPM' (highlighted with a red box and number 1), 'Onay', and 'EI'. The main display area shows a black image with a yellow circle in the center. The left panel contains a histogram and a 'Sıfırla' button. The right panel has a 'Geçmiş' (History) section with a dropdown menu showing 'Manual\_Map' and a list of files, with 'BPM\_20191120144048.raw' selected (highlighted with a red box and number 3). Below this is a 'Piksel' (Pixel) section with a grid of pixel values (highlighted with a red box and number 4). The bottom of the interface shows a table with columns for 'Görüntü Yüklendi', 'Min=0, Maks=349, Ortas=165, Ortalama=168,79, Standart=17,65, Bozuk Piksel=72', and 'Detaylar'. The table contains three rows of data for the date 2019-11-20, all at 14:40:49, with the action 'User BPM'.

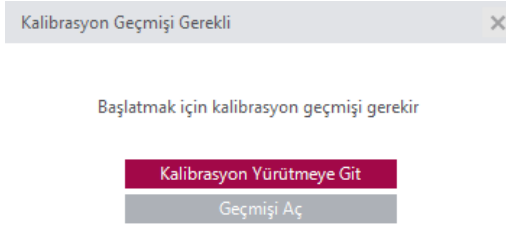
| Tarih      | Saat     | Tür      | Detaylar           |
|------------|----------|----------|--------------------|
| 2019-11-20 | 14:40:48 | User BPM | Görüntü kaydedildi |
| 2019-11-20 | 14:40:49 | User BPM | Görüntü açıldı     |
| 2019-11-20 | 14:40:49 | User BPM | Edinin sonlandırma |

1 [User BPM] menüsüne girin

- [User BPM] menüsüne girmek için tıklayın.
- [User BPM], görüntü alımı gerektirir. Çünkü [Kalibrasyon] sonucunun uygulandığı görüntüyü görsel olarak değerlendirir.

**NOT**

- [Kalibrasyon] aşaması tamamlanmadan önce menüye girildiğinde şu açılır pencere görüntülenir.



## 2 Geçmiş dosyasını kontrol edin

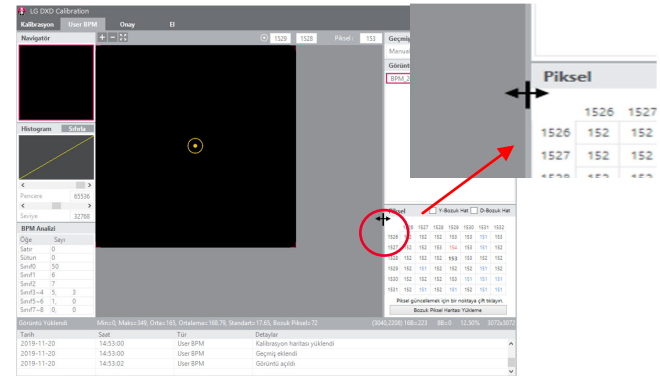
- [Kalibrasyon] ögesinden oluşturulan [Geçmiş] adının, mevcut [Geçmiş] penceresinde görüntülenen adla eşleştiğinden emin olun.
- Seçili Geçmiş dosyasını uygulayın ve [User BPM] işlemini gerçekleştirin.

### 3 Görüntü Alın

- Parlak Görüntü almak için [Edinim] düğmesine tıklayın. Görüntü adı [Görüntü] listesinde görüntülenecektir.
- Görüntüyle ilgili bilgi, aşağıdaki görüntü görünümünde gösterilir.

**4 [Piksel]**

- [Piksel] bölümündeki piksel değerlerini kontrol edin.
  - Görüntüleyicinin merkezindeki piksel değerleri [Piksel]'da verilir.
  - Burada minimum değer, maksimum değer ve muhtemel Hatalı Pikseller aşağıda gösterildiği gibidir:
    - \* Minimum değer: Mavi sayılarla gösterilir.
    - \* Maksimum değer: Kırmızı sayılarla gösterilir.
    - \* Muhtemel Hatalı Piksel: Gri arka planda gösterilir.
  - [Piksel] pencere boyutu,  simgesi kullanılarak değiştirilebilir.
- Fareyi [Piksel] ve görüntüleyici arasındaki sınırın üzerinde beklediğinizde  simgesi görünür.



- [Piksel] ögesinde ekstra Hatalı Pikseli belirleyin
  - [Piksel] ögesindeki bir piksele çift tıklayarak o pikseli Hatalı Piksel olarak belirleyebilirsiniz. Seçimi iptal etmek için, Hatalı Piksel olarak belirtilen aynı piksele tekrar çift tıklayın.
  - Bir pikselin Hatalı Piksel olarak ayarlanması halinde değer, [BPM Analizi] ögesinde güncellenecektir. Belirtilen Hatalı Piksel, kalibre edilmiş piksel değeri ile değiştirilecektir.
- Son [User BPM] ögesini kaydedin.
  - Farklı bir menüye girerken sonuç dosyası kaydedilir.
  - Geçerli menüden çıkıp başka bir menüye girerken dosyanın kaydedilip kaydedilmeyeceğini seçmenizi isteyen bir açılır pencere mesajı görüntülenir.
  - Kaydedildikten sonra [Geçmiş] eklenir ve [BPM.raw] dosyası güncellenir ve kaydedilir.

Kullanıcı BPM'yi Kaydet



Mevcut BPM sonucunu kaydetmek ister misiniz?

Evet

Hayır

## Piksel Görünümünde Ekstra Hatalı Satırları Belirleyin

- Bu özellik, Hatalı Pikselleri piksele göre değil satıra göre belirlemek içindir.
- Dikey veya yatay yön için onay kutularını seçin ve seçilen yönde bir çizgi belirlemek için [Piksel] içindeki piksele çift tıklayın.
  - Örneğin, 1522 ve 2600 arasında bir satır belirleyin, bir değer girin ve sonrasında [Uygula] seçeneğini seçerek bu satırı Hatalı Satır olarak belirleyin.

Dikey bozuk hat aralığını girin

Aralık  ~

Piksel ☐ Y-Bozuk Hat ☒ D-Bozuk Hat

|      | 1527 | 1528 | 1529 | 1530 | 1531 | 1532 | 1533 |
|------|------|------|------|------|------|------|------|
| 1520 | 152  | 152  | 154  | 153  | 151  | 152  | 153  |
| 1521 | 152  | 153  | 154  | 153  | 153  | 153  | 153  |
| 1522 | 153  | 153  | 155  | 153  | 152  | 153  | 153  |
| 1523 | 153  | 152  | 153  | 153  | 152  | 153  | 154  |
| 1524 | 152  | 151  | 152  | 153  | 152  | 152  | 153  |
| 1525 | 151  | 152  | 154  | 153  | 152  | 152  | 153  |

Piksel (x 1530, y 1522) güncellendi.

Piksel ☐ Y-Bozuk Hat ☐ D-Bozuk Hat

|      | 1527 | 1528 | 1529 | 1530 | 1531 | 1532 | 1533 |
|------|------|------|------|------|------|------|------|
| 1520 | 152  | 152  | 154  | 153  | 151  | 152  | 153  |
| 1521 | 152  | 153  | 154  | 153  | 153  | 153  | 153  |
| 1522 | 153  | 153  | 155  | 153  | 152  | 153  | 153  |
| 1523 | 153  | 152  | 153  | 153  | 152  | 153  | 154  |
| 1524 | 152  | 151  | 152  | 153  | 152  | 152  | 153  |
| 1525 | 151  | 152  | 154  | 153  | 152  | 152  | 153  |

Piksel (x 1530, y 1522) güncellendi.

## Kötü Piksel Haritasını Yükleyin

- Yeni değiştirilmiş Hatalı Piksel haritasını gelecekteki kalibrasyona yansıtmak için dedektöre yükleyebilirsiniz.
- [Bozuk Piksel Haritası Yükleme] düğmesine basın ve oluşturulan harita dosyalarından bazılarını ([BPM.raw], [Avgdark.raw], [Offset.raw], [Gain.raw]) seçin. Sonrasında dosya yüklenecektir.

Bozuk Piksel Haritası Yükleme

- Dosya başarıyla yüklendiğinde bunu Log bölümünde görebilirsiniz.

| Tarih      | Saat     | Tür                   | Detaylar                                                                            |
|------------|----------|-----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| 2019-11-20 | 15:22:55 | Arkaplan güncellemesi | Ofset yenilemesini tamamlandı...                                                    |
| 2019-11-20 | 15:23:02 | User BPM              | avg_dark_size=18874368, offset_size=18874368, gain_size=37748736, bpm_size=18874368 |
| 2019-11-20 | 15:23:02 | User BPM              | [Uyan] Yükleme sırasında hiçbir düğmeye veya sekmeye tıklamayın                     |
| 2019-11-20 | 15:23:08 | User BPM              | Paket dosya oluşturma başarılı                                                      |
| 2019-11-20 | 15:23:08 | User BPM              | Kalibrasyon haritası dxd'ye yükleniyor... harita boyutu = 94371872                  |
| 2019-11-20 | 15:23:08 | User BPM              | [Uyan] Yükleme sırasında hiçbir düğmeye veya sekmeye tıklamayın                     |
| 2019-11-20 | 15:23:19 | User BPM              | Yeni harita yükleme başarılı. Önceki harita dosyalarının tümü silinir.              |

### ! NOT

- [Bad Pixel Map] yüklendiyse Fabrika Kalibrasyonu klasöründeki mevcut harita silinecektir. Haritayı saklamak için öncelikle farklı bir yolda yedeklemelisiniz.
- [Bad Pixel Map] için yüklenecek bir dosya seçmek için dört [Bad Pixel Map] dosyası da bu yolda olmalı. ([BPM.raw], [Avgdark.raw], [Offset.raw], [Gain.raw])

## [Onay]

Bu menü, [Kalibrasyon] tamamlandıktan sonra kullanıcıların [Kalibrasyon] sonucunu görsel olarak kontrol etmelerini sağlar.

**Geçmiş** Aç

Manual\_Map

Görüntü Sayı:1 Edinim

Validation\_20191120152527.raw

Dark Average Map

Offset Map

Gain Map

Bad Pixel Map

Görüntü Yüklendi: Min=0, Maks=294, Orta=165, Ortalama=168.84, Standart=15.66, Bozuk Piksel=72 (1781,1444) 168=157 88=0 100.00% 3060x3060

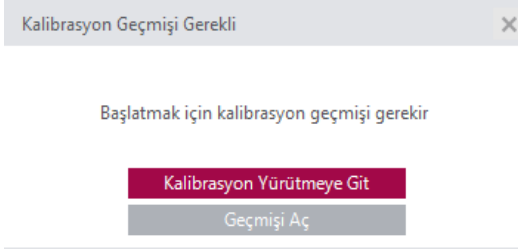
| Tarih      | Saat     | Tür        | Detaylar           |
|------------|----------|------------|--------------------|
| 2019-11-20 | 15:25:27 | Onay       | Görüntü kaydedildi |
| 2019-11-20 | 15:25:28 | Onay       | Görüntü açıldı     |
| 2019-11-20 | 15:25:28 | Validation | Edinim sonlandırma |

### 1 [Onay] menüsüne girin

- [Onay] menüsüne girmek için tıklayın.

### ! NOT

- [Kalibrasyon] aşaması tamamlanmadan önce menüye girildiğinde şu açılır pencere görüntülenir.



### 2 Geçmiş dosyasını kontrol edin

- [Kalibrasyon] ögesinden oluşturulan [Geçmiş] adının, mevcut [Geçmiş] penceresinde görüntülenen adla eşleştiğinden emin olun.

### 3 Görüntü Alın

- Parlak Görüntü almak için [Edinim] düğmesine tıklayın. Görüntü adı [Görüntü] listesinde görüntülenecektir.
- Görüntüyle ilgili bilgi, aşağıdaki görüntü görünümünde gösterilir.

### 4 Kalibrasyon Sonucunu Uygulayın veya Uygulamayın

- Kalibrasyon sonuçlarının her birinin ([Dark Average Map], [Offset Map], [Gain Map], [Bad Pixel Map]) alınan görüntüye uygulanıp uygulanmayacağına karar verebilirsiniz.

: Uygula / : Uygulama

### ! NOT

- İlk görüntü alındığında ve yüklendiğinde tüm sonuçlar olarak ayarlanır.
- Görüntü alınmadığında / düğmesi devre dışı bırakılır.

## [EI] (Maruziyet Endeksi)

Giriş Dozuna dayalı çıkış medyan değeri, kaydedilmeden önce doğrusal bir ifadeyle tabloda hesaplanır.

The screenshot shows the LG DXD Calibration software interface. The top menu bar includes 'Kalibrasyon', 'User BPM', 'Onay', and 'EI' (highlighted with a red box and number 1). The main window is divided into several sections: 'Navigatör' (Navigator) on the left, 'Histogram' (Histogram) in the middle-left, 'BPM Analizi' (BPM Analysis) at the bottom-left, and a large central area for the image. On the right side, there is a 'Geçmiş' (History) button (highlighted with a red box and number 2), a 'Görüntü' (Image) button (highlighted with a red box and number 3), and a 'Doz' (Dose) column header (highlighted with a red box and number 4). At the bottom right, there is a 'Görüntü' (Image) button (highlighted with a red box and number 5). The bottom section of the interface contains a table with the following data:

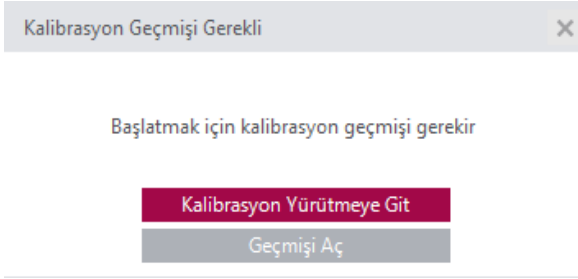
| Tarih      | Saat     | Tür                   | Detaylar                             |
|------------|----------|-----------------------|--------------------------------------|
| 2019-11-20 | 14:16:43 | Arkaplan güncellemesi | Ofset yenilemesini tamamladı...      |
| 2019-11-20 | 14:16:46 | Arkaplan güncellemesi | Ofset yenilemesini şimdi güncelle... |
| 2019-11-20 | 14:16:50 | Arkaplan güncellemesi | Ofset yenilemesini tamamladı...      |

### 1 [El] menüsüne girin

- [El] menüsüne girmek için tıklayın.

### ! NOT

- [Kalibrasyon] aşaması tamamlanmadan önce menüye girildiğinde şu açılır pencere görüntülenir.



### 2 Geçmiş dosyasını kontrol edin

- [Kalibrasyon] ögesinden oluşturulan [Geçmiş] adının, mevcut [Geçmiş] penceresinde görüntülenen adla eşleştiğinden emin olun.

### 3 Görüntü Alın

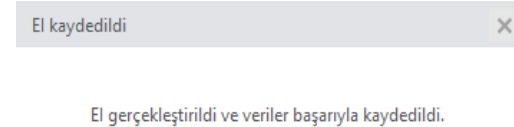
- Parlak Görüntü almak için [Edinim] düğmesine tıklayın. Görüntü adı [Görüntü] listesinde görüntülenecektir.
- Görüntüyle ilgili bilgi, aşağıdaki görüntü görünümünde gösterilir.

### 4 Doz Değerlerini Girin

- X-ray ışıını mı gerçekleştirilirken, Doz değerleri Doz alanına girilmelidir. (Birim: uGy)
- El değeri, girilen veriye göre hesaplanacaktır.
- Doz değerleri yalnızca sayılar halinde girilmelidir. Metinler varsayılan olarak kabul edilmez.

### 5 [Ölç ve Kaydet]

- Görüntü alımı ve doz değeri tamamlandıktan sonra [Ölç ve Kaydet] düğmesine basarak sonuç değerini kaydedin ve aşağıdaki açılır pencere mesajını görüntüleyin:



Tamam

- El sonuç dosyası, Kalibrasyon sonuç dosyasıyla aynı yere kaydedilir. (örn. C:\Users\heuser\Documents\LG DXD Calibration\Serial Number\Calibration Result Folder (tarih-saat) heuser: kullanıcının adı)

## ! NOT

- [Ölç ve Kaydet] işlemini tekrarlamak, sonuç dosyasını güncelleyecektir.
- Minimum gereksinim (3 resim) karşılanmadığında aşağıdaki açılır pencere görüntülenir.

Görüntü Gerekli



En az üç veya daha fazla görüntü gerekli

Tamam

## Çıkış

Calibration Software'i kapatmak için  (Çıkış) düğmesine basın.

Kapatmak için [Evet] düğmesine veya Çıkış düğmesine tıklamadan önce görüntülenen son ekrana dönmek için [Hayır] düğmesine tıklayın.

LG DXD Calibration

Kalibrasyon User BPM Onay E

DXD Kalibrasyon Yazılımı Aygıt Yazılımı Güncellemesi Hakkında

**Bağlantı ve Dosya Kaydı**

DXD Seri Numarası :

DXD IP :  10 .  10 .  10 .  100

Zamanaşımı :  5000 msec. (3000~10000)

Konumu Kaydet :  D:\

**Ağ Seçenekleri**

Geçerli Durum : Kablolu

**Kurulum Bilgileri**

Tarih Formatı :  YYYY/MM/DD

Geçerli Tarih : 2019/11/20

**Dedektör Parametreleri**

Tetikleyici Modu : ☐ Oto ☒ Manuel

Hassasiyet :  6 (0~63)

Zaman Aralığı :  5 00 msec (1~40)

Çerçeve Genişliği :  3072

Çerçeve Yüksekliği :  3072

**Güç Seçenekleri**

Otomatik Uyku :  Kapalı

Otomatik Güç Kapama :  Kapalı

**! Fabrika varsayılan Dedektör parametrelerini yüklemek için 'Sıfırla' düğmesine basın**

| Tarih      | Saat     | Tür     | Detaylar                                  |
|------------|----------|---------|-------------------------------------------|
| 2019-11-20 | 11:34:02 | Ayarlar | Fabrika kalibrasyon dosyaları yüklenemedi |
| 2019-11-20 | 11:34:02 | Ayarlar | Dedektöre başarıyla bağlanıldı            |
| 2019-11-20 | 11:34:07 | Ayarlar | Dedektör parametreleri kaydedildi         |

Programı Sonlandır

Çıkmak istediğinizden emin misiniz?

Evet

Hayır

## ⚠ DİKKAT

- Doğrulama ve ham görüntüler haricindeki Karanlık ve Parlak görüntüler silinecektir.

## [Hakkında]

Uygulama hakkında bilgi görüntüleyen açılır pencereyi göstermek için Ayarlar bölümünde [Hakkında] düğmesine tıklayın.

Bu açılır pencere, uygulama hakkında bilgi sağlar.

LG DXD Calibration

KalibrasyonUser BPMOnayEi

DXDKalibrasyon YazılımıAygıt Yazılımı GüncellemesiHakkında

Bağlantı ve Dosya Kaydı

DXD Seri Numarası :  
DXD IP : 10 . 10 . 10 . 100  
Zaman aşımı : 5000 msec. (3000~10000) Deneme  
Konumu Kaydet : D:\ Aç  
Uygula

Ağ Seçenekleri

Geçerli Durum : Kablolu DXD IP'yi Değiştir Kablesuz Kurulumu  
Kurulum Bilgileri  
Tarih Formatı : YYYY/MM/DD  
Geçerli Tarih : 2019/11/20 Kayıt

Dedektör Parametreleri

Tetikleyici Modu : ☐ Oto ☒ Manuel  
Hassasiyet : 6 (0~63)  
Zaman Aralığı : 5 00 msec (1~40)  
Çerçeve Genişliği : 3072  
Çerçeve Yüksekliği : 3072  
! Fabrika varsayılan Dedektör parametrelerini yüklemek için 'Sıfırla' düğmesine basın Sıfırla  
Kaydet İptal

Güç Seçenekleri

Otomatik Uyku : Kapalı  
Otomatik Güç Kapama : Kapalı  
Kaydet İptal

Cıkış

| Tarih      | Saat     | Tür     | Detaylar                                  |
|------------|----------|---------|-------------------------------------------|
| 2019-11-20 | 11:34:02 | Ayarlar | Fabrika kalibrasyon dosyaları yüklenemedi |
| 2019-11-20 | 11:34:02 | Ayarlar | Dedektöre bağlantıya bağlanıldı           |
| 2019-11-20 | 11:34:07 | Ayarlar | Dedektör parametreleri kaydedildi         |

Hakkında

LG DXD Calibration  
Sür. 3.00.13

Copyright © Tüm Hakları Saklıdır

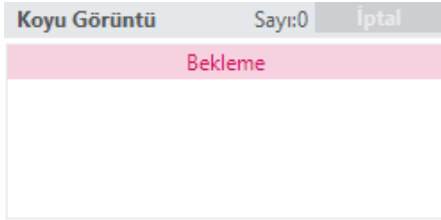
Tamam

## Genel Açılır Pencere

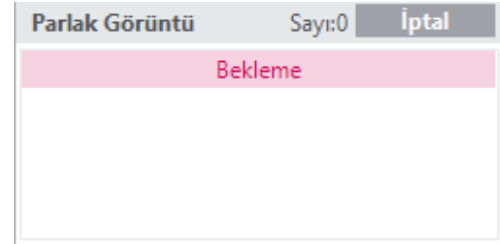
Calibration Software'deki genel açılır pencereler aşağıda açıklanmıştır.

### Görüntü Alımını İptal Etme

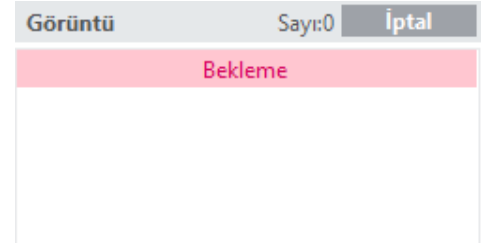
- Görüntüyü almak için [Edinim] düğmesine tıklarsanız görüntü alma işlemi sırasında [Edinim] düğmesi [İptal] düğmesi olarak değişir.
- Tüm görüntüler alındıktan sonra geri dönmek için [Edinim] düğmesine tıklayın.
- Bir görüntü alınırken [İptal] düğmesine tıklamak, görüntü alımını iptal edecektir.



<[Koyu Görüntü] [İptal] düğmesi>

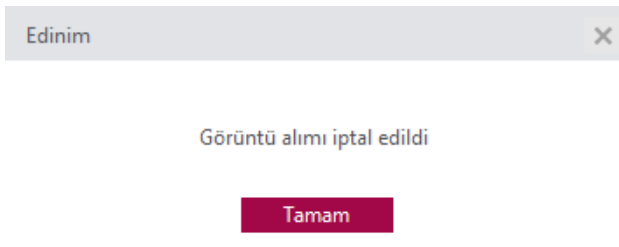


<[Parlak Görüntü] [İptal] düğmesi>



<[Görüntü] [İptal] düğmesi>

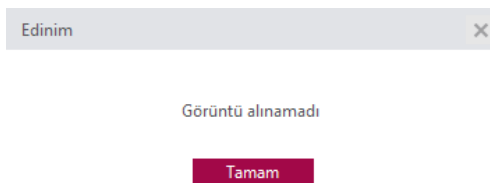
- [İptal] işlemi başarıyla tamamlandıktan sonra aşağıdaki açılır pencere görüntülenir.



<Görüntü Alma İptal Tamamlandı açılır penceresi>

### **Görüntü Alma Başarısız**

- Görüntü alma başarısız olduğunda şu açılır pencere mesajı görüntülenir. Ağ ve dedektör durumunu kontrol edin ve tekrar deneyin.



<Görüntü Alma Başarısız açılır penceresi>

## Dedektör IP adresini ayarlama

- 1 Sırasıyla “Programı Çalıştırma”> “IP Adres Kontrolü ve Ping Testi”> “İkonum Kaydı Kontrolü”> “Uygula” sekmelerini açın.
- 2 [DXD IP'yi Değiştir] düğmesine tıklayın.

The screenshot shows the 'LG DXD Calibration' software window. The 'DXD' tab is active, displaying configuration options for the detector. The interface is divided into several sections:

- Bağlantı ve Dosya Kaydı:** Fields for DXD Seri Numarası, DXD IP (10.10.10.100), Zaman aralığı (5000 msec), and Konumu Kaydet (D:\). A 'Deneme' button is next to the time interval field.
- Dedektör Parametreleri:** Radio buttons for 'Oto' and 'Manuel' (selected). Fields for Hassasiyet (6), Zaman Aralığı (500 msec), Çerçeve Genişliği (3072), and Çerçeve Yüksekliği (3072). A warning message states: 'Fabrika varsayılan Dedektör parametrelerini yüklemek için 'Sıfırla' düğmesine basın'. A 'Sıfırla' button is present.
- Ağ Seçenekleri:** 'Geçerli Durum' is set to 'Kablolu'. A 'DXD IP'yi Değiştir' button is highlighted.
- Kurulum Bilgileri:** 'Tarih Formatı' is set to 'YYYY/MM/DD'. 'Geçerli Tarih' is 2019/11/20. A 'Kayıt' button is present.
- Güç Seçenekleri:** 'Otomatik Uyku' and 'Otomatik Güç Kapama' are both set to 'Kapalı'. 'Kaydet' and 'İptal' buttons are present.
- Çıkış:** A 'Çıkış' button is at the bottom right.

At the bottom, there is a log table with the following data:

| Tarih      | Saat     | Tür     | Detaylar                                  |
|------------|----------|---------|-------------------------------------------|
| 2019-11-20 | 11:34:02 | Ayarlar | Fabrika kalibrasyon dosyaları yüklenemedi |
| 2019-11-20 | 11:34:02 | Ayarlar | Dedektöre başarıyla bağlanıldı            |
| 2019-11-20 | 11:34:07 | Ayarlar | Dedektör parametreleri kaydedildi         |

- 3 Açılır pencere görüntülediğinde ayarları değiştirin ve [Uygula] düğmesine tıklayın.
- [Uygula] düğmesine tıklayarak IP adresini değiştirmeye başlayın.

- 4 Sonucu kontrol edin ve dedektörü yeniden başlatın.
- IP adresinin değiştirilip değiştirilmediğini belirtmek için aşağıdaki mesajla birlikte bir açılır pencere görüntülenir.

<Ayarlar başarıyla tamamlandığında görüntülenen açılır pencere>

- IP adresi değiştirildiğinde dedektörü yeniden başlatarak IP değişikliklerini uygulayın.
- Dedektörü otomatik olarak yeniden başlatmak için [Tamam] düğmesine basın.
- Yeniden başlatma işlemi sırasında dedektör bağlantısı kesilecektir. [Bağlantı ve Dosya Kaydı] işlemini tekrar uyguladığınızdan emin olun.

## Dedektör Donanım Yazılımının Güncellenmesi

Dedektörün donanım yazılımını kontrol etmek ve güncellemek için bu menüyü kullanın.

**LG DXD Calibration**

Kalibrasyon User BPM Onay El

DXD Kalibrasyon Yazılımı **Aygıt Yazılımı Güncellemesi** **Hakkında**

**Geçerli Aygıt Yazılımı**

Sürüm 3.00.01

**Yeni Aygıt Yazılımı**

Dosyası Aç

Durum Güncelle

Fabrika ayarları

**Çıkış**

| Tarih      | Saat     | Tür     | Detaylar                     |
|------------|----------|---------|------------------------------|
| 2019-11-20 | 13:36:34 | Ayarlar | Ping başansız 10.10.10.100   |
| 2019-11-20 | 13:40:40 | Ayarlar | Ping başansız 10.10.10.100   |
| 2019-11-20 | 13:40:42 | Ayarlar | Dedektöre başarıyla bağlandı |

❶ [Aygıt Yazılımı Güncellemesi] sekmesini seçin.

❷ Mevcut yazılım sürümünü kontrol edin.

- Dedektörün güncel yazılım sürümü belirtilir ve dedektöre PC bağlandığında sürüm görüntülenir.

❸ Güncellenecek donanım yazılımını seçin.

- [Aç] ögesine tıklayarak dosya gezginini açın. Seçili dosyayı kontrol etmek için güncellenecek dosyayı seçin.
- Bu doğru donanım yazılımı dosyasıysa dosya adı [Dosyası] bölümünde görüntülenecektir.
- Yanlış bir dosya seçilirse aşağıdaki açılır pencere görüntülenir.

Aygıt Yazılımı Güncellemesi

Aygıt yazılımı dosyası yüklenemedi.  
Dosyası kontrol edin ve tekrar deneyin.

Tamam

❹ Dosyayı güncelleyin.

- Dosyayı seçin ve [Güncelle] düğmesine basarak donanım yazılımını güncellemeye başlayın.
- İlerleme durumu, [Aygıt Yazılımı Güncellemesi] bölümünde belirtilecektir.

Aygıt Yazılımı Güncellemesi

Güncelleniyor...

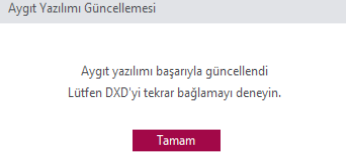
Bu işlem birkaç dakika sürebilir.  
Kabloyu çıkarmayın veya PC'yi kapatmayın.

21%

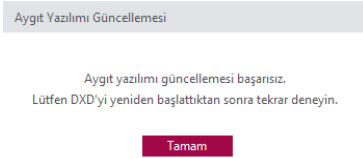
<Dosya güncellemesi sırasında görüntülenen açılır pencere>

<Dosya yükleme başarısız olduğunda görüntülenen açılır pencere>

- Sonucu kontrol edin.
- Güncelleme tamamlandığında aşağıdaki açılır pencere görüntülenir.



<Dosya güncellemesi başarıyla tamamlandığında görüntülenen açılır pencere>



<Dosya güncellemesi başarısız olduğunda görüntülenen açılır pencere>

### 5 [Fabrika ayarları]

- Butona tıklamak tüm DXD ayarlarını sıfırlayacaktır.

### ⚠ DİKKAT

- Güncelleme tamamlanana kadar güç kablosunu çıkarmayın. Güncelleme yapılırken dedektör kapatılmazsa gerektiği gibi çalışmayabilir.
- Aygıt yazılımı güncellemesi başarısız olursa Güç/Bağlantı/Veri LED'i yanıp söner.

## Kurulum Tarihinin Kaydedilmesi

İlk kalibrasyon tarihi, dedektöre kaydedilebilir.

- 1 Sırasıyla “Programı Çalıştırma” > “IP Adres Kontrolü ve Ping Testi” > “İkonum Kaydı Kontrolü” > “Uygula” sekmelerini açın.
- 2  > [DXD] sekmelerini seçin.
- 3 Kurulum tarihini ve görüntülenecek tarih formatını seçin.



- [YYYY]: Yıl
- [MM]: Ay
- [DD]: Gün



**NOT**

- Tarih, programı çalıştıran PC’de ayarlanan tarih ve saate göre yüklenecektir.

- 4 Açılır pencere açmak için [Kayıt] düğmesine tıklayın. Kurulum tarihi, Web İzleme özelliği kullanılarak kontrol edilebilir.

### Kurulum Bilgileri

Tarih Formatı

YYYY/MM/DD

Geçerli Tarih

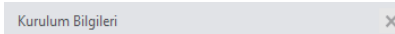
2019/11/20

Kayıt



### DİKKAT

- Lütfen özelliği seçerken dikkatli olun. Çünkü bu özellik, her dedektör için sadece bir kez kaydedilebilir ve düzenlenemez.
  - Detektörü ilk defa kullanırken ilerlemeniz gerekmektedir. Aksi takdirde menüye giriş yapamayacaksınız.
- 5 Dedektöre bilgi kaydetmek ve [Kayıt] düğmesini devre dışı bırakmak için açılır pencerede [Evet] düğmesine tıklayın.



Bu ayar daha sonra değiştirilemez.

Kaydetmek istediğinizden gerçekten emin misiniz?

Evet

Hayır

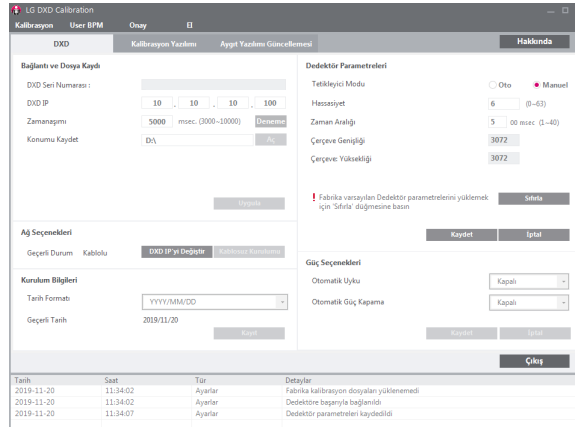
## Güç Seçeneklerinin Ayarlanması

[Güç Seçenekleri] ögesi dedektöre kaydedilebilir.

- 1 Sırasıyla “Programı Çalıştırma” > “IP Adres Kontrolü ve Ping Testi” > “İkonum Kaydı Kontrolü” > “Uygula” sekmelerini açın.
- 2  > [DXD] sekmelerini seçin.
- 3 [Otomatik Uyku] ve [Otomatik Güç Kapama] öğelerindeki seçeneği seçin.
- 4 [Güç Seçenekleri] ögesini dedektöre kaydetmek için [Kaydet] düğmesine tıklayın.

### ! NOT

- Sadece yukarıdaki ayarlar Calibration Software içine kaydedilecektir.
- Belirli bir süre boyunca iletişim sağlanamadığında detektör Bekleme moduna geçer.
- Calibration Software çalışırken detektör Bekleme moduna geçmez (Diğer bir deyişle Uygulama başlangıcından programın bitişine kadar).
- Bu özellik yalnızca kablosuz modelde mevcuttur.



| Tarih      | Saat     | Tür     | Detaylar                                  |
|------------|----------|---------|-------------------------------------------|
| 2019-11-20 | 11:34:02 | Ayarlar | Fabrika kalibrasyon dosyasını yüklenmedi. |
| 2019-11-20 | 11:34:02 | Ayarlar | Dedektöre bagıyla bağlanıldı.             |
| 2019-11-20 | 11:34:07 | Ayarlar | Dedektör parametreleri kaydedildi.        |

## [Web Monitoring]

Bu özellik, kullanıcıların bir web tarayıcısı kullanarak dedektörün gönderim tarihi, kurulum tarihi, yazılım sürümü vb. dahili bilgileri kontrol etmesini sağlar.

### Dahili Bilgi

| Kategori     | İçerik                  | Açıklama                                                                               |
|--------------|-------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| Ürün Bilgisi | Yazılım Sürümü          | . Dedektöre halihazırda kurulu olan donanım yazılımı sürümü                            |
|              | Sevkiyat Tarihi         | . Ürünün üretim tarihi                                                                 |
|              | Kurulum Tarihi          | . Ürünün kurulum mühendisi tarafından kurulduğu tarih                                  |
|              | Model No.               | . Ürünün model numarası                                                                |
|              | Seri No.                | . Ürünün seri numarası                                                                 |
| Ağ           | Bağlantı durumu         | . Ağ bağlantısı modu (kablolu)                                                         |
|              | IP                      | . Dedektörün IP adresi                                                                 |
|              | SSID                    | . Kablosuz AP SSID                                                                     |
|              | Ağ maskesi              | . Dedektörün ağ maskesi                                                                |
|              | Ağ Geçidi               | . Dedektörün ağ geçidi                                                                 |
|              | Mac                     | . Ürünün mac adresi                                                                    |
| Batarya      | Durum                   | . Batarya seviyesi, şarj seviyesi uyarısı, otomatik bekleme modu, otomatik güç kapatma |
| Diğerleri    | Parlak Görüntü Sayımı   | . X-ray maruziyeti ile görüntü alım sayısı                                             |
|              | Karanlık Görüntü Sayımı | . X-ray maruziyeti olmadan görüntü alım sayısı                                         |

## [Web Monitoring]

- 1 Dedektör ve PC arasında kablolu/kablosuz bağlantı sağlar.  
- Lütfen bkz. "Dedektör ve PC"
- 2 Dedektörün IP adresini PC web tarayıcısının adres alanına girin.
- 3 Varsayılan IP Adresi: 10.10.10.100 Şu sayfa görüntülenir:

| DXD Monitoring System                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| Product Information                                                                                                                                                                                                              | Network Information                                                                                                                                                                                                                                                                             | Battery                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | ETC                                                                |
| <b>Software Version</b><br>Firmware Ver. 3.00.00<br><br><b>Manufacturing Date</b><br>2017. 06. 03<br><br><b>Installation Date</b><br>0000. 00. 00<br><br><b>Model Number</b><br>17HK700G<br><br><b>Serial Number</b><br>12345678 | <b>Status</b><br> Wired Connected<br><br><b>IP</b><br>10.10.10.100<br><br><b>SSID</b><br>N/A<br><br><b>Netmask</b><br>255.255.255.0<br><br><b>Gateway</b><br>10.10.10.1<br><br><b>Mac</b><br>92:B7:1A:7B:FD:95 | <b>Status</b><br> Battery Disconnected, Using Power supply<br> N/A<br><br><b>Auto Sleep</b><br>Off<br><br><b>Auto Power-Off</b><br>Off | <b>Bright Image Count</b><br>0<br><br><b>Dark Image Count</b><br>0 |

# BAKIM

## Temizleme

- Dedektörü kapattıktan sonra temizliğe başlayın.

## Test

- Dedektörün tutarlı ve normal şekilde çalışmasını sağlamak için standart bir test gerçekleştirin. Sorun devam ederse üreticiyle iletişime geçin.
- Testleri aşağıdaki kontrol listesinde belirtilen maddelere uygun şekilde gerçekleştirin.

| Kontrol Listesi                                      | Testi Yapan | Test Aralığı |
|------------------------------------------------------|-------------|--------------|
| Kablolar hasarlı mı?                                 | Kullanıcı   | Günlük       |
| Fişler veya terminallerde gevşeme veya hasar var mı? | Kullanıcı   | Günlük       |
| Dedektör yüzeyi çizik veya çatlak mı?                | Kullanıcı   | Günlük       |
| LED gücü normal çalışıyor mu?                        | Kullanıcı   | Günlük       |
| Standart Kalibrasyon testi yapın                     | Tedarikçi   | 3-6 ay       |
| Performans testi yapın                               | Tedarikçi   | 1 yıl        |

## SORUN GİDERME

Dedektörü kullanırken sorunla karşılaşırsanız sorunu çözmek için ilgili bölümde verilen kılavuzu kullanın. Sorun devam ederse lütfen üreticiyle iletişime geçin.

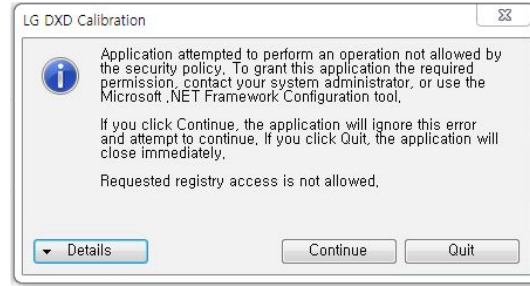
| Sorun                                                                               | Çözüm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Dedektör açılmadığında                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ana kablunun doğru bir şekilde bağlanıp bağlanmadığını kontrol edin.</li> <li>Ana kablo bağlantısını kesin ve yeniden yapın.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Dedektör kullanım sırasında aniden kapandığında                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ana kablunun doğru bir şekilde bağlanıp bağlanmadığını kontrol edin.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Kontrol kutusundaki Ready /Exposure parçalarının LED'leri turuncu renkte yandığında | <ul style="list-style-type: none"> <li>Kontrol Kutusunun güç kablosu bağlantısının durumunu kontrol edin.</li> <li>Kontrol Kutusunun X-ray jeneratörüne veya dedektöre doğru şekilde bağlandığından emin olun.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Dedektör PC'ye bağlanamadığında                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Gücün açık olup olmadığını kontrol edin. Güç açıksa aşağıdaki maddeleri kontrol edin.</li> <li>Kılavuzdaki talimatlara uygun şekilde bağlı olup olmadıklarını kontrol edin. Tekrar bağlanmayı deneyin.</li> <li>Calibration Software'de  &gt; [DXD] &gt; [Bağlantı ve Dosya Kaydı] bölümüne gidin ve bağlantıyı kontrol etmek için [Deneme Testi] çalıştırın. Alternatif olarak bir tarayıcı penceresi açın ve sayfanın gerektiği gibi yüklendiğini doğrulamak için adres çubuğuna IP adresi girin.</li> <li>PC ağı IP'sinin dedektörle aynı IP'yi kullandığından emin olun.</li> <li>Bazı durumlarda, özellikle Win 8 OS'den gelen tüm ICMP paketlerini engelleyen güvenlik duvarı kuralları nedeniyle bir bağlantı sorunu oluşabilir. Lütfen bkz. Güvenlik Duvarı Sorunlarını Giderme.</li> </ul> |

| Sorun                                                            | Çözüm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Elde edilen görüntünün durumuyla ilgili bir problem olduğunda    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dedektör yüzeyinde herhangi bir yabancı madde olmadığından emin olun.</li> <li>• Görüntü, dedektör açıldıktan hemen sonra alınıyorsa panelin dengesizliği sebebiyle kötü kalitede görüntü elde edilebilir. Calibration Software’de [Kalibrasyon] menüsünü açın ve ilk olarak birkaç tane Karanlık Görüntü alın veya biraz daha bekledikten sonra tekrar deneyin.</li> <li>• Görüntü hâlâ kötü kalitedeyse [Kalibrasyon] yapın ve devam etmeden önce sonucu uygulayın.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Elde edilen [Onay] görüntüsünde bazı alanlar anormal görünüyorsa | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kalibrasyon menüsünde [Kalibrasyon] sonuç dosyasını oluşturduktan sonra [Onay] görüntülerini alırken, anormal bir görüntü elde edilebilir. Aşağıdaki sorunları kontrol edin ve kılavuzdaki talimatlara uyun.</li> <li>1 Elde edilen görüntüde bazı alanlar siyah görünüyorsa veya ışık lekeleri oluşuyorsa             <ul style="list-style-type: none"> <li>- Sol alt köşedeki [Kalibrasyon] menüsü&gt; [BPM Analizi] bölümüne gidin ve [Satır] ve [Sütun], [Sınıf] 5 ~ [Sınıf] 8’de çok fazla değer olup olmadığını kontrol edin. Olması halinde yeni bir [Kalibrasyon] başlatmak ve [Onay] görüntülerini almak için aşağıdaki adımları takip edin.</li> <li>1) [Kalibrasyon] öncesinde X-ray jeneratörünün pozisyonunu, dedektör, X-ray ışıyım aralığında olacak şekilde ayarlayın.</li> <li>2) Dedektör ve X-ray jeneratör borusu arasında en az 120 cm mesafe bırakın.</li> <li>3) Mesafe, Adım 2’de belirtildiği gibi 120 cm’den fazla olamıyorsa [Kalibrasyon] işlemine geçmeden önce dedektör ayarlarını değiştirin.</li> <li>①  &gt; [Kalibrasyon Yazılımı] bölümüne gidin ve [Gain] ve [Kaydet] için mevcut değerden 0,05 ila 0,1’den daha yüksek bir değer girin.</li> <li>②  &gt; [Kalibrasyon Yazılımı] bölümüne gidin ve [Offset] ve [Kaydet] için mevcut değerden 1,5 ila 2 kat daha yüksek bir değer girin.</li> </ul> </li> </ul> |

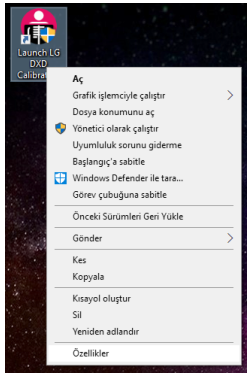
| Sorun                                                                   | Çözüm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Elde edilen [Onay] görüntüsünde bazı alanlar anormal görünüyorsa</p> | <p><b>! NOT</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>X-ray jeneratörünün eğimli olması nedeniyle, mesafe kısaysa dedektörün kenarına daha az X-ray ışıması uygulanabilir. Bu fark sebebiyle [Gain] ve [Offset] değerlerini ayarlamanız gerekebilir. [Gain] ayarı gereklidir ancak duruma bağlı olarak [Offset] ayarı atlanabilir.</li> </ul> <p>4) [Kalibrasyon] menüsüne gidin ve [Kalibrasyon] yapmak için Karanlık Görüntü ve Parlak Görüntü alın. [BPM Analizi] sonucu iyileştirilmezse adım 3'ü tekrarlayın.</p> <p><b>2</b> Bazı alanlar düz veya kıvrımlı bir çizgi halinde siyah renkte görüntüleniyorsa</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Sorunlu alanın X-Ray ışıyım mesafesinde olduğundan emin olun.</li> <li>- Dedektörde yabancı madde veya farklı nesneler olup olmadığını kontrol edin.</li> </ul> <p><b>3</b> Görüntüde beyaz veya siyah pikseller olduğunda</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Yeni bir Kalibrasyon sonucu oluşturmak için tekrar [Kalibrasyon] çalıştırın ve sonuçla birlikte [Onay] görüntülerini alın.</li> <li>- Sorunun yeniden kalibrasyon yapıldıktan sonra dahi devam etmesi halinde pikseli [User BPM] bölümünde Hatalı Piksel olarak ayarlayın ve yeni oluşturulan kalibrasyon sonucunu yüklemek için sağ üst köşede [Geçmiş] &gt; [Aç] bölümüne gidin ve tekrar [Onay] yapın.</li> </ul> |

# ERİŞİM AYRICALIĞI SORUNLARI NEDENİYLE PROGRAM ÇALIŞTIRILAMIYOR

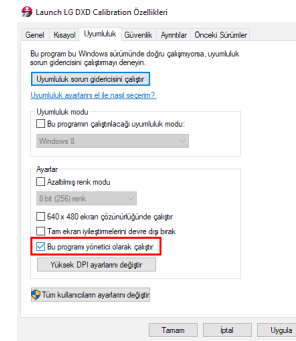
- 1 Program "Launch Program">"IP Adresi Kontrolü ve Ping Testi">"Kayıt Konumu Kontrolü">"Uygula"ya gidildikten sonra aşağıdaki pop-up ekranı takiben açılmamışsa, aşağıdaki öğeleri kontrol edin.



- 2 Calibration Software'nin başlatma simgesine sağ tıklayın ve [Özellikler] 'i seçin.



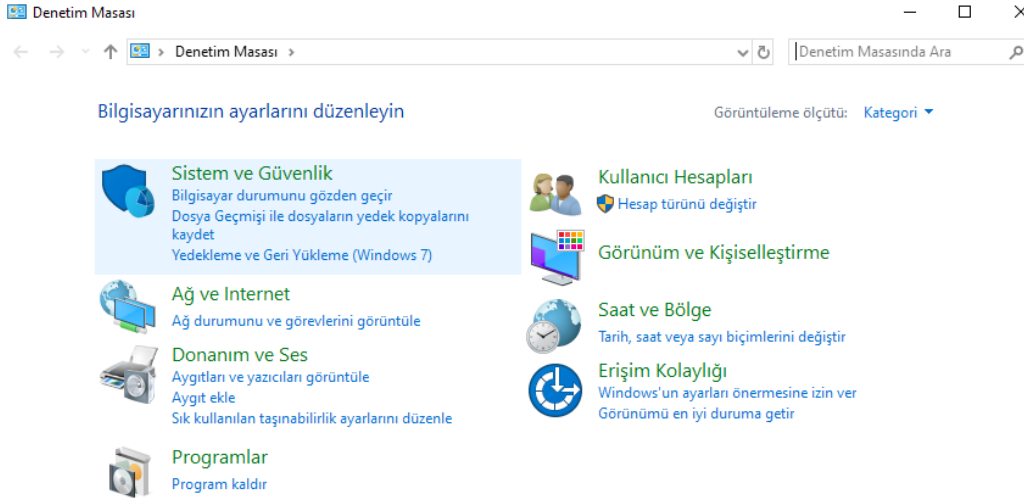
- 3 [Özellikler] penceresinde [Uyumluluk] sekmesine girin ve [Ayarlar] altındaki "Bu programı yönetici olarak çalıştır" onay kutusunu seçin.



# GÜVENLİK DUVARI SORUNLARINI ÇÖZMEK

Windows Güvenlik Duvarı sebebiyle DXD setindeki Bağlantı LED'i kapalıysa aşağıdaki adımları takip edin.

1 [Denetim Masası]'a gidin ve [Sistem ve Güvenlik] menüsünü seçin.



## 2 [Windows Defender Güvenlik Duvarı] bağlantısına tıklayın.



### Güvenlik ve Bakım

Bilgisayarınızın durumunu gözden geçirin ve sorunları çözün |

Kullanıcı Hesabı Denetimi ayarlarını değiştir | Genel bilgisayar sorunlarını gider



### Windows Defender Güvenlik Duvarı

Güvenlik duvarı durumunu denetle | Bir uygulamaya Windows Güvenlik Duvarı üzerinden izin ver



### Sistem

RAM miktarını ve işlemci hızını görüntüle | Uzaktan erişime izin ver | Uzaktan yardımı aç |

Bu bilgisayarın adını görüntüle

## 3 Bölmenin sol tarafında [Gelişmiş ayarlar] bağlantısına tıklayın.

Denetim Masası Giriş

Bir uygulamanın veya özelliğin  
Windows Defender Güvenlik  
Duvarını geçmesine izin ver



Bildirim ayarlarını değiştir



Windows Defender Güvenlik  
Duvarı'nı etkinleştir veya devre  
dışı bırak



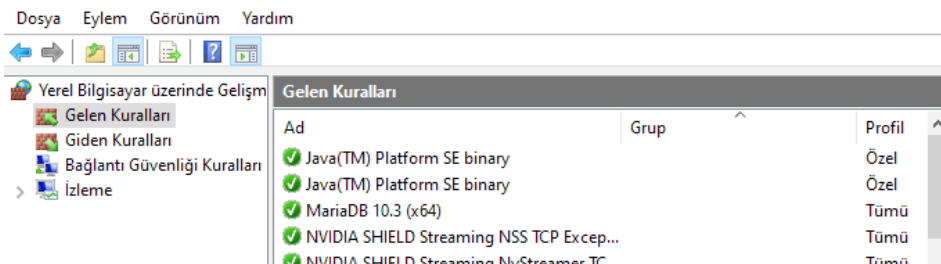
Varsayılanları geri yükle



[Gelişmiş ayarlar](#)

Ağımda sorun gider

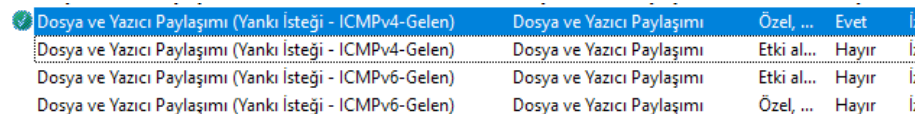
- 4 Gelişmiş Güvenlik ile Windows Güvenlik Duvarı altında [Gelen Kuralları] seçeneğini seçin.



- 5 Aşağı için ve [Dosya ve Yazıcı Paylaşımı] kuralını bulun. [kKuralı Etkinleştir] seçeneğine tıklayın.



- 6 Durumu kontrol edin ve dedektörü tekrar bağlayın.









# YASAL BİLGİLER

---

# UYARILAR

## Enerji Tüketimi Açısından Verimli Kullanıma İlişkin Bilgiler:

- 1 Monitörü uzun süre kullanmıyorsanız kapatın.
- 2 Bilgisayarın uyuma modunu kısa tutun böylece kullanmadığınız an uyuma moduna geçip fazla enerji harcamayacaktır.

## Nakliye ve Taşıma Sırasında Dikkat Edilmesi Gerekenler

- 1 Cihazın fişini prizden çıkarınız.
- 2 Taşıma sırasında ekranı düşürmeyin, sarsmayarak darbe görmesini önleyiniz.
- 3 Ürünü normal kullanma konumunda taşıyınız, mümkünse orjinal malzemesiyle paketleyerek taşıyın.
- 4 Taşıma sırasında cihazın üstüne ağır bir şey koymayınız.

## Bakım-Onarım ve Kullanımda Uyulması Gereken Kurallar:

### ! NOT

Uyarı: Bu uyarı simgesi tehlike anlamına gelir. Bedensel olarak yaralanabileceğiniz bir durumdasınız, herhangi bir cihaz üzerinde çalışmadan önce elektrik devresinde bulunan tehlikelerin farkında olun ve kazaları önlemek için yapılması gereken standart uygulamaları gerçekleştirin.

- Uyarı: Sistemi güç kaynağına bağlamadan önce kurulum talimatlarını okuyun.
- Uyarı: Bu ürünün nihai imhası tüm ulusal yasalara ve düzenlemelere göre gerçekleştirilmez.
- Uyarı: Şimşek etkinliği sırasında sistem üzerinde çalışmayın veya kabloları takıp çıkarmayın.

## Kullanım Sırasında İnsan ve Çevre Sağlığı Açısından Tehlikeli Veya Dikkat Edilmesi Gereken Noktalar ile İlgili Uyarılar:

### ! NOT

Uyarı: Bu uyarı simgesi tehlike anlamına gelir. Bedensel olarak yaralanabileceğiniz bir durumdasınız, herhangi bir cihaz üzerinde çalışmadan önce elektrik devresinde bulunan tehlikelerin farkında olun ve kazaları önlemek için yapılması gereken standart uygulamaları gerçekleştirin.

### Kurulum Uyarısı

Uyarı: Sistemi güç kaynağına bağlamadan önce kurulum talimatlarını okuyun.

### Uzman Personel Uyarısı

Uyarı: Yalnızca eğitimli ve uzman personel bu cihazı kurmalı ve yerini değiştirmelidir.

### Ürün İmha Uyarısı

Uyarı: Bu ürünün nihai imhası tüm ulusal yasalara ve düzenlemelere göre gerçekleştirilmelidir.

### Şimşek Etkinliği Uyarısı

Uyarı: Şimşek etkinliği sırasında sistem üzerinde çalışmayın veya kabloları takıp çıkarmayın.

## Kullanım Hatalarına İlişkin Bilgiler:

Cihaz için herhangi bir kullanım hatası çevrilen özgün belgede bulunamamıştır, bunun yerine aşağıdaki genel kurallar yazılmıştır:

- Cihazın tüm bağlantıları dikkatli yapılmalıdır.
- Cihaz darbelere maruz bırakılmamalıdır.
- Cihaz kullanımı için kullanma talimatı okunmalı ve uygulanmalıdır.
- Cihaz kullanılırken herhangi bir sıvıyla temas ettirilmemelidir.
- Uygun kullanım koşullarında kullanılmayan ürünlerde hasar meydana gelebilir.

## Tüketicinin Yapabileceği, Bakım-Onarım veya Ürünün Temizliğine İlişkin Bilgiler:

Cihaz için herhangi bir kullanım hatası çevrilen özgün belgede bulunamamıştır, bunun yerine aşağıdaki genel kurallar yazılmıştır:

- Cihaz temiz tutulmalıdır. Toz, çeşitli sıvılar gibi yabancı maddelere maruz bırakılmamalıdır.
- Donanım sorunları için uzman teknik servisle bağlantı kurulmalıdır. Cihaz uzman personel tarafından kurulmalı ve bakımı yapılmalıdır.

# YETKİLİ SERVİSLER

**Değerli Müşterimiz,**

LG Çağrı Yönetim Merkezi 444 6 543 (LGE) no.lu telefon numarası ile, 7 gün / 24 saat hizmet vermektedir (Saat 20:00 ile 09:00 saatleri arasında otomatik kayıt sistemi ile). Bu saatler dışında aradığınızda adınızı, soyadınızı ve telefon numaranızı alan kodu ile bıraktığınızda ilk mesai saatinde sizinle irtibata geçilecektir. Doğrudan bu numarayı çevirerek size en yakın Yetkili Servis telefonunu alabilir veya arzu ettiğiniz hizmeti talep edebilirsiniz.

**Çağrı Merkezi  
444 6 543 (LGE)**

**ÇAĞRI MERKEZİMİZİ SABİT TELEFONLARDAN  
VEYA CEP TELEFONLARINDAN ALAN KODU  
ÇEVİRMEKSİZİN ARAYABİLİRSİNİZ.**

## Garanti şartları

- 1 Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 3 (Üç) yıldır.
- 2 Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı firmamızın garantisi kapsamındadır.
- 3 Üretici ve ithalatçı, tüketicilere yönelik ürettikleri veya ithal ettikleri kullanılmamış mallar için garanti belgesi düzenlemek zorundadırlar. Garanti Belgesi Yönetmeliği hükümlerine uygun olarak hazırlanacak garanti belgesinin tekemmül ettirilerek tüketiciye verilmesi ve bu yükümlülüğün yerine getirildiğinin ispatı satıcıya aittir. Satılan mala ilişkin olarak düzenlenen faturalar garanti belgesi yerine geçmez.
- 4 Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir. Malın tamir süresi en fazla 20 (yirmi) iş günüdür. Bu süre, mala ilişkin arızanın servis istasyonuna, servis istasyonunun olmaması durumunda, malın satıcısı, bayii, acentası, temsilciliği, ithalatçısı veya imalatçısından-üreticisinden birisine bildirim tarihinden itibaren başlar. Tüketicinin bulunduğu yerde yetkili servis istasyonunun olmaması halinde satış sonrası hizmetlerin verilmesinden, tüketiciye en yakın yerdeki yetkili servis istasyonu sorumludur. Tüketiciye en yakın yerdeki yetkili servis istasyonunda satış sonrası hizmet verilmesinin mümkün olmaması durumunda; malın firma merkezine ya da diğer bir yetkili servis istasyonuna ulaştırılması ve geri gönderilmesi ile ilgili olarak tüketiciden nakliye, posta, kargo veya benzeri herhangi bir ulaşım gideri talep edilemez. Malın tamirinin tamamlandığı tarih tüketiciye telefon, kısa mesaj, faks, e-posta, iadeli taahhütlü mektup ve benzeri bir yolla bildirilir. Uyuşmazlık halinde bildirimle ilişkin ispat yükümlülüğü yetkili servis istasyonuna aittir.
- 5 Sanayi malının arızasının 10 (on) iş günü içerisinde giderilmemesi halinde, imalatçı-üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Benzer özelliklere sahip başka bir malın tüketici tarafından istenmemesi halinde üretici veya ithalatçılar bu yükümlülüğünden kurtulur. Buna ilişkin ispat yükümlülüğü üretici veya ithalatçıya aittir.
- 6 Garanti uygulaması sırasında değiştirilen malın garanti süresi, satın alınan malın kalan garanti süresi ile sınırlıdır.
- 7 Malın garanti süresi içerisinde, gerek malzeme ve işçilik, gerekse montaj hatalarından dolayı arızalanması halinde, işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin tamiri yapılacaktır.

Malın garanti süresi dışında, servis istasyonları tarafından verilen montaj, bakım ve onarım hizmetiyle ilgili olarak, bir yıl içerisinde aynı arızanın tekrarı halinde tüketiciden herhangi bir isim altında ücret istenemez. Tüketicinin malı kullanım kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanmasından kaynaklanan arızalar bu fıkra kapsamı dışındadır.

Malın garanti süresi dışında, garanti belgesi ile satılması zorunlu olmayan bir parçasının servis istasyonu tarafından değiştirilmesi veya satılması durumunda, değişen veya satılan parçanın garanti süresi altı aydır.

- 8 Garanti belgesi ile ilgili olarak çıkabilecek sorunlar için T.C. Gümrük ve Ticaret Bakanlığı, Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetim Genel Müdürlüğü'ne başvurulabilir.
- 9 Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici;
  - Satılanı geri vermeye hazır olduğunu bildirerek sözleşmeden dönme;
  - Satılanı alıkoyup ayıp oranında satış bedelinden indirim isteme,
  - Aşırı bir masraf gerektirmediği takdirde, bütün masrafları satıcıya ait olmak üzere satılanın ücretsiz onarılmasını isteme,
  - İmkân varsa, satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, seçimlik haklarından birini kullanabilir. Satıcı, tüketicinin tercih ettiği bu talebi yerine getirmekle yükümlüdür. Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesi hakları üretici veya ithalatçıya karşı da kullanılabilir. Bu hakların yerine getirilmesi konusunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur. Üretici veya ithalatçı, malın kendisi tarafından piyasaya sürülmesinden sonra ayıbın doğduğunu ispat ettiği takdirde sorumlu tutulmaz.
- 10 Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 58. maddesi uyarınca çıkarılan Yönetmelik eki listede yer alan mallara ilişkin, tüketicinin ücretsiz onarım talebi, yönetmelikte belirlenen azami tamir süresi içinde yerine getirilir. Aksi hâlde tüketici diğer seçimlik haklarını kullanmakta serbestir.

Tüketici, ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı, tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.

Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın;

- a) Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
- b) Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
- c) Tamirinin mümkün olmadığının, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi,

durumlarında; tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkan varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.

Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesinin satıcı için orantısız güçlükleri beraberinde getirecek olması halinde tüketici, sözleşmeden dönme veya ayıp oranında bedelden indirim haklarından birini kullanabilir. Orantısızlığın tayininde malın ayıpsız değeri, ayıbın önemi ve diğer seçimlik haklara başvurma tüketicinin açısından sorun teşkil edip etmeyeceği gibi hususlar dikkate alınır.

Tüketicinin sözleşmeden dönme veya ayıp oranında bedelden indirim hakkını seçtiği durumlarda, satıcı, malın bedelinin tümünü veya bedelden yapılan indirim tutarını derhal tüketiciye iade etmek zorundadır.

Tüketicinin, malın ayıpsız misli ile değiştirilmesi hakkını seçmesi durumunda satıcı, üretici veya ithalatçının, malın ayıpsız misli ile değiştirilmesi talebinin kendilerine bildirilmesinden itibaren azami 30 (otuz) iş günü içerisinde, bu talebi yerine getirmesi zorunludur.

Malın tamirinin mümkün olmadığı, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından tespit edilmesi üzerine düzenlenecek raporun, arızanın bildirim tarihinden itibaren o mala ilişkin azami tamir süresi içerisinde düzenlenmesi zorunludur.

- 11 Seçimlik hakların kullanılması nedeniyle ortaya çıkan tüm masraflar, tüketicinin seçtiği hakkı yerine getiren tarafça karşılanır. Tüketici bu seçimlik haklarından biri ile birlikte 11/1/2011 tarihli ve 6098 sayılı Türk Borçlar Kanunu hükümleri uyarınca tazminat da talep edebilir.
- 12 Üretici veya ithalatçılar, Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 58. maddesi uyarınca çıkarılan Yönetmelik eki listede yer alan her mal grubu için belirtilen kullanım ömrü süresince, satış sonrası hizmetleri sağlamak üzere yine ekli listede tespit edilen yer, sayı ve özellikte yetkili servis istasyonunu, yeterli teknik kadroya sahip şekilde kurmak zorundadır. Üretici veya ithalatçılar, yetkili servis istasyonlarını kendileri kurabileceği gibi verilen hizmetlerden sorumlu olmak şartıyla kurulu bulunan servis istasyonlarından veya servis organizasyonlarından da faydalanabilir.

Kullanım ömrü süresince malın yetkili servis istasyonlarındaki bakım ve onarım süresi azami tamir süresini geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirimi tarihinde, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Tüketici arıza bildirimini; telefon, faks, e-posta, iadeli taahhütlü mektup ve benzeri bir yolla yapabilir. Uyuşmazlık halinde bildirimle ilişkin ispat yükümlülüğü tüketiciye aittir.

Malın tamirinin tamamlandığı tarih tüketiciye telefon, kısa mesaj, faks, e-posta, iadeli taahhütlü mektup ve benzeri bir yolla bildirilir. Uyuşmazlık halinde bildirimle ilişkin ispat yükümlülüğü yetkili servis istasyonuna aittir

### 13 Kullanım hatalarına ilişkin bilgi.

Tüketicinin malı tanıtma ve kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı olarak kullanmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.

Ürünün kurulumunun yetkili servis tarafından yapılması önerilir Malın montajının tüketici tarafından yapıldığı hâllerde, kullanım kılavuzunda yer alan montaj talimatına aykırı müdahale sonucunda ortaya çıkan arızalar kullanım hatası kapsamındadır.

Cihaza yetkili servis dışındaki kişiler tarafından müdahale edilmesi halinde garanti sona erer. Arızalarda kullanım hatasının bulunup bulunmadığının, yetkili servis istasyonları, yetkili servis istasyonunun mevcut olmaması halinde sırasıyla; malın satıcısı, ithalatçısı veya üreticisinden birisi tarafından mala ilişkin azami tamir süresi içerisinde düzenlenen raporla belirlenmesi ve bu raporun bir nüshasının tüketiciye verilmesi zorunludur.

### 14 Arızalarda kullanım hatasının bulunup bulunmadığının, yetkili servis istasyonları, yetkili servis istasyonunun mevcut olmaması halinde sırasıyla; malın satıcısı, ithalatçısı veya üreticisinden birisi tarafından mala ilişkin azami tamir süresi içerisinde düzenlenen rapora ilişkin olarak bilirkşi tarafından tespit yapılması talebiyle uyuşmazlığın parasal değerini dikkate alarak tüketici hakem heyetine veya tüketici mahkemesine başvurulabilir.

**Kullanım süresi 5 yıldır. (Ürünün fonksiyonların yerine getirebilmesi için gerekli yedek parça temin süresi).**

Servisler zaman zaman değişebileceği için Çağrı Merkezi ile aradığınız servisi teyid edebilirsiniz.

| ŞEHİR         | İLÇE                | SERVİS İSMİ                                 | TELEFON                                             | ADRES                                                          |
|---------------|---------------------|---------------------------------------------|-----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| İSTANBUL/Asya | ÜMRANİYE-ALTUNİZADE | MTV ELEKTRONİK SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ.       | "ümraniye:0 216 3655420<br>üşküdar:0 216 343 52 42" | Şerifali mah. Alptekin Cad N:73/a<br>Ümraniye                  |
| BURSA         |                     | ULUDAĞ ELEKTRONİK ALİ ÖZDEMİR               | 0 224 224 06 68-0224 223 94 17                      | ŞEHREKÜSTÜ MAH. DEĞİRMEN SOK.<br>NO:7 HALICIOĞLU İŞ HANI NO:46 |
| İZMİR         | KARŞIYAKA           | MERKEZİ ELEKTRONİK                          | 0 232 365 09 05                                     | Üçok Mahallesi Zübeyde Hanım Caddesi<br>No: 110/A Bahriye      |
| İZMİR         | BUCA                | TEKNİK ELEKTRONİK - RAŞİT ŞEN               | 0 232 448 19 91-0 232 438 65 97                     | 347 SOKAK NO:101-D ADNAN KAHVECI<br>CD.BUCA-İZMİR              |
| MANİSA        | AKHİSAR             | MEHMET BALABAN - BALABAN ELEKTRONİK         | 0236 232 11 89-0236 413 1363-0236                   | Kethuda mah. 22 sk no 20                                       |
| KIRIKKALE     | MERKEZ              | KARDEŞLER ELEKTRONİK-ALİ ŞİH GAÇKA          | 0 318 224 47 42                                     | GÜZELTEPE MAH. CELALATİK CAD.<br>NO:4/B                        |
| ANTALYA       |                     | VİZYON ELEKTRONİK-MEHMET ÖZDEMİR            | 0 242 316 51 61-0242 316 22 85                      | ŞİRINYALI MAH. 1486 SOK.MEHMET<br>HAMURLU APT.NO. 16/1         |
| ANTALYA       |                     | YILDIRIM ELEKTRONİK TİCARET SANAYİ LTD.ŞTİ. | 0 242 244 02 42                                     | KIŞLA MAH. 35.SK. NO:24 (UYSAK İŞ<br>MERKEZİ) ANTALYA          |
| DENİZLİ       |                     | CEZAYİRLİ ELEKTRONİK-M.EROL CEZAYİRLİ       | 0 258 262 13 13- 0 258 261 83 83                    | HALK CD.NO 80-E KAYAN APT                                      |

| ŞEHİR   | İLÇE         | SERVİS İSMİ                                                            | TELEFON                                                                                                  | ADRES                                                             |
|---------|--------------|------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| ADANA   |              | DATA ELEKTRONİK BİLGİSAYAR<br>PAZARLAMA VE TİCARET - MURAT<br>YEŞİLDAĞ | 0 322 456 25 72 - 0 322 234 65 43                                                                        | REŞATBEY MAH. CUMHURİYET CADDESİ<br>NO:5/A                        |
| KOCAELİ | MERKEZ       | ANIT ELEKTRONİK NAZMİ<br>AYDOĞAN                                       | "0 262 325 46 67-0262 321 90<br>90-0262 324 71 71-0 262 323 94<br>77-0 262 323 73 56-0 262 323<br>73 57" | KADIKÖY MAH. ATATÜRK BULVARI<br>NO:29/A                           |
| ANKARA  | KEÇİÖREN     | GÜNEŞ ELEKTRONİK EMİN<br>GENÇOĞLU                                      | 0 312 359 62 32                                                                                          | ANADOLU BLV 2 CD ATB İŞ MERKEZİ I<br>BLK NO.240 MACUNKÖY / ANKARA |
| ANKARA  | ÇANKAYA      | ONUR ELEKTRONİK EŞYA SAN. TİC.<br>LTD. ŞTİ.                            | 0 312 442 04 42                                                                                          | HOŞDERE CD. HALİT ZİYA SK. NO:4/A                                 |
| ANKARA  | KEÇİÖREN     | TÜDEŞ ELEKTRONİK TURİZM TİC.<br>SAN. LTD.ŞTİ.                          | 0 312 357 08 08- 0 312 357 36 26                                                                         | BEŞİKTAŞ SK. NO:28/C                                              |
| ANKARA  | AKDERE-MAMAK | YİĞİTLER ELEKTRONİK - ALPER<br>TÜRKAY                                  | 0 312 367 64 64-0312 367 67 66                                                                           | MEHMET ALİ ALTUN CAD. NO: 13/B<br>AKDERE                          |

| ŞEHİR           | İLÇE      | SERVİS İSMİ                                                 | TELEFON                                                       | ADRES                                                                      |
|-----------------|-----------|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| GAZİANTEP       |           | ÜNAL ŞENSÖYLER ELEKTRONİK SANAYİ VE TİCARET LİMİTED ŞİRKETİ | "0 342 215 15 78-0 342 215 75 79-0342 215 1222 0342 215 1223" | DEĞİRMİÇEM MAH. İMAM HÜSEYİN İNCİOĞLU CAD.NO;17/A                          |
| KAHRAMANMARAŞ   |           | GÜNGÖR ELEKTRONİK-ERDAL GÜNGÖR                              | 0 344 223 46 00                                               | HAYRULLAH MAH. MALİK EJDER CAD. ARIKAN SİTESİ B BLOK NO 24/C               |
| KAYSERİ         | KOCASINAN | MIZRAK ELEKTRONİK-MEHMET MIZRAK                             | 0 352 233 65 85                                               | MIMAR SİNAN MAH SUSURLUK SOK N65/A KOCASINAN                               |
| DİYARBAKIR      |           | MAHSUM US-TELEVİZYON HASTANESİ                              | 0 412 224 39 79                                               | KURT ISMAILPAŞA 7. SOK. GENÇKALAN APT. ALTI NO:9                           |
| ŞANLIURFA       |           | CELAL BAYER-BAYER ELEKTRONİK                                | 0 414 312 15 16                                               | MARDİN YOLU CD.TİCARET LİSESİ KAR. ABUZEROĞULLARI APT.8/C                  |
| MALATYA         |           | TAYFUN ALİ ÖZBEK-TAYFUN ELEKTRONİK                          | 0 422 325 96 96                                               | KANALBOYU KERNEK CAMII KARŞISI MISTOĞLU APT ALTI NO.9 A-B                  |
| ELAZIĞ          |           | SUAT HARDALAÇ GRUP ELEKTRONİK                               | 0 424 237 27 80                                               | İZZET PAŞA CAD HACİTEFİK EFENDİ SOK N:16                                   |
| ERZURUM         |           | ERZURUM ELEKTRONİK TİCARET SANAYİ LİMİTED ŞİRKETİ           | 0 442 214 05 82-0 442 213 83 81                               | ŞERİF EFENDİ CAD. ŞAİR NEFİ İLKÖĞRETİM OKULU KARŞISI NO.136 AŞAĞI YONCALIK |
| İSTANBUL/Avrupa | BAĞCILAR  | RA - TEL ELEKTRONİK                                         | 0 212 434 43 23                                               | SANCAKTEPE MAH.FATİH CAD. 8 / 4 SOK. NO:2                                  |
| BOLU            |           | MURAT ELEKTRONİK                                            | 0 374 217 98 12-0 374 217 04 10                               | İZZET BAYSAL CAD. NO:201/A MERKEZ BOLU                                     |

| ŞEHİR           | İLÇE          | SERVİS İSMİ                                 | TELEFON                                             | ADRES                                                                   |
|-----------------|---------------|---------------------------------------------|-----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| MUĞLA           | BODRUM        | SİNYAL ELEKTRONİK-EROL ÖNEL                 | 0 252 358 69 06                                     | CUMHURİYET CAD.NO:22 BODRUM                                             |
| ANKARA          | KIZILCAHAMAM  | KONCA ELEKTRONİK                            | 0312 736 11 03                                      | AKÇAY MAH. GENÇLİK CAD ALİKELEŞ<br>APT NO:22/A                          |
| BATMAN          |               | PİLATİN ELEKTRONİK                          | 0 488 214 13 65                                     | MEYDAN MAH.GÜLİSTAN CADDESİ NO<br>:69                                   |
| İSTANBUL/Avrupa | GAZİOSMANPAŞA | BAYGOP ELEKTRONİK                           | 0 212 537 25 25- 0 212 537 26 66-<br>0212 649 56 56 | YENİDOĞAN MH. GÖÇMENLER SK.<br>NO:80 G.OSMANPAŞA                        |
| İSTANBUL/Avrupa | FATİH         | PROTEL ELEKTRONİK                           | 0 212 534 80 05                                     | HOCA ÜVEYZ MH.KOCASINAN CD.<br>NO:43/AFATİH                             |
| ADANA           |               | HAS ELEKTRONİK                              | 0 322 458 15 24-0 322 454 13 97                     | KURTULUŞ MH.64010 SK. RUHİ<br>ÇAMURDAN APT. NO:11 SEYHAN ADANA          |
| MERSİN          |               | LCD ELEKTRONİK                              | 0 324 358 29 48-0 324 359 4533                      | FATİH MAH. GMK. BULV. ÖZKAN APT.<br>ALTI 43/D (BORANLAR SERVİS KARŞISI) |
| İZMİR           | Çankaya       | YASLI ELEKTRONİK BAKIM VE<br>ONARIM TİCARET | 0 232 446 42 48 - 0 232 446 42<br>49                | Gazi Bulvarı No:69                                                      |

| FABRİKA | FABRİKA ADRESİ                                                                                                                                                                        |
|---------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Korea   | LG Electronics Inc.<br>77, Sanho-daero, Gumi-si, Gyeongsangbuk-do, 39381, Rep. of Korea<br>Tel : +82 54 460 7114<br>Fax : +82 54 460 7930                                             |
|         | LG Electronics Inc.<br>LG Twin Towers 128, Yeoui-daero, Youngdungpo-gu, Seoul, 07336, Korea<br>Tel : +82 2 3777 1114                                                                  |
|         | LG Electronics Inc.<br>222, LG-ro, Jinwi-myeon, Pyeongtaek-si, Gyeonggi-do 451-713, Korea                                                                                             |
| China   | LG Electronics Nanjing New Technology Co.,Ltd.<br>No.346 Yaoxin Road, Economic & Technical Development Zone, Nanjing, 210038, China<br>Tel : +86 25 85575570<br>Fax : +86 25 85802789 |
| Poland  | LG Electronics Mława Sp. z o.o. (Ltd.)<br>7 LG Electronics street 06-500 Mława, Poland<br>Tel : +48 23 654 74 17<br>Fax : +48 23 654 59 47                                            |

| İTHALATÇI ADRESİ                                                                                                                                                          |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| LG ELECTRONICS TİCARET A.Ş.<br>Fulya Mah. Büyükdere Cad. Torun Center A Blok No:74a İç Kapı No:78, Şişli / İstanbul<br>Tel : (0 212) 314 52 52<br>Fax : (0 212) 222 61 44 |

**İMALATÇI ADRESİ**

LG Electronics Inc.

LG Twin Towers 128, Yeoui-daero, Youngdungpo-gu, Seoul, 07336, Korea

Tel : +82 2 3777 1114

**WEEE****Eski cihazınızın atılması**

- 1 Tüm elektrikli ve elektronik atıklar, devlet ya da yerel yetkililer tarafından belirlenen toplama merkezlerinde ayrı olarak imha edilmelidir. Atık elektrikli ve elektronik aletler belediyeler tarafından kurulan toplama noktalarına teslim edilmeli veya aldığınız yeni ürünü satıcınız adresinize teslim ederken, satıcınızdan atık elektrikli ve elektronik aletinizi teslim almasını istemelisiniz.
- 2 Atık ürünün doğru imhası çevre ve insan sağlığı üzerindeki potansiyel olumsuz sonuçların engellenmesine yardımcı olacaktır.
- 3 Eski ürününüzün imhası hakkında daha fazla bilgi için lütfen belediyeniz ya da ürünü aldığını mağaza ile iletişime geçiniz. ([www.lg.com/global/recycling](http://www.lg.com/global/recycling))
- 4 AEEE Yönetmeliğine Uygundur.
- 5 Bu işareti içeren ürünler tehlikeli madde içerebilir. Ürünler içerisindeki tehlikeli maddeler çevre kirlenmesine veya yaralanma/ölüme sebebiyet verebilir.





GÜVENLİK BİLGİLERİ VE YASAL BİLGİLER

# Düz Panel Dijital X-ray Dedektörü

---

Setinizi çalıştırmadan önce bu kılavuzu lütfen dikkatlice okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın.

17HK700G-W

[www.lg.com](http://www.lg.com)

Telif Hakkı © 2019 LG Electronics Inc. Tüm Hakları Saklıdır.

- Ürün ve kullanımı hakkında daha fazla bilgi almak için ürünle birlikte verilen kullanım kılavuzuna göz atmayı unutmayın.
- Bu kılavuz, Adobe Reader'ın yüklü olduğu bir bilgisayarda okunabilir.
- Adobe Reader'ı Adobe'nin web sitesinden ücretsiz olarak indirebilirsiniz.
- LGE web sitesinden ([www.lg.com](http://www.lg.com)) kılavuzun en son sürümünü indirebilirsiniz.
- Ürünle birlikte verilen kullanım kılavuzunu rastgele değiştirmeyin ve kopyalamayın.
- Önceki bir sürüme ihtiyacınız varsa, lütfen üreticiyle iletişime geçin.
- Basılı bir kılavuza ihtiyacınız varsa lütfen üreticiyle iletişime geçin. Üretici, istek üzerine 7 gün içinde herhangi bir ek maliyet olmadan basılı bir kılavuz sağlar.
- Kılavuzun bir kopyasına daha ihtiyacınız varsa üreticinizle iletişime geçin.
- Üretici, ek bir ücret olmadan talep geldiği takdirde kılavuzun basılı bir kopyasını temin edecektir. Tek bir kullanıcıya ve/veya konuma birden fazla cihaz tedarik edildiğinde, herhangi bir durumda ücretsiz kopya talep edebilecek alıcı tarafından kabul edilmişse kullanma talimatlarının tek bir kopyası temin edilebilir.

Lütfen bu bilgilerin ürünün uygun kullanımı ve güvenliği için olduğunu unutmayın. Aşağıdaki semboller, dikkate alınmaması durumunda kullanıcılar ve diğer kişiler için ciddi yaralanma veya hatta ölümler ya da ekipmanın hasar görmesiyle sonuçlanabilecek tehlikeli bir durumu gösterir.

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | Uyarı ve güvenlik talimatlarını gösterir. Uyulmaması durumunda kullanıcı ve diğer kişiler için ölümler veya ciddi yaralanmalarla sonuçlanabilir.                                       |
|  | Dikkate alınmaması durumunda kullanıcılar ve diğer kişiler için hafif veya orta derecede yaralanmayla ya da ekipmanın hasar görmesiyle sonuçlanabilecek tehlikeli bir durumu gösterir. |

### **ABD'deki Kullanıcılar İçin**

- ABD federal yasası, ekipmanı bir doktor veya muadili tarafından kullanılacak şekilde kısıtlar.
- X-ray'e maruz kalma koşulu; hastanın yaşına, cinsiyetine ve kemik yoğunluğuna bağlı olarak değişebileceği için, Pediatrik alanında X-ray'e maruz kalma koşulu, uzmanın kararına bağlı olarak değişebilir. Daha fazla bilgi için FDA Pediatrik X-Ray Görüntüleme web sayfasını ziyaret edin: <http://www.fda.gov/radiation-emittingproducts/radiationemittingproductsandprocedures/medicalimaging/ucm298899.htm>

### **Diğer Ülkelerdeki Kullanıcılar İçin**

- Bu ekipmanın her bir ülkenin ilgili yasaları kapsamında lisanslı bir kişi veya muadili tarafından kullanılması gerekir.



- Elektrik çarpması riskinden kaçınmak için bu ekipmanın yalnızca koruyucu topraklaması olan bir şebeke beslemesine bağlanması gerekir.
- Üreticinin onayı olmadan bu ürün üzerinde değişiklik yapmayın.

## Kullanım Amacı

- Düz Panelli Dijital X-ray Dedektörü 17HK700G-W, insan anatomisinin genel radyografik sistemi için tasarlanmış dijital görüntüleme çözümüdür. Tüm genel amaçlı teşhis prosedürlerinde film veya ekran tabanlı radyografik sistemlerin yerini alması amaçlanmaktadır. Mamografi için kullanılmamalıdır.

| Hedef Kitle                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"><li>• Kısıtlama yok</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Hedeflenen Hastalık ve Alan                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <ul style="list-style-type: none"><li>• Kemik çatlakları ve kırıkları</li><li>• Skolyoz (omurgada anormal eğrilik)</li><li>• Kanserli olmayan ve kanserli kemik tümörleri</li><li>• Zatürre ve akciğer kanseri gibi akciğer problemleri</li><li>• Kalp yetmezliği gibi kalp problemleri</li><li>• Meme kanseri</li></ul> |



Avrupa topluluğundaki yetkili temsilci.

### **LG Electronics Deutschland GmbH**

Alfred-Herrhausen-Allee 3-5, 65760 Eschborn,  
Almanya

### **LG Electronics Inc.**

168, Suchul-daero, Gumi-si, Gyeongsangbuk-do,  
39368, Kore Cumhuriyeti  
Tel: +82-1544-8777

# GÜVENLİK BİLGİLERİ

## Güvenlik Standardı

### Tıbbi Cihaz Sınıflandırması

|                                                                                          |                                                                                                 |
|------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Elektrik Çarpmasına Karşı Koruma Tipine Göre Sınıflandırma</b>                        | Sınıf I ekipman                                                                                 |
| <b>Su veya Parçacıklı Maddelerin Girişine Karşı Koruma Derecesine Göre Sınıflandırma</b> | IP53 (ana kablo bağlı olmadığında)                                                              |
| <b>Çalışma Modu</b>                                                                      | Kesintisiz Çalışma                                                                              |
| <b>Kullanım Ortamı</b>                                                                   | Bu ekipman, yanıcı anestetiklerin veya oksijenin bulunduğu ortamlarda kullanıma uygun değildir. |
| <b>Uygulanan parça</b>                                                                   | Tür: BF Türü<br>Konum: Dedektörün Önü (Yalnızca geçerli alan için)                              |

### ! NOT

- Tıbbi elektrikli ekipmana bağlı ek ekipmanlar, ilgili IEC veya ISO standartlarıyla (örn. veri işleme ekipmanları için IEC 60950-1 uyumlu olmalıdır).
- Buna ek olarak tüm yapılandırmalar, tıbbi elektrik sistemleri gerekliliklerine uygun olmalıdır (IEC 60601-1'in 3.1'inci baskısının 16. maddesine bakın).
- Ek ekipmanları tıbbi elektrikli ekipmanlara bağlayan kişi, tıbbi bir sistemi yapılandıracağı için sistemin tıbbi elektrikli sistemlere ilişkin gerekliliklere uygun olmasından sorumludur.
- Yerel yasaların yukarıda belirtilen gereklilikler karşısında önceliği olduğu unutulmamalıdır. Şüpheleriniz varsa üreticiye danışın.

## Düzenlemeler

### Güvenlik ve Elektromanyetik Uyumluluk Bilgileri

Bu ekipman test edilmiş ve IEC 60601-1-2'deki tıbbi cihaz sınırlarına uygun bulunmuştur. Bu sınırlar, tipik bir tıbbi kurulumda zararlı parazitlere karşı makul bir koruma sağlaması için tasarlanmıştır.

Bu ekipman radyo frekansı enerjisi üretir, kullanır ve yayabilir. Talimatlara uygun olarak kurulmaması ve kullanılmaması durumunda, çevrede bulunan diğer cihazlar açısından zararlı parazitlere neden olabilir.

Ancak, parazitin belli bir kurulumda ortaya çıkmayacağına dair bir garanti yoktur. Bu ekipman açıp kapatılma yoluyla anlaşılabilmesi gibi diğer cihazlarda zararlı parazite neden olursa kullanıcının aşağıdaki önlemlerden birini veya daha fazlasını alarak paraziti düzeltmeyi denemesi teşvik edilir.

- Ekipmanın yönünü veya yerini değiştirmek.
- Ekipmanlar arasındaki mesafeyi artırmak.
- Ekipmanı diğer cihazların bağlı olduğundan farklı bir devrede bulunan bir çıkışa bağlamak.
- Yardım için üreticiyle veya yetkili temsilciyle iletişime geçmek.

## Radyo Frekansı Uyumluluğu

### **FCC (ABD için)**

#### **FCC BİLDİRİMİ**

Bu cihaz FCC Kurallarının 15. bölümü ile uyumludur. Çalışması şu iki koşula bağlıdır: (1) Bu cihaz zararlı parazitlere neden olmamalıdır ve (2) bu cihaz arzu edilmeyen şekilde çalışmasına neden olabilecek parazitler dahil olmak üzere alınan tüm parazitleri kabul etmelidir.

#### **FCC DİKKAT**

Cihaz üzerinde yapılan, uyumluluktan sorumlu tarafın açık bir şekilde onaylamadığı değişiklikler veya modifikasyonlar, kullanıcının ekipmanı çalıştırma yetkisini geçersiz kılabilir. Bu vericinin bir başka anten veya vericiyle aynı yere yerleştirilmemesi veya birlikte çalıştırılmaması gerekir.

## FCC UYARI

Bu ekipman radyo frekansı enerjisi üretebilir veya kullanabilir. Bu ekipman üzerinde yapılan ve talimat kılavuzunda açıkça onaylanmamış değişiklikler veya modifikasyonlar, zararlı parazitlere neden olabilir.

Onaylanmamış bir değişiklik veya modifikasyon yapması durumunda kullanıcı, bu ekipmanı kullanma yetkisini kaybedebilir.

Not: Bu ekipman, FCC Kurallarının 15. bölümüne göre test edilmiş ve bir A Sınıfı cihaz için tanımlanan sınırlarla uyumlu olduğu belirlenmiştir. Bu sınırlar, ekipman ticari bir ortamda çalıştırıldığında zararlı parazitlere karşı makul bir koruma sağlayacak şekilde tasarlanmıştır.

Bu ekipman radyo frekansı enerjisi üretir, kullanır ve yayabilir ve kılavuzda bir yerleşim bölgesinde kurulumuna dair yer alan talimatlara uygun şekilde kurulmaması ve kullanılmaması durumunda, kullanıcının masrafları kendisine ait olmak üzere gidermek durumunda kalacağı zararlı parazite neden olabilir.

### Avrupa İçin

## UYGUNLUK BEYANI

Uygunluk Beyanının tamamı aşağıdaki posta adresinden talep edilebilir: LG Electronics Deutschland GmbH, Alfred-Herrhausen-Allee 3-5, 65760 Eschborn, Almanya Talebinizi aşağıdaki Uygunluk Beyanı web sitemizden de iletebilirsiniz: <http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#> Temel UDI-DI'yi uygunluk beyanında bulabilirsiniz.

## Elektromanyetik Uyumluluk Bilgileri

### Elektromanyetik Emisyonlar

Bu EUT, aşağıda belirtilen elektromanyetik ortamda kullanım için geliştirilmiştir. EUT'nin müşterisinin veya kullanıcısının, ürünün bu tür bir ortamda kullanılmasını sağlaması gerekir.

| Bağışıklık Testi                                                         | Uyumluluk | Elektromanyetik Ortam – Kılavuz                                                                                                                                                                |
|--------------------------------------------------------------------------|-----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| RF Emisyonları<br>CISPR 11                                               | Grup 1    | EUT, RF enerjisini yalnızca dahili işlevleri için kullanır.<br><br>Dolayısıyla, RF emisyonları oldukça düşüktür ve yakınındaki elektronik ekipmanlarda parazite neden olma olasılığı düşüktür. |
| RF Emisyonları<br>CISPR 11                                               | Sınıf A   | EUT, evler ve ev amaçlı kullanılan binalara güç sağlayan kamuya açık                                                                                                                           |
| Harmonik<br>emisyonlar IEC<br>61000-3-2                                  | A         | düşük gerilimli güç kaynağı ağına doğrudan bağlı olanlar dahil tüm tesislerde kullanım için uygundur.                                                                                          |
| Gerilim<br>dalgalanmaları/<br>Titreşimsiz<br>emisyonlar<br>IEC 61000-3-3 | Uyumludur |                                                                                                                                                                                                |

### Elektromanyetik Bağışıklık

Bu EUT, aşağıda belirtilen elektromanyetik ortamda kullanım için geliştirilmiştir. EUT'nin müşterisinin veya kullanıcısının, ürünün bu tür bir ortamda kullanılmasını sağlaması gerekir.

| Bağışıklık Testi                                     | IEC 60601-1-2 Test Düzeyi                                                 | Uyumluluk Düzey                          | Elektromanyetik Ortam – Kılavuz                                                                                                     |
|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Elektrostatik deşarj<br>(ESD)<br>IEC 61000-4-2       | $\pm 8$ kV kontak<br>$\pm 2$ kV, $\pm 4$ kV, $\pm 8$ kV, $\pm 15$ kV hava | $\pm 8$ kV kontak<br>$\pm 15$ kV hava    | Zeminin ahşap, beton veya seramik fayans olması gerekir. Zemin sentetik malzemeye kaplanmışsa bağıl nemin en az %30 olması gerekir. |
| Elektrikli hızlı geçici/<br>patlama<br>IEC 61000-4-4 | $\pm 2$ kV<br>100 kHz tekrarlama sıklığı                                  | $\pm 2$ kV<br>100 kHz tekrarlama sıklığı | Şebeke elektriğinin kalitesinin tipik bir ticari ortama veya hastane ortamına uygun olması gerekir.                                 |
| Dalgalanma<br>Hattan hata<br>IEC 61000-4-5           | $\pm 0,5$ kV, $\pm 1$ kV                                                  | $\pm 1$ kV                               | Şebeke elektriğinin kalitesinin tipik bir ticari ortama veya hastane ortamına uygun olması gerekir.                                 |
| Dalgalanma<br>Hattan toprağa<br>IEC 61000-4-5        | $\pm 0,5$ kV, $\pm 1$ kV, $\pm 2$ kV                                      | $\pm 2$ kV                               |                                                                                                                                     |

| Bağışıklık Testi                                                   | IEC 60601-1-2 Test Düzeyi                                                 | Uyumluluk Düzey                                                           | Elektromanyetik Ortam – Kılavuz                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|--------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Voltaj düşmeleri<br>IEC 61000-4-11                                 | %0 $U_T$ ; 0,5 çevrimi<br>0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° ve 315°'de | %0 $U_T$ ; 0,5 çevrimi<br>0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° ve 315°'de | Şebeke elektriğinin kalitesinin tipik bir ticari ortama veya hastane ortamına uygun olması gerekir. EUT görüntü yoğunlaştırıcı kullanıcısının şebeke elektriği kesintileri sırasında sürekli çalışması gerekiyorsa EUT görüntü yoğunlaştırıcının, bir kesintisiz güç kaynağından veya bir pilden güç alması önerilir. |
|                                                                    | %0 $U_T$ ; 1 çevrimi<br>ve<br>%70 $U_T$ ; 25/30 çevrim<br>Tek faz: 0°'de  | %0 $U_T$ ; 1 çevrimi<br>ve<br>%70 $U_T$ ; 25/30 çevrim<br>Tek faz: 0°'de  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Voltaj kesintileri<br>IEC 61000-4-11                               | %0 $U_T$ ; 250/300 döngü                                                  | %0 $U_T$ ; 250/300 döngü                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| ORANTILI güç frekansı manyetik alanlar (50/60 Hz)<br>IEC 61000-4-8 | 30 A/m                                                                    | 30 A/m                                                                    | Güç frekansı manyetik alanları, tipik bir ticari ortamdaki veya hastane ortamındaki tipik bir konumun düzey özelliklerinde olmalıdır.                                                                                                                                                                                 |

### ! NOT

- $U_T$ , test düzeyinin uygulanmasından önceki A.C şebeke gerilimidir.

| Bağıışıklık Testi                                                            | IEC 60601-1-2 Test Düzeyi                                                                          | Uyumluluk Düzey                                                                                    | Elektromanyetik Ortam – Kılavuz                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| RF alanları tarafından oluşturulan iletilmiş rahatsızlıklar<br>IEC 61000-4-6 | 3 V<br>0,15 MHz - 80 MHz<br>ISM bantlarda 6 V<br>0,15 MHz ve<br>80 MHz arasında<br>1 kHz'de %80 AM | 3 V<br>0,15 MHz - 80 MHz<br>ISM bantlarda 6 V<br>0,15 MHz ve<br>80 MHz arasında<br>1 kHz'de %80 AM | <p>Taşıınabilir ve mobil RF iletişim ekipmanları, EUT'nin kablolar dahil hiçbir bölümüne vericinin frekansı için geçerli denklemlerle hesaplanan önerilen mesafeden daha yakında kullanılmamalıdır.</p> <p>Önerilen mesafe:</p> $d = \left[ \frac{3,5}{V_1} \right] \sqrt{P}$ $d = \left[ \frac{3,5}{E_1} \right] \sqrt{P} \quad 80 \text{ MHz ila } 800 \text{ MHz}$ $d = \left[ \frac{7}{E_1} \right] \sqrt{P} \quad 800 \text{ MHz ila } 2,7 \text{ GHz}$ <p>Burada P, vericinin üreticisine göre watt (W) cinsinden vericinin maksimum çıkış gücü değeri ve d ise metre (M) cinsinden önerilen mesafedir.</p> <p>Bir elektromanyetik saha anketi ile belirlenen ve sabit RF vericilerinden gelen alan şiddetleri, her bir frekans aralığında uyumluluk düzeyinden düşük olmalıdır.</p> <p>Aşağıdaki sembollerle işaretlenmiş ekipmanların yakınında parazit ortaya çıkabilir:</p>  |
| Yayılan RF EM alanları<br>IEC 61000-4-3                                      | 3 V/m<br>80 MHz - 2,7 GHz<br>1 kHz'de %80 AM                                                       | 3 V/m<br>80 MHz - 2,7 GHz<br>1 kHz'de %80 AM                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

**! NOT**

- 80 MHz ve 800 MHz'de, daha yüksek olan frekans aralığı geçerli olur.
  - Bu yönergeler tüm durumlar için geçerli olmayabilir. Elektromanyetik yayılım, yapılardan, nesnelerden ve insanlardan gelen soğurma ve yansımadan etkilenir.
- 1 Telsiz (kablosuz/kablolu) telefonların ve kara mobil radyolarının baz istasyonları, amatör radyolar, AM ve FM radyo yayınları ve TV yayınları gibi sabit vericilerden gelen alan şiddetleri teorik olarak doğru tahmin edilemez. Sabit RF vericilerin neden olduğu elektromanyetik ortamı değerlendirmek için bir elektronik saha anketi yapılmasının düşünülmeli gerekir. EUT'nin kullanıldığı yerde ölçülen alan şiddeti, yukarıdaki geçerli RF uyumluluk düzeyini aşıyorsa EUT'nin normal çalışıp çalışmadığı gözlemlenmelidir. Performansın anormal olduğu gözlemlenirse EUT'nin yönünü veya yerini değiştirmek gibi ek önlemler alınması gerekebilir.
  - 2 150 KHz - 80 MHz frekans aralığında, saha şiddetleri [V1] V/m'den az olmalıdır.

## RF Kablosuz İletişim Ekipmanlarına Karşı ENCLOSURE PORT BAĞIŞIKLIĞI İçin Test Spesifikasyonları

| Test frekansı<br>(MHz) | Band <sup>a)</sup><br>(MHz) | Servis <sup>a)</sup>                                                            | Modülasyon <sup>b)</sup>                          | Maksimum<br>güç<br>(W) | Mesafe<br>(m) | BAĞIŞIKLIK<br>TEST<br>DÜZEYİ<br>(V/m) |
|------------------------|-----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|------------------------|---------------|---------------------------------------|
| 385                    | 380 – 390                   | TETRA 400                                                                       | Puls modülasyonu <sup>b)</sup> 18 Hz              | 1,8                    | 0,3           | 27                                    |
| 450                    | 430 – 470                   | GMRS 460,<br>FRS 460                                                            | FM <sup>c)</sup> $\pm 5$ kHz sapma 1 kHz<br>sinüs | 2                      | 0,3           | 28                                    |
| 710                    | 704 – 787                   | LTE Bandı 13,<br>17                                                             | Puls modülasyonu <sup>b)</sup> 217 Hz             | 0,2                    | 0,3           | 9                                     |
| 745                    |                             |                                                                                 |                                                   |                        |               |                                       |
| 780                    |                             |                                                                                 |                                                   |                        |               |                                       |
| 810                    | 800 – 960                   | GSM 800/900,<br>TETRA 800,<br>iDEN 820,<br>CDMA 850,<br>LTE Bandı 5             | Puls modülasyonu <sup>b)</sup> 18 Hz              | 2                      | 0,3           | 28                                    |
| 870                    |                             |                                                                                 |                                                   |                        |               |                                       |
| 930                    |                             |                                                                                 |                                                   |                        |               |                                       |
| 1 720                  | 1 700 – 1 990               | GSM 1800;<br>CDMA 1900;<br>GSM 1900;<br>DECT;<br>LTE Bandı 1, 3,<br>4, 25; UMTS | Puls modülasyonu <sup>b)</sup> 217 Hz             | 2                      | 0,3           | 28                                    |
| 1 845                  |                             |                                                                                 |                                                   |                        |               |                                       |
| 1 970                  |                             |                                                                                 |                                                   |                        |               |                                       |

| Test frekansı<br>(MHz) | Band <sup>a)</sup><br>(MHz) | Servis <sup>a)</sup>                                              | Modülasyon <sup>b)</sup>              | Maksimum<br>güç<br>(W) | Mesafe<br>(m) | BAĞIŞIKLIK<br>TEST<br>DÜZEYİ<br>(V/m) |
|------------------------|-----------------------------|-------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|------------------------|---------------|---------------------------------------|
| 2 450                  | 2 400 – 2 570               | Bluetooth,<br>WLAN,<br>802.11 b/g/n,<br>RFID 2450,<br>LTE Bandı 7 | Puls modülasyonu <sup>b)</sup> 217 Hz | 2                      | 0,3           | 28                                    |
| 5 240                  | 5 100 – 5 800               | WLAN 802.11<br>a/n                                                | Puls modülasyonu <sup>b)</sup> 217 Hz | 0,2                    | 0,3           | 9                                     |
| 5 500                  |                             |                                                                   |                                       |                        |               |                                       |
| 5 785                  |                             |                                                                   |                                       |                        |               |                                       |

**! NOT**

- BAĞIŞIKLIK TEST DÜZEYİNE ulaşmak gerekiyorsa verici anten ve ME EKİPMANI veya ME SİSTEMİ arasındaki mesafe 1 m'ye indirilebilir. 1 m test mesafesine IEC 61000-4-3 tarafından izin verilmektedir.
- a) Bazı servislerde yalnızca yukarı bağlantı frekansı mevcuttur.
- b) Taşıyıcı, %50 görev döngüsü kare dalga sinyali kullanılarak modüle edilmelidir.
- c) FM modülasyonuna alternatif olarak 18 Hz'de %50 puls modülasyonu kullanılabilir. Çünkü gerçek modülasyon temsil edilmediğinde meydana gelebilecek en kötü durum budur.

## Semboller

| Semboller                                                                         | Açıklamaları                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
|  | Talimat kılavuzuna/kitapçığa bakın       |
|  | Alternatif akım                          |
|  | Doğru akım                               |
|  | Koruyucu topraklama                      |
|  | Bekleme Modu Sembolü.                    |
|  | Kapalı (güç, şebekeden kesilir)          |
|  | Açık (şebekeden güç bağlantısı sağlanır) |
|  | Uyarı                                    |
|  | Dikkat                                   |

| Semboller                                                                         | Açıklamaları                                                                                                                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Yalnızca ANSI/AAMI ES60601-1 (2005) + AMD 1 (2012), CAN/CSA-C22.2 No. 60601-1 (2014) uyarınca elektrik çarpması, yangın ve mekanik tehlikeye ilişkin tıbbi ekipmanların UL sınıflandırma işareti |
|  | Üretici                                                                                                                                                                                          |
|  | Üretim tarihi                                                                                                                                                                                    |
|  | BF uygulanan parça                                                                                                                                                                               |
|  | Seri numarası                                                                                                                                                                                    |
|  | İyonizan olmayan radyasyon                                                                                                                                                                       |
|  | WEEE: Atık Elektrikli ve Elektronik Ekipmanlar                                                                                                                                                   |
|  | Avrupa topluluğundaki yetkili temsilci.                                                                                                                                                          |
| <b>CE 0123</b>                                                                    | Bu işaret, ürünün geçerli IEC standartlarına uygun olduğunu ve Avrupa sertifikasyon kuruluşu tarafından belgelendirildiğini belirtir.                                                            |

| Semboller                                                                          | Açıklamaları                                                                                                                                                           |
|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | Sıcaklık sınırı                                                                                                                                                        |
|   | Nem sınırlaması                                                                                                                                                        |
|   | Basınç sınırlaması                                                                                                                                                     |
| <b>Rx</b><br>ONLY                                                                  | ABD'deki müşteriler için Dikkat<br>Federal yasalar (Amerika Birleşik Devletleri),<br>bu cihazı lisanslı bir sağlık uzmanı veya<br>muadili tarafından satışla kısıtlar. |
| <b>IPN<sub>1</sub>N<sub>2</sub></b>                                                | Giriş koruması                                                                                                                                                         |
| <b>MD</b>                                                                          | Bu ürün medikal bir cihazdır.                                                                                                                                          |
|   | MR Güvensiz                                                                                                                                                            |
| <b>UDI</b>                                                                         | Benzersiz cihaz tanımlayıcısı                                                                                                                                          |
|  | Kullanılmış pil ve akümülatörlerin elden<br>çıkarılması                                                                                                                |

| Semboller                                                                         | Açıklamaları                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
|  | Ekteki CD'de bulunan Kullanım Talimatı'na<br>bakın |

## Uyarı

UYARI: Elektrik çarpması riskinden kaçınmak için bu ekipmanın yalnızca koruyucu topraklaması olan bir şebeke beslemesine bağlanması gerekir.



### Bağlantı

Dedektörü, belirtilenler dışında bir şeyle bağlamayın.

Aksi takdirde bu durum, yangın veya elektrik çarpması ile sonuçlanabilir.

Elektrik çarpması riskinden kaçınmak için bu dedektörün yalnızca koruyucu topraklaması olan bir şebeke beslemesine bağlanması gerekir.

Bağlantı aksesuarlarını giriş/çıkış sinyal unsurlarına bağlarken her bir portun yanında işaretlenmiş olan bilgiyi dikkatlice inceleyin.



### Kullanım

Dedektörün kullanımı sırasında her zaman normal olduklarından emin olmak için sistemin ve hastanın durumunu kontrol etmeyi sürdürün. Herhangi bir sorun ortaya çıkarsa dedektörün çalışmasını durdurmak gibi gerekli uygun önlemleri alın.

Yangına veya elektrik çarpmasına neden olabileceği için dedektörü asla sökmeyin veya üzerinde değişiklik yapmayın.

Ayrıca, dedektörde elektrik çarpmasına neden olabilecek ve diğer açılardan tehlikeli parçalar bulunduğu için bunlara dokunulması ölüme veya ciddi yaralanmalara yol açabilir.

Dedektöre vurmayın veya dedektörü düşürmeyin. Güçlü bir sarsıntıya maruz kalması durumunda dedektör zarar görebilir, bu da dedektörün onarılmadan kullanılması durumunda yangına veya elektrik çarpmasına neden olabilir.



Operatörün, dedektör konektörlerine ve hastaya aynı anda dokunmaması gerekir.



Üründe daha yüksek hassasiyetli bir kapasitör tipi bulunmaktadır, bu sebeple beklenen kısa devre akımı 35 A üzerinde olan bir bina güç sistemine bağlamayın.

## Dikkat



### Kullanım ve Depolama Ortamı

Dedektörü aşağıda listelenen koşullara sahip yerlere kurmayın. Aksi takdirde arızalanarak, yangına veya yaralanmalara neden olabilir.

- Suyun kullanıldığı yerlerin yakınına.
- Doğrudan güneş ışığına maruz kalacağı yerlere.
- Klimanın veya havalandırma ekipmanlarının yakınına.
- Isıtıcı gibi bir ısı kaynağının yakınına.
- Titreşime eğilimli.
- Güvenliksiz yerlere.
- Tozlu ortamlara.
- Salinli veya sülfürlü ortamlara.
- Sıcaklığın veya nemin yüksek olduğu yerlere.
- Donmanın veya buğulaşmanın olduğu yerlere.

Depolama kutusunu aşağıda listelenen koşullara sahip yerlere kurmayın.

- Dedektör ünitesinin kablusunun, dedektör kutuya yerleştirildiğinde güçlü bir şekilde çekileceği bir yere. Aksi takdirde kablo zarar görerek, yangına veya elektrik çarpmasına yol açabilir.
- Birisinin ayağının dedektörün kablосуna takılabileceği bir yere.



### Kullanım

Güvenlik nedeniyle, dedektör kullanılmıyorken gücünü kapattığınızdan emin olun.



### Kabloların Yerleri

Tüm kabloların üzerine basılmayacak veya takılmayacak şekilde yerleştirildiklerinden emin olun, aksi takdirde kablolar zarar görebilir veya gerilmeye maruz kalabilir.



### Bakım ve İnceleme

Dedektör arızalıysa dedektörü rastgele sökmeyin. Dedektör bakımı her zaman bir üretici tarafından yapılmalıdır.



ME Ekipmanını bağlantısı kolayca kesilemeyecek bir yere kurmayın.



BT ağı değiştirildiğinde problem yaşıyorsanız herhangi bir şey yapmadan önce üreticiyle iletişime geçin.



Üretici devre şemalarını, bileşen parça listelerini, açıklamaları, kalibrasyon talimatlarını veya SERVİS PERSONELİNİN ME EKİPMANININ bu parçalarını onarmasına yardımcı olacak diğer bilgileri istek üzerine sağlayabilir.



### Endikasyonlar

Cihaz, hem pediatrik hem de yetişkin hastalarda insan anatomisinin radyografik görüntülerini yakalamak için geliştirilmiştir. Bu cihaz, x-ray'leri elektronik sinyallere dönüştürerek teşhis amaçlı görüntüler oluşturmada kullanılır. Mamografideki kullanım endikasyonlarına dahil değildir.

**Kontraendikasyonlar**

Bu cihaz, yetkili bir sistem entegratörü tarafından tam X-ray sistemine entegre edilmek üzere tasarlanmıştır. Bu cihaz, X-ray'ler için birincil bariyer olarak kullanılmak üzere tasarlanmamıştır. X-ray sistemini kullanmak için, bulunduğunuz bölgede pediatrik hastalara, hamile kadınlara ve X-ray kullanımına engel teşkil eden sağlık sorunlarına sahip kişilere ilişkin yönetmeliğe başvurun. Kullanım öncesinde bu koşulu araştırın ve doğrulayın.

**Klinik Riskler ve Avantajlar**

Aşırı radyasyona maruz kalmak, kansere yakalanma konusunda düşük bir ihtimali de beraberinde getirir. Ancak hatasız bir teşhisin sağlayabileceği avantaj, bu ihtimalden daha ağır basmaktadır.

# GÜVENLİK ÖNLEMLERİ

Lütfen ürünü kullanmadan önce bu güvenlik önlemlerini dikkatlice okuyun.

## UYARI

- Dedektörün yakınında yangına sebep olabilecek malzemeler bırakmayın.
- Yabancı maddeleri kuru bir bezle temizleyin.
- Ürünle birlikte verilen adaptör veya kabloların kullanımı, ürünün arızalanmasına sebep olabilir.
- Ürünün izinsiz montajı veya demontajı, elektrik çarpmasına veya ürünün arızalanmasına sebep olabilir.
- Dedektörü kullanırken dikkatli olun. Ürünü düşürmeyin veya devirmeyin.
- Ürünün kullanım sırasında duman veya garip kokular yayması halinde gücü derhal kapatın ve fişi çekin.
- Güvenliğiniz için, dedektörü temizlerken kapatın ve güç kablosunu prizden çekin.
- Ürün kusurluysa ürünü kendi başınıza onarmaya çalışmayın. Bunun yerine Bayi ile iletişime geçin
- Bu cihazı kullanırken herhangi bir yan etki ya da ciddi kaza meydana geldiyse, bunu üreticiye ve kullanıcı ve/veya hastanın içinde bulunduğu Üye Ülkenin Yetkili Makamına bildirmelisiniz.
- Bükülmeyi veya hasarı önlemek için dedektörü düz bir yüzeyde kullanın.
- Dedektörün bağlantı parçalarına hastaların erişemeyeceğinden emin olun.

- Dedektöre aşırı ağırlık uygulamayın.
  - Dedektör yüzeyinin 300 kg veya daha yüksek ağırlıklara maruz kalması halinde dedektör zarar görebilir.
  - Dedektör merkezinin 100 kg veya daha yüksek ağırlıklara maruz kalması halinde dedektör zarar görebilir.

## DİKKAT

- Dedektörü daima çevresel koşullara uygun mekanlarda kullanın.

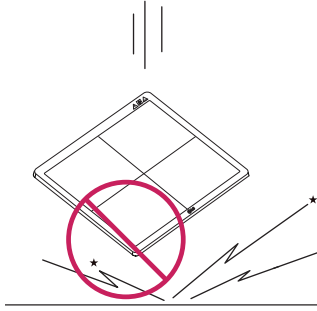
| Öge                | Min. | Maks. | Birim                    |
|--------------------|------|-------|--------------------------|
| Sıcaklık (Saklama) | -20  | 60    | °C                       |
| Sıcaklık (Çalışma) | 10   | 35    | °C                       |
| Nem (Saklama)      | 0    | 90    | %, Yoğuşmasız, Bağlı Nem |
| Nem (Çalışma)      | 0    | 80    |                          |
| Basınç (Saklama)   | 50   | 106   | kPa                      |
| Basınç (Çalışma)   | 70   | 106   | kPa                      |

- Dedektörü şu mekanlarda kullanmayın:
  - Nemli veya doğrudan güneş ışığına maruz kalan mekanlar
  - Tozlu mekanlar
  - Sıcak ve nemli mekanlar
  - Dondurucu soğukluktaki mekanlarda
  - Ciddi titreşime ve gürültüye maruz kalan dengesiz alanlarda
  - Güçlü manyetik alan oluşturan cihazların bulunduğu mekanlarda
  - Dedektör ömrünü veya performansını tehlikeye atabilecek diğer tüm alanlarda
- Dedektöre deterjan vb. maddeler püskürtmeyin. Dedektörü temizlerken daima eldiven takın

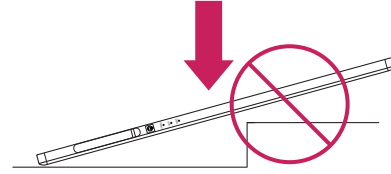
## Hazırlanıyor

- Kabloları ilgili konektörlere bağlayın. Aksi takdirde dedektör arızalanabilir veya zarar görebilir.
- LG tarafından sağlanan güç kaynağı, LG dedektörü için tasarlanmıştır. Farklı türden bir güç kaynağı kullanmanız gerekiyorsa daha fazla bilgi için bizimle iletişime geçin.

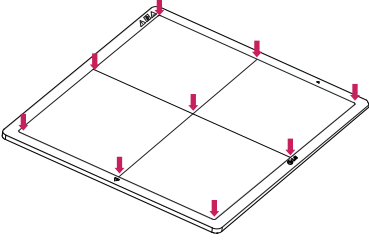
## Kullanım



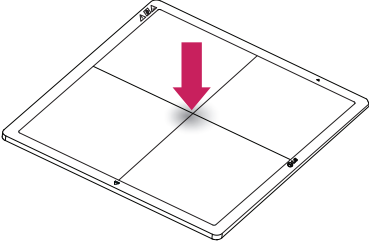
- Dedektöre vurulduğunda, dedektör düştüğünde veya güçlü bir darbe aldığı anda zarar görebileceği için dedektörü kullanırken dikkatli olun.



- Bükülmeyi önlemek için dedektörü düz bir yüzeyde kullanın. Dedektörü dengesiz bir yüzeye koyarsanız dedektör hasar görebilir.
- Doğru şekilde çalışmasını sağlamak için dedektörü günlük olarak kontrol edin. Düşük oda sıcaklığının aniden yükselmesi halinde dedektörde buğulaşma meydana gelebilir. Bu durumda, dedektörü kullanmadan önce buğunun kaybolmasını bekleyin. Buğulanma halinde dedektörü kullanmaya devam ederseniz cihaz gerektiği gibi çalışmayabilir. Klima kullanmak istiyorsanız yoğuşmayı önlemek için oda sıcaklığını oda ve dedektör arasında sıcaklık farkı olmayacak şekilde yavaş yavaş yükseltmeli veya düşürmelisiniz. Önerilen oda sıcaklığını sürdürün.
- Dedektörü güçlü manyetik alan oluşturan ekipmanların yanında kullanmayın. Aksi takdirde görsel gürültü veya bozukluk meydana gelebilir.
- Konektörün hastalara temas etmediğinden emin olun.
- Harici cihazlara bağlanmak için kullanılacak konektör IEC standartlarına uymalıdır.
- Dedektöre aşırı güç uygulamayın. Bu durum, cihaza zarar verebilir.



Genel yük: Dedektör penceresinde 300 kg



Kısmi yük: 40 mm'lik çapta 100 kg

## Dezenfeksiyon ve Temizlik

- Dedektöre dezenfektan veya temizlik malzemeleri püskürtmeyin.
- Dedektörü temizlemeden önce gücü kapattığınızdan ve güç kablosunu AC prizinden çektiğinizden emin olun.
- Cihazı temizlerken tiner, benzen vb. yanıcı kimyasallar kullanmayın. Aksi takdirde bu durum, yangın veya elektrik çarpması ile sonuçlanabilir.
- Dezenfektan veya temizlik malzemelerinin elinize temas etmemesi için su geçirmez eldivenler takın.





## VCCI (FOR JAPAN)

この装置は、クラス A 機器です。この装置を住宅環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。

VCCI - A

## 警告 (FOR CHINA)

在居住环境中，运行此设备可能会造成无线电干扰。

## EPEAT



"EPEAT registered where applicable/supported. EPEAT registration varies by country - see [www.epeat.net](http://www.epeat.net) for registration status by country."

"EPEAT enregistré si nécessaire/si pris en charge. L'enregistrement d'EPEAT varie en fonction du pays - consulter [www.epeat.net](http://www.epeat.net) pour vérifier le statut d'enregistrement en fonction du pays."

## GREEN MARK (FOR JAPAN)



本製品は、日本工業規格 (JIS C0950:2008) における「電気・電子機器の特定の化学物質の含有表示方法」(通称 J-Moss) の規定する特定化学物質の含有率が基準値以下に管理された製品であるため、J-Moss グリーンマークを表示しています。

特定の化学物質 (鉛、水銀、カドミウム、六価クロム、PBB、PBDE) の含有についての情報は下記 Web サイトをご覧ください。

Web サイト: <http://www.lg.com/jp/eco/eco-product/#Moss>

Евразийский экономический союз  
Еуразиялық экономикалық одақ  
Евразия экономикалық бирлиги  
Եվրասիական տնտեսական միություն



(CHINA ONLY)

# 产品中有害物质的名称及含量

| 部件名称           | 有害物质  |       |       |             |           |             |
|----------------|-------|-------|-------|-------------|-----------|-------------|
|                | 铅(Pb) | 汞(Hg) | 镉(Cd) | 六价铬(Cr(VI)) | 多溴联苯(PBB) | 多溴二苯醚(PBDE) |
| PCB组装板         | X     | ○     | ○     | ○           | ○         | ○           |
| 金属支架           | X     | ○     | ○     | ○           | ○         | ○           |
| 液晶显示屏 (LED背光)* | X     | ○     | ○     | ○           | ○         | ○           |
| OLED显示屏*       | X     | ○     | ○     | ○           | ○         | ○           |
| LED显示屏*        | X     | ○     | ○     | ○           | ○         | ○           |
| 遥控器*           | X     | ○     | ○     | ○           | ○         | ○           |
| 适配器*           | X     | ○     | ○     | ○           | ○         | ○           |
| 附件             | X     | ○     | ○     | ○           | ○         | ○           |

本表格依据SJ/T 11364 的规定编制。

○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572 规定的限量要求以下。

X：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572 规定的限量要求。

标记为X的部品以现在的技术尚不能减少有害物质。 LG电子正在尽最大的努力开发有害物质减少技术。

"\*" 表示为可选件，部品依据不同产品和型号

所有在中国销售的电子电气产品必须标有环保使用期限的标识。该标识的环保使用期限是指在正常使用条件如温度、湿度。

|                                                                                    |          |                                                                                    |              |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------|------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
|  | 产品<br>附件 |  | 电池：仅适用于可充电电池 |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------|------------------------------------------------------------------------------------|--------------|

# PACKING INFORMATION

## (CUSTOMS UNION)

### РУССКИЙ



Символ «петля Мебиуса» указывает на возможность утилизации упаковки. Символ может быть дополнен обозначением материала упаковки в виде цифрового и/или буквенного обозначения.

### ҚАЗАҚША



Символ қаптаманы жою мүмкіндігін көрсетеді. Символ сандық код және/немесе әріп белгілері түріндегі қаптама материалының белгісімен толықтырылуы мүмкін.

### English

#### Removal of waste batteries and accumulators (Product with embedded battery ONLY)

In case this product contains a battery incorporated within the product which cannot be readily removed by end-users, LG recommends that only qualified professionals remove the battery, either for replacement or for recycling at the end of this product's working life. To prevent damage to the product, and for their own safety, users should not attempt to remove the battery and should contact LG Service Helpline, or other independent service providers for advice.

Removal of the battery will involve dismantling of the product case, disconnection of the electrical cables/contacts, and careful extraction of the battery cell. If you need the instructions for qualified professionals on how to remove the battery safely, please visit <http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling>

### Deutsch

#### Entfernen von Abfallbatterien und -Akkus (Nur für Produkte mit integrierter Batterie)

Falls dieses Produkt eine im Produkt eingearbeitete Batterie/Akku enthält, die nicht ohne weiteres durch den Endbenutzer entfernt werden kann, empfiehlt LG, dass nur qualifizierte Fachkräfte Batterie oder Akku entfernen, die/der entweder wegen einer Ersatzlieferung oder für ein Recycling am Ende der Lebensdauer dieses Produkts ausgetauscht werden muss. Um Schäden am Produkt zu vermeiden, und für ihre eigene Sicherheit, sollten Benutzer nicht versuchen, Batterie oder Akku zu entfernen und diesbezüglich die LG-Beratungsstelle oder einen anderen unabhängigen Dienstleister zwecks Beratung kontaktieren.

Eine Entfernung der Batterie umfasst die Demontage des Produktgehäuses, das Trennen der elektrischen Kabel/Kontakte und eine vorsichtige Entnahme der Batteriezelle. Wenn Sie die Anweisungen für qualifizierte Fachkräfte benötigen, wie man Batterie/Akku sicher entfernen kann, besuchen Sie bitte <http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling>

### Français

#### Retrait de batteries et d'accumulateurs à mettre au rebut (produit avec batterie intégrée UNIQUEMENT)

Dans le cas où ce produit contiendrait une batterie intégrée impossible à retirer facilement par les utilisateurs finaux, LG recommande de confier exclusivement à des professionnels qualifiés le soin de retirer la batterie, que ce soit pour la remplacer ou pour la recycler lorsque le produit est arrivée en fin de vie. Pour éviter d'endommager le produit et pour leur propre sécurité, les utilisateurs ne doivent pas tenter de retirer la batterie et ils doivent demander conseil à l'aide en ligne de LG Service ou à d'autres prestataires de services indépendants.

Le retrait de la batterie implique le démontage du boîtier du produit, la déconnexion des câbles/contacts électriques et l'extraction minutieuse de la cellule de la batterie. En allant sur <http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling>, vous trouverez des instructions destinées aux professionnels qualifiés sur les procédures à employer pour retirer la batterie en toute sécurité.

### Italiano

#### Rimozione di batterie e accumulatori (SOLO prodotti con batteria incorporata)

Nel caso in cui il prodotto contenga una batteria incorporata nel prodotto che non può essere facilmente rimossa dall'utente finale, LG raccomanda che la batteria venga rimossa solo da professionisti qualificati, sia per la sostituzione sia per il riciclaggio al termine della vita del prodotto. Per evitare danni al prodotto, e per la propria sicurezza, gli utenti non devono tentare di rimuovere la batteria, ma contattare il Servizio clienti di LG o altri fornitori di servizi indipendenti per ottenere consiglio.

Per rimuovere la batteria, è necessario smontare la custodia del prodotto, scollegare i cavi/contatti elettrici ed estrarre delicatamente la batteria a bottone. In caso di bisogno di istruzioni per professionisti qualificati su come rimuovere la batteria in modo sicuro, si prega di visitare <http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling>

## Español

### Eliminación de las baterías y acumuladores usados (SOLO para productos con batería integrada)

En caso de que este producto contenga una batería incorporada que los usuarios finales no pueda retirar fácilmente, LG recomienda que sólo profesionales cualificados retiren la batería, ya sea para su sustitución que para reciclar la batería al final de la vida útil del producto.

Para evitar daños en el producto, y por su propia seguridad, el usuario no debe intentar retirar la batería, debe ponerse en contacto con la Línea de Ayuda de Servicios de LG, o con otros proveedores de servicios independientes para su asesoramiento.

La extracción de la batería implicará el desmontaje de la carcasa del producto, la desconexión de los cables/contactos eléctricos y la extracción cuidadosa de la celda de la batería. Si necesita instrucciones de profesionales cualificados sobre cómo retirar la batería de manera segura, por favor visite <http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling>

## Português

### Remoção de resíduos de pilhas e acumuladores (APENAS produtos com bateria incorporada)

No caso de este produto conter uma bateria incorporada que não possa ser removida prontamente pelos utilizadores finais, seja para substituição ou reciclagem no fim da vida útil deste produto, a LG recomenda que a sua remoção seja efetuada apenas por técnicos qualificados. Para evitar danificar o produto e para sua própria segurança, os utilizadores não deverão tentar remover a bateria, devendo contactar o Serviço de Assistência LG ou outros fornecedores de serviços independentes.

A remoção da bateria implica desmontar a caixa do produto, desligar os contactos/cabos elétricos e uma extrair cuidadosamente a célula da bateria. Se pretender obter instruções de técnicos qualificados sobre o modo de remoção seguro da bateria, visite <http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling>

## Nederlands

### Verwijdering van afgedankte batterijen en accu's (ALLEEN product ingebbede batterij)

In het geval dat dit product een binnen het product opgenomen batterij bevat, die niet gemakkelijk kan worden verwijderd door eindgebruikers, raadt LG aan om de batterij alleen door gekwalificeerde professionals te laten verwijderen, zijnde voor vervanging of voor recycling aan het einde van de levensduur van dit product. Om schade aan het product te voorkomen, en voor hun eigen veiligheid, moeten gebruikers niet proberen om de batterij te verwijderen en moeten contact opnemen met de LG-servicehulplijn of andere onafhankelijke serviceproviders voor advies.

Om de batterij te verwijderen, moet de productbehuizing worden verwijderd, moeten de elektrische kabels/contacten worden losgekoppeld en moet de batterijcel voorzichtig worden uitgenomen. Als u de instructies voor gekwalificeerde professionals nodig hebt betreffende het veilig verwijderen van de batterij, gaat u naar <http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling>

## Ελληνικά

### Αφαίρεση χρησιμοποιημένων μπαταριών και συσσωρευτών (ΜΟΝΟ για το προϊόν με την ενσωματωμένη μπαταρία)

Στην περίπτωση που το προϊόν διαθέτει ενσωματωμένη μπαταρία που δε μπορεί να αφαιρεθεί από το χρήστη, η LG σας προτείνει να απευθυνθείτε σε επαγγελματία για την αφαίρεση της μπαταρίας, εάν πρόκειται να την αντικαταστήσετε ή να τη στείλετε για ανακύκλωση στο τέλος της ζωής της. Για την πρόληψη βλάβης στο προϊόν, και για την ασφάλεια του χρήστη, μην επιχειρήσετε να αφαιρέσετε τη μπαταρία. Απευθυνθείτε στη Γραμμή Βοήθειας της LG, ή σε άλλο επαγγελματία.

Η αφαίρεση της μπαταρίας περιλαμβάνει αποσυρμαρμολόγηση της θήκης του προϊόντος, αποσύνδεση των ηλεκτρικών καλωδίων/επαφών και προσεκτική εξαγωγή των στοιχείων της μπαταρίας. Εάν χρειάζεστε τις επαγγελματικές οδηγίες για την αφαίρεση της μπαταρίας, επισκεφθείτε τη διεύθυνση <http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling>

## Magyar

### Elhasználódott elemek és akkumulátorok eltávolítása (KIZÁRÓLAG beágyazott elemmel rendelkező termékek esetében)

Ha a termék olyan beágyazott elemet tartalmaz, amelyet a termékből a végfelhasználó nem tud könnyedén eltávolítani, az LG azt javasolja, hogy elemcseréhez vagy a termék élettartamának végén az újrahasznosításhoz azt csak szakemberrel távolíttassák el. A termék sérülésének megakadályozása és a saját biztonsága érdekében a felhasználóknak ne kíséreljék meg az elem eltávolítását, és tanácsadásért vegyék fel a kapcsolatot az LG Service segélyvonalával vagy más független szolgáltatóval.

Az akkumulátor eltávolítása magában foglalja a termék házának szétszerelését, az elektromos kábelek/érintkezők leválasztását és az akkumulátorcella gondos kihúzását. Ha szakember tanácsára van szüksége ahhoz, hogy biztonságosan távolítsa el az elemet, látogasson el a következő webhelyre: <http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling>

## Polski

### Uzuwanie zużytych baterii i akumulatorów (Dotyczy TYLKO produktów z wbudowaną baterią)

Jeśli ten produkt ma wbudowaną baterię, której konsument nie powinien usuwać samodzielnie, LG zaleca, aby usunięcie baterii (w celu jej wymiany lub recyklingu po zakończeniu cyklu życia produktu) zlecić osobie wykwalifikowanej. Aby uniknąć uszkodzenia produktu i ewentualnego niebezpieczeństwa, użytkownik nie powinien próbować usuwać baterii. Zamiast tego, powinien skontaktować się z LG Service Helpline lub innym niezależnym dostawcą usług w celu uzyskania porady.

Wyjęcie baterii zakłada demontaż obudowy produktu, odłączenie kabli/tyków elektrycznych i ostrożne wyjęcie ogniwa akumulatora. Jeśli potrzebujesz instrukcji bezpiecznego usuwania baterii przeznaczonej dla wykwalifikowanych pracowników, odwiedź stronę <http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling>

## Česky

### Vyjmutí starých baterií a akumulátorů (POUZE pro výrobek s integrovanou baterií)

V případě, že tento výrobek obsahuje v produktu integrovanou baterii, kterou koncový uživatel nemůže snadno odstranit, je doporučeno společností LG, aby buď při výměně, nebo za účelem recyklace na konci životnosti tohoto produktu, bylo vyjmutí baterie ponecháno pouze kvalifikovaným odborníkům. Aby nedošlo k poškození výrobku, nebo kvůli vlastní bezpečnosti by se uživatel neměli pokoušet vyjmout baterii, ale naopak se obrátit o radu na servisní linku LG, nebo na jiné nezávislé poskytovatele služeb.

Vyjmutí baterie bude zahrnovat demontáž pouzdra produktu, odpojení elektrických kabelů/kontaktů a pečlivé vyjmutí baterie. Potřebujete-li pokyny pro kvalifikované odborníky o tom, jak bezpečně vyjmout baterii, navštivte prosím webové stránky <http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling>

## Slovenčina

### Vybratie odpadových batérií a akumulátorov (LEN produkt so vstavanou batériou)

V prípade, ak tento produkt obsahuje batériu vstavanú v produkte, ktorú nedokáže koncový používateľ jednoducho vybrať, spoločnosť LG odporúča, aby batériu na účel výmeny alebo recyklovania po skončení prevádzkovej životnosti tohto produktu vybrali kvalifikovaní odborníci. S cieľom zabrániť poškodeniu produktu a kvôli vlastnej bezpečnosti sa používatelia nesmú pokúšať vyberať batériu a o pomoc musia požiadať linku pomoci servisu LG alebo iných nezávislých poskytovateľov servisu.

Vybratie batérie bude zahŕňať demontáž krytu výrobku, odpojenie elektrických káblov/kontaktov a opatrné vybratie článku batérie. Ak potrebujete pokyny o spôsobe bezpečného vybratia batérie určené pre kvalifikovaných odborníkov, navštívte <http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling>

## Română

### Eliminarea bateriilor uzate și acumulatorilor uzați (DOAR în cazul produselor cu baterie încorporată)

În cazul în care bateria este încorporată în produs și nu poate fi îndepărtată de utilizatorul final, LG recomandă ca bateria să fie îndepărtată doar de către un personal calificat; bateria astfel îndepărtată trebuie înlocuită și reciclată la sfârșitul duratei de viață a produsului. Pentru a preveni deteriorarea produsului și producerea oricărui accident, utilizatorilor li se recomandă să nu îndepărteze bateria, și să contacteze Serviciul de Asistență LG, sau orice altă unitate service individuală.

Înlăturarea bateriei presupune demontarea carcasei produsului, deconectarea cablurilor/contactelor electrice și extragerea cu atenție a celei baterii. Pentru instrucțiunile de îndepărtare în condiții de siguranță a bateriei, destinate personalului calificat, vă rugăm accesați <http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling>

## Български

### Изхвърляне на отпадъци съдържащи батерии и акумулатори (САМО за продукти с вградена батерия)

В случай, че този продукт съдържа батерия включена в него, която не може лесно да бъде отстранена от крайните потребители, LG препоръчва само квалифицирани специалисти да изваждат батерията и да я заменят, и продуктът да се даде за рециклиране в края на работния си живот. За да предотвратят повреда на продукта, както и за собствената си безопасност, потребителите не трябва да се опитват да изваждат батерията и трябва да се свържат с LG Service „Гореща линия“, или други независими доставчици на услуги за съвет. Изваждането на батерията включва демонтиране

на кутията на продукта, изключване на електрическите кабели/контакти и внимателно изваждане на батерията. Ако имате нужда от инструкциите за квалифицирани специалисти относно това, как да извадите батерията безопасно, моля посетете: <http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling>

## Svenska

### Kassering av förbrukade batterier och ackumulatorer (Endast produkt med inbyggd batteri)

Om den här produkten innehåller ett batteri som sitter inbyggt i produkten och inte enkelt kan tas bort av användarna rekommenderar LG att endast behöriga personer tar ur batteriet, antingen för byte eller återvinning i slutet av produktens livslängd. För att förhindra skada på produkten och av säkerhetsskäl får användarna inte försöka ta ur batteriet och ska kontakta LG Service Helpline, eller en annan oberoende tjänsteleverantör för att få hjälp.

För att ta ut batteriet måste produktens chassi avlägsnas, elkablarna och kontakterna fränkopplas, varefter battericellen varsam tas ut. Vid behov av instruktioner från behöriga fackmän kring hur batteriet avlägsnas på ett säkert sätt, besök sidan <http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling>

## Norsk

### Fjerning av brukte batterier og akkumulatorer (KUN produkt med integrert batteri)

I tilfelle dette produktet inneholder et batteri innlemmet i produktet som ikke enkelt kan fjernes av sluttbrukere, anbefaler LG at kun kvalifisert fagpersonale fjerner batteriet, enten for bytte eller for resirkulering ved slutten av dette produktets brukstid. For å unngå skade på produktet, og for deres egen sikkerhet, bør brukere ikke prøve å fjerne batteriet, og bør kontakte LG Service Helpline, eller andre uavhengige serviceleverandører for råd.

For å ta ut batteriet må produktkabinettet demonteres, de elektriske kablene/kontaktene må kobles fra og battericellen må tas forsiktig ut. Hvis du trenger instruksjonene for kvalifisert fagpersonale om hvordan batteriet fjernes trygt, gå til <http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling>

## Dansk

### Fjernelse af opbrugte batterier og akkumulatorer (KUN produkter med integreret batteri)

Hvis produktet har et indbygget batteri, som ikke nemt kan fjernes af sluttbrugere, anbefaler LG, at batteriet kun bliver fjernet af kvalificerede teknikere, både hvis det er til udskiftning eller genbrug i slutning af produktets levetid. Med henblik på at forhindre skade på produktet og af hensyn til brugernes sikkerhed må sidstnævnte ikke selv forsøge at fjerne batteriet, og de bør kontakte LG Service Helpline eller en anden uafhængig serviceleverandør angående råd herom.

Når batteriet skal fjernes, bliver produktets kabinet afmonteret, de elektriske kabler/kontakter bliver afbrudt og battericellen omhyggeligt udtaget. Hvis du har brug for vejledning for kvalificerede teknikere om, hvordan batteriet sikkert skal fjernes, kan du besøge <http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling>

## Suomi

### Käytettyjen paristojen/akkujen poisto (Tuote VAIN kiinteällä akulla)

Tässä tapauksessa tuote pitää sisällään akun joka on liitetty kiinteästi tuotteeseen ja jota ei voida välittömästi poistaa loppukäyttäjien toimesta, LG suosittelee että vain pätevöityt ammattilaiset poistavat akun, joko vaihtoa varten tai kierrätettäväksi tämän tuotteen käyttöajan päätyttyä. Estääkseen tuotteelle tapahtuvaa vahinkoa ja taatakseen oman turvallisuutensa, käyttäjien ei pidä yrittää irrottaa akkua vaan ottaa yhteyttä LG-palvelulinjaan tai muuhun itsenäiseen palvelutoimittajaan saadakseen ohjeistusta.

Akun poisto käsittää tuotteen kotelon purkamisen, sähköjohtojen/-kontaktien irtikytkemisen sekä akkukennon huollollisen poistamisen. Jos tarvitset ohjeita pätevöityttä ammattilaisia varten koskien akun turvallista irrotusta, vieraile osoitteessa <http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling>

## Eesti

### Kasutatud patareide ja akude eemaldamine (AINULT kaetud akudega toote korral)

Juhul, kui tootel on toote sisemuses asuv aku, mida lõppkasutaja ei saa lihtsalt eemaldada, soovib LG aku eemaldamiseks, nii vahetamise kui toote kasutusea lõppedes hävitamiseks, kasutada ainult kvalifitseeritud personali abi. Selleks, et vältida toote kahjustusi ning tagada enda ohutus, ei tohi kasutaja akut ise eemaldada ning abi saamiseks tuleb ühendust võtta LG teenuste kasutajatoega või mistahes muu edasimüüjaga.

Aku eemaldamine hõlmab toote korpuse lahtivõtmist, elektrikaabli/kontaktide lahtihindamist ja akuelemendi hoolikalt eemaldamist. Kui vajate aku ohutuks eemaldamiseks professionaalset abiinfort, külastage veebilehte <http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling>

## Lietuvių k.

### Baterijų ir akumuliatorių atliekų pašalinimas (TIK produktams su integruotu akumuliatoriumi)

Jei šiame produkte įmontuotas akumuliatorius, kurio tiesioginis naudotojas lengvai pašalinti negali, „LG“ rekomenduojama kad akumuliatorių, jo keitimo atvejų arba perdirbimo produkto tarnavimo laiko pabaigoje, pašalintų tik kvalifikuoti specialistai. Siekiant apsaugoti įrenginį nuo apgadinimo ir įsų pačių saugumui, naudotojai neturėtų bandyti patys pašalinti akumuliatoriaus ir norėdami gauti patarimų turėtų susisiekti su „LG“ Paslaugų pagalbos linija ar kitais nepriklausomais paslaugų tiekėjais.

Įšimant bateriją reikia išardyti gaminio korpusą, atjungti elektros kabelius / kontaktus ir atsargiai išimti baterijos elementą. Jei jums reikia kvalifikuotiems specialistams skirtų instrukcijų kaip saugiai pašalinti akumuliatorių, prašome apsilankyti <http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling>

## Latviešu

### Nederigo bateriju un akumulatoru izņemšana (TIKAI produktiem ar iebūvētu akumulatoru)

Ja šim produktam ir akumulators, kas iebūvēts produktā tā, ka gala lietotājs to nevar vienkārši izņemt, LG iesaka akumulatora izņemšanu nodarīt vai pārstrādes nolūkos produkta dzīves cikla beigās uzticēt tikai kvalificētiem speciālistiem. Lai nenodarītu kaitējumu produktam un pasargātu sevi, lietotājiem nevajadzētu mēģināt izņemt akumulatoru un vajadzētu konsultēties ar LG palīdzības dienestu vai kādu neatkarīgu pakalpojumu sniedzēju.

Izņemot akumulatoru, nepieciešams demontēt produkta pārsegu, atvienot elektriskos kabelus/savienojumus un uzmanīgi izņemt akumulatora elementu. Ja jums nepieciešamas kvalificētiem speciālistiem paredzētās norādes par akumulatora drošu izņemšanu, dodieties uz <http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling>

## Slovenščina

### Odstranjevanje odpadnih baterij in akumulatorjev (SAMO izdelki z vgrajeno baterijo)

Če izdelek vsebuje v izdelek vgrajene baterije in jih končni uporabnik ne more zlahka odstraniti, vam LG priporoča, da poiščete pomoč usposobljenega strokovnjaka, bodisi za zamenjavo baterije ali za recikliranje ob koncu delovne dobe tega izdelka. Za preprečevanje poškodb na izdelku in varnost uporabnika, ne odstranjujte baterij sami, ampak si poiščite pomoč servisa LG Service Helpline, ali drugega neodvisnega servisa, ki nudi takšne storitve.

Odstranitev baterije bo vključevala razstavljanje ohišja izdelka, odklop električnih kablov/kontaktov in previdno odstranitev baterijske celice. Če potrebujete navodila za kvalificirane strokovnjake o tem, kako varno odstraniti baterijo, obiščite spletno stran <http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling>

## Srpski

### Uklanjanje starih istrošenih baterija i akumulatora (JEDINO proizvod sa ugrađenom baterijom)

U slučaju da ovaj proizvod sadrži bateriju koju krajnji korisnik ne može jednostavno da izvadi, LG preporučuje da to uradi samo kvalifikovana osoba, bilo da se radi o zameni ili recikliranju baterije nakon što se istroši. Kako bi se sprečio nastanak bilo kakvog oštećenja na proizvodu, a i zbog svoje lične sigurnosti, korisnici nikako ne treba da pokušavaju da sami izvade bateriju, već treba da pozovu LG pomoćni servis ili nekog drugog nezavisnog provajdera za savet.

Uklanjanje baterije će uključivati rastavljanje kućišta proizvoda, odspajanje električnih kablova/kontakta i pažljivo vađenje baterijske ćelije. Ako vam je potrebna pomoć kvalifikovane osobe da biste videli kako se to radi, molimo vas da pogledate veb stranicu <http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling>

## Hrvatski

### Uklanjanje potrošenih baterija/akumulatora (SAMO uređaji s ugrađenim baterijama/akumulatorima)

U slučaju kada uređaj sadrži ugrađenu bateriju/akumulator unutar proizvoda koju ne može izvaditi krajni korisnik, LG preporučuje neka bateriju/akumulator izvadi samo kvalificirano osoblje, bilo radi zamjene ili recikliranja na kraju vijeka trajanja proizvoda. Radi sprječavanja oštećenja proizvoda i radi vlastite sigurnosti, korisnici ne smiju pokušavati izvaditi bateriju/akumulator i trebaju kontaktirati telefonsku liniju za pomoć LG servisa ili druge nezavisne pružatelje servisa i zatražiti savjet.

Uklanjanje baterije uključuje rastavljanje kućišta proizvoda, odspajanje električnih kabela/prikjučaka i pažljivo izvlačenje baterijske ćelije. Ako trebate upute kvalificiranih profesionalaca kako izvaditi bateriju na siguran način, molimo posjetite <http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling>

## Македонски

### Отстранување на потрошените батерии и акумулатори (САМО производи со вградена батерија)

Доколку производот содржи батерија што е вградена во производот и што не можат крајните корисници да ја отстранат, LG препорачува батеријата да ја отстранат само квалификувани професионални лица, било да е за менување или за рециклирање по истекот на животниот век на производот. За да спречат оштетување на производот и поради нивна сопствена безбедност, корисниците не треба да се обидуваат да ја отстрануваат батеријата и треба да ја контактираат линијата за помош при услуги на LG или други независни испорачувачи на услуги.

Отстранувањето на батеријата ќе вклучи расклопување на кукиштето на производот, исклучување на електричните кабли/контакти и внимателно извлекување на батериската ќелија. Доколку ви се потребни инструкциите за квалификувани професионални лица за тоа како да ја отстраните батеријата безбедно, посетете ја веб-страницата <http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling>

## Русский

### Извлечение отработанных батарей и аккумуляторов (ТОЛЬКО для продуктов со встроенной батареей)

В случае если данный продукт имеет встроенную батарею, которую конечные пользователи не могут без труда извлечь, компания LG рекомендует, чтобы батарея была извлечена только квалифицированными профессионалами для ее замены или утилизации по окончании срока службы данного продукта. Во избежание повреждения продукта и в целях обеспечения собственной безопасности пользователям следует избегать попыток извлечь батарею и следует связаться со Службой поддержки LG или другими независимыми поставщиками услуг для получения совета. Для извлечения батарейки потребуется разобрать корпус устройства, отсоединить электрические провода/контакты и осторожно извлечь ячейку аккумуляторной батареи. Для получения инструкций по безопасному извлечению батареи для квалифицированных профессионалов, пожалуйста, посетите <http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling>

## Türkçe

### Atık batarya ve akülerin çıkarılması (SADECE gömülü bataryalı üründe)

Bu üründe, son kullanıcılar tarafından kolaylıkla çıkarılamayan bataryanın ürünle birleşik konumda olması halinde LG, bataryanın çalışma ömrünün sonunda değiştirme veya geri dönüşüm için sadece nitelikli ve uzman kişiler tarafından çıkarılmasını tavsiye eder. Kullanıcılar, ürünün zarar görmesini engellemek ve kendi güvenliklerini sağlamak için bataryayı çıkarmaya kalkışmamalı ve öneri konusunda LG Servis Yardım Hattı ya da diğer bağımsız servis sağlayıcıları ile iletişime geçmelidir. Pilin çıkarılması, ürün muhafazasının sökülmesini, elektrik kablolarının/kontaklarının ayrılmasını ve pil hücresinin dikkatli bir şekilde çıkarılmasını gerektirecektir. Nitelikli ve uzman kişilere yönelik bataryayı güvenli bir şekilde çıkarma talimatlarına ihtiyaç duyuluyorsa lütfen <http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling> adresini ziyaret edin.

## WEEE



### ENGLISH

#### Disposal of your old appliance

- 1 This crossed-out wheeled bin symbol indicates that waste electrical and electronic products (WEEE) should be disposed of separately from the municipal waste stream.
- 2 Old electrical products can contain hazardous substances so correct disposal of your old appliance will help prevent potential negative consequences for the environment and human health. Your old appliance may contain reusable parts that could be used to repair other products, and other valuable materials that can be recycled to conserve limited resources.
- 3 You can take your appliance either to the shop where you purchased the product, or contact your local government waste office for details of your nearest authorised WEEE collection point. For the most up to date information for your country please see [www.lg.com/global/recycling](http://www.lg.com/global/recycling)

## DEUTSCH

#### Entsorgung Ihrer Altgeräte

- 1 Das durchgestrichene Symbol eines fahrbaren Abfallbehälters weist darauf hin, dass Elektro- und Elektronik-Produkte (WEEE) getrennt vom Hausmüll entsorgt werden müssen. Bitte entsorgen Sie Altgeräte getrennt von anderem Abfall und bringen Sie diese zu einer ausgewiesenen Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten. Falls die Geräte Batterien oder Lampen enthalten, die vom Endverbraucher ohne Beschädigung leicht entnommen werden können, trennen Sie diese bitte vor der Entsorgung von den Hauptgeräten, es sei denn, Sie möchten, dass die alten Geräte wiederverwendet werden (alte Batterien und Lampen werden getrennt gesammelt). Bitte beachten Sie auch, dass Sie persönlich dafür verantwortlich sind, personenbezogene Daten auf dem Gerät zu löschen, bevor Sie Ihre Geräte entsorgen.
- 2 Alte elektrische Produkte können gefährliche Substanzen enthalten, die eine korrekte Entsorgung dieser Altgeräte erforderlich machen, um schädliche Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden. Ihre ausgedienten Geräte können wiederverwendbare Teile enthalten, mit denen möglicherweise andere Produkte repariert werden können, aber auch sonstige wertvolle Materialien enthalten, die zur Schonung knapper Ressourcen recycelt werden können.
- 3 Sie können Ihr Gerät entweder in den Laden zurückbringen, in dem Sie das Produkt ursprünglich erworben haben oder Sie kontaktieren Ihre Gemeindeabfallstelle für Informationen über die nächstgelegene autorisierte WEEE Sammelstelle. Bitte beachten Sie, dass einige\* Vertreiber verpflichtet sind:
  - bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart unentgeltlich zurückzunehmen, und
  - Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen;

Wenn Offline oder Online Händler Neugeräte an Privathaushalte liefern, sind sie verpflichtet, Altgeräte direkt bei diesen abzuholen oder Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung anzubieten. Daher empfehlen wir Ihnen sich für weitere Informationen an Ihren Händler zu wenden.

LG Electronic Deutschland GmbH ist ordnungsgemäß als Hersteller in Deutschland registriert. Damit trägt LG deutschlandweit zur Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten bei, die Sie in kommunalen Getrenntsammelstellen abgeben. Die aktuellsten Informationen finden Sie unter:

[www.lg.com/global/recycling](http://www.lg.com/global/recycling) oder <https://www.lg.com/de/support/altgeraete-rueckgabe>.

\* Vertreter mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern sowie Vertreter von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern, die Elektro- und Elektronikgeräte anbieten

## ITALIANO

### Smaltimento delle apparecchiature obsolete

- 1 Tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche, contrassegnate da questo simbolo ("bidone della spazzatura barrato da una croce"), devono essere raccolte e smaltite separatamente rispetto agli altri rifiuti urbani misti mediante impianti di raccolta specifici installati da enti pubblici o dalle autorità locali. Si ricorda che gli utenti finali domestici possono consegnare gratuitamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche a fine vita presso il punto vendita all'atto dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente. Gli utenti finali domestici possono inoltre consegnare gratuitamente apparecchiature elettriche ed elettroniche di piccolissime dimensioni (non eccedenti i 25 cm) a fine vita direttamente presso un punto vendita a ciò abilitato, senza obbligo di acquistare una apparecchiatura nuova di tipo equivalente. Si prega di informarsi previamente presso il punto vendita prescelto circa tale ultima modalità di conferimento dell'apparecchiatura a fine vita.
- 2 Il corretto smaltimento dell'unità obsoleta contribuisce a prevenire possibili conseguenze negative sulla salute degli individui e sull'ambiente. Una gestione responsabile del fine vita delle apparecchiature elettriche ed elettroniche da parte degli utenti contribuisce al riutilizzo, al riciclaggio ed al recupero sostenibile dei prodotti obsoleti e dei relativi materiali.
- 3 Per informazioni più dettagliate sullo smaltimento delle apparecchiature obsolete, contattare l'ufficio del comune di residenza, il servizio di smaltimento rifiuti o il punto vendita in cui è stato acquistato il prodotto. ([www.lg.com/global/recycling](http://www.lg.com/global/recycling))

## ESPAÑOL

### Símbolo para marcar AEE

- 1 El símbolo del contenedor de basura tachado con un aspa indica que la recogida separada de aparatos eléctricos y electrónicos (AEE) debe realizarse de manera separada.
- 2 Los productos eléctricos antiguos pueden contener sustancias peligrosas de modo que la correcta eliminación del antiguo aparato ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y para la salud humana. El antiguo aparato puede contener piezas reutilizables que podrían utilizarse para reparar otros productos y otros materiales valiosos que pueden reciclarse para conservar los recursos limitados.
- 3 Este producto contiene pilas y/o acumuladores. Siempre que no sea necesaria la intervención de un profesional cualificado para ello, y antes del depósito final del producto en las instalaciones de recogida selectiva, usted debe extraer las pilas y acumuladores de forma segura y separadamente para su adecuada gestión.
- 4 Puede llevar el aparato a cualquiera de los centros autorizados para su recogida. Para obtener la información más actualizada para su país por favor visite [www.lg.com/global/recycling](http://www.lg.com/global/recycling)

## FRANÇAIS

### Recyclage de votre ancien appareil

- 1 Ce symbole de poubelle barrée d'une croix indique que votre équipement électrique et électronique (EEE) ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Il doit faire l'objet d'un tri et d'une collecte sélective séparée.
- 2 Les équipements électriques que vous jetez peuvent contenir des substances dangereuses. Il est donc important de les jeter de façon appropriée afin d'éviter des impacts négatifs sur l'environnement et la santé humaine. L'équipement que vous jetez peut également contenir des pièces réutilisables pour la réparation d'autres produits ainsi que des matériaux précieux pouvant être recyclés pour préserver les ressources de la planète.
- 3 Vous pouvez rapporter votre appareil au commerçant qui vous l'a vendu ou contacter votre collectivité locale pour connaître les points de collecte de votre EEE. Vous trouverez également des informations à jour concernant votre pays en allant sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)

## PORTUGUÊS

### Eliminação do seu aparelho usado

- 1 Este símbolo de um caixote do lixo com rodas e linhas cruzadas sobrepostas indica que os resíduos de produtos elétricos e eletrónicos (WEEE) devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico.
- 2 Os produtos elétricos usados podem conter substâncias perigosas, pelo que, a eliminação correta do seu aparelho usado pode contribuir para evitar potenciais danos para o ambiente e saúde humana. O seu aparelho usado pode conter peças reutilizáveis que podem ser usadas para reparar outros aparelhos e materiais úteis que podem ser reciclados para preservar os recursos limitados.
- 3 Pode levar o seu aparelho à loja onde o adquiriu ou contactar a sua entidade local de recolha e tratamento de resíduos para obter mais informações sobre o ponto de recolha WEEE autorizado mais próximo. Para obter informações mais atualizadas relativas ao seu país, visite [www.lg.com/global/recycling](http://www.lg.com/global/recycling)

## NEDERLANDS

### Verwijdering van uw oude apparaat

- 1 Dit symbool van de doorgekruiste vuilnisbak geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische producten (WEEE) afzonderlijk van het huishoudelijke afval moeten worden verwijderd.
- 2 Oude elektrische producten kunnen gevaarlijke stoffen bevatten, dus een juiste verwijdering van uw oude apparaat helpt bij het voorkomen van mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid. Uw oude apparaat kan herbruikbare onderdelen bevatten die gebruikt zouden kunnen worden voor het repareren van andere producten, en andere waardevolle materialen die kunnen worden gerecycleerd voor het behoud van beperkte grondstoffen.
- 3 U kunt uw apparaat meenemen naar de winkel waar u het product hebt gekocht, of u kunt contact opnemen met uw plaatselijke afvalinstantie voor de gegevens van uw dichtstbijzijnde geautoriseerde WEEE-verzamelpunt. Voor de meest actuele informatie voor uw land wordt verwezen naar [www.lg.com/global/recycling](http://www.lg.com/global/recycling)

## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

### Απόρριψη της παλιάς σας συσκευής

- 1 Αυτό το διαγραμμένο σύμβολο του τροχοφόρου κάδου υποδεικνύει ότι τα απόβλητα ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων (ΑΗΗΕ) πρέπει να απορρίπτονται χωριστά από τα γενικά οικιακά απορρίμματα.
- 2 Τα παλιά ηλεκτρικά προϊόντα μπορεί να περιέχουν επικίνδυνες ουσίες και ως εκ τούτου η σωστή απόρριψη της παλιάς σας συσκευής αποτρέπει ενδεχόμενες αρνητικές συνέπειες για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία. Η παλιά σας συσκευή μπορεί να περιέχει επαναχρησιμοποίησιμα ανταλλακτικά που θα μπορούσαν να χρησιμοποιηθούν για την επισκευή άλλων προϊόντων, καθώς και άλλα υλικά αξίας που μπορούν να ανακυκλωθούν για εξοικονόμηση των περιορισμένων φυσικών πόρων.
- 3 Μπορείτε να πάτε τη συσκευή σας, είτε στο κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν, ή να επικοινωνήσετε το τοπικό γραφείο απορριμμάτων για λεπτομέρειες σχετικά με το πλησιέστερο εγκεκριμένο σημείο συλλογής ΑΗΗΕ (Απόβλητα Ηλεκτρικών και Ηλεκτρονικών Συσκευών). Για τις πιο πρόσφατες πληροφορίες για τη χώρα σας επισκεφθείτε τη διεύθυνση [www.lg.com/global/recycling](http://www.lg.com/global/recycling)

## MAGYAR

### A régi készülék ártalmatlanítása

- 1 A leselejtezett elektromos és elektronikai termékeket a háztartási hulladéktól elkülönítve kell begyűjteni, a jogszabályok által kijelölt módon és helyen.
- 2 Régi készülékeinek megfelelő leselejtése segíthet megelőzni az esetleges egészségre vagy környezetre ártalmas hatásokat.
- 3 Ha további információra van szüksége régi készülékeinek leselejtésével kapcsolatban, lépjen kapcsolatba velünk a [szelektalok.hu](http://szelektalok.hu) oldalon ahol tájékoztatjuk Önt visszavételi, átvételi, gyűjtési és kezelési kötelezettségeinkről.

## POLSKI

### Utylizacja starego urządzenia

- 1 Symbol przekreślonego pojemnika na odpady na kółkach oznacza, że produkty elektryczne lub elektroniczne (WEEE) należy zutylizować poza obiegiem odpadów komunalnych.
- 2 Stare produkty elektroniczne mogą zawierać niebezpieczne substancje. Właściwa utylizacja starego urządzenia pozwoli uniknąć potencjalnych negatywnych skutków dla środowiska i zdrowia. Stare urządzenie może zawierać części wielokrotnego użytku, które mogą zostać wykorzystane do naprawy innych produktów lub inne wartościowe materiały, które można przetworzyć, aby oszczędzać zasoby naturalne.
- 3 Możesz zanieść urządzenie do sklepu, w którym zostało kupione lub skontaktować się z lokalnym urzędem gospodarki odpadami, aby uzyskać informacje o najbliższym punkcie zbiórki WEEE. Aby uzyskać aktualne informacje z zakresu gospodarki odpadami obowiązującej w Twoim kraju, odwiedź stronę <http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe> (plik PDF); „For more information about how to recycle LG products in your country”.

## ČESKY

### Likvidace starého přístroje

- 1 Tento symbol přeškrtnutého koše značí, že odpad z elektrických a elektronických výrobků (WEEE) je nutné likvidovat odděleně od linky komunálního odpadu.
- 2 Staré elektrické výrobky mohou obsahovat nebezpečné látky, takže správná likvidace starých přístrojů pomůže zabránit potenciálním negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví. Staré přístroje mohou obsahovat znovu použitelné díly, které lze použít k opravě dalších výrobků a další cenné materiály, které lze recyklovat a šetřit tak omezené zdroje.
- 3 Přístroj můžete zanést buď do obchodu, kde jste ho zakoupili nebo se obrátit na místní správu komunálních odpadů, kde získáte podrobné informace o autorizovaném sběrném místě WEEE. Pro poslední aktuální informace z vaší země si prosím prostudujte web [www.lg.com/global/recycling](http://www.lg.com/global/recycling)

## SLOVENČINA

### Zneškodnenie starého spotrebiča

- 1 Tento symbol prečiarknutého odpadkového koša na kolieskach znamená, že odpad z elektrických a elektronických zariadení (WEEE) musí byť zneškodnený samostatne od komunálneho odpadu.
- 2 Staré elektrické produkty môžu obsahovať nebezpečné látky, preto správne zneškodnenie vášho starého spotrebiča pomôže zabrániť potenciálnym negatívnym dopadom na prostredie a ľudské zdravie. Váš starý spotrebič môže obsahovať diely, ktoré možno opätovne použiť na opravu iných produktov, a iné cenné materiály, ktoré možno recyklovať s cieľom chrániť obmedzené zdroje.
- 3 Svoj spotrebič môžete zaniest' do predajne, kde ste produkt zakúpili, alebo sa môžete obrátiť na oddelenie odpadov miestnej samosprávy a požiadať o informácie o najbližšom zbernom mieste odpadu z elektrických a elektronických zariadení (WEEE). Najnovšie informácie platné pre vašu krajinu nájdete na stránke [www.lg.com/global/recycling](http://www.lg.com/global/recycling)

## ROMÂNĂ

### Eliminarea aparatului vechi

- 1 Simbolul de pubelă indică faptul că deșeurile electrice și electronice (WEEE) trebuie eliminate separat de celelalte deșeuri.
- 2 Produsele electrice și electronice vechi conțin substanțe periculoase. Astfel, prin eliminarea corespunzătoare veți contribui la prevenirea deteriorării mediului înconjurător și al sănătății umane. Este posibil ca dispozitivul dvs. vechi să conțină piese componente, care pot fi folosite pentru repararea altor produse sau materiale importante care pot fi reciclate în scopul economisirii resurselor limitate.
- 3 Dispozitivul vechi poate fi returnat magazinului de unde a fost achiziționat, sau puteți contacta firma responsabilă pentru eliminarea deșeurilor, în scopul afilării locației unității autorizate pentru recidarea deșeurilor electrice și electronice (WEEE). Pentru informații mereu actualizate și referitoare la țara dvs. vă rugăm vizitați pagina web [www.lg.com/global/recycling](http://www.lg.com/global/recycling)

## БЪЛГАРСКИ

### Изхвърляне на стария уред

- 1 Символът със зачертания контейнер показва, че отпадъците от електрическите и електронните продукти (WEEE) трябва да се изхвърлят отделно от битовите отпадъци.
- 2 Старите електрически продукти могат да съдържат опасни вещества и правилното изхвърляне на Вашия уред ще помогне за предотвратяване на негативните последиствия за околната среда и човешкото здраве. Вашият стар уред може да съдържа части за многократна употреба, които биха могли да бъдат използвани за ремонт на други продукти, както и други ценни материали, които могат да бъдат рециклирани с цел запазване на ограничените ресурси.

- 3 Можете да занесете Вашия уред или в магазина, от който сте го закупили или можете да се свържете с местния държавен офис за отпадъците, за да получите информация за най-близкия РАЗРЕШЕН WEEE пункт за събиране на отпадъци. За най-актуална информация от Вашата държава, моля, погледнете тук: [www.lg.com/global/recycling](http://www.lg.com/global/recycling)

## SVENSKA

### Kassera den gamla apparaten

- 1 Den överkorsade soptunnesymbolen indikerar att elektroniskt och elektriskt avfall (WEEE) ska kasseras separat från hushållsavfallet och lämnas in till av kommunen anvisat ställe för återvinning.
- 2 Gamla elektroniska och elektriska produkter kan innehålla farliga substanser så korrekt avfallshantering av produkten förhindrar negativa konsekvenser för miljön och den mänskliga hälsan. Din gamla apparat kan innehålla återanvändningsbara delar som används för att reparera andra produkter och andra värdefulla material som kan återvinnas för att spara begränsade resurser.
- 3 Du kan ta din gamla apparat till butiken där du köpte produkten, eller kontakta din kommun för information om närmaste WEEE-uppsamlingsställe. För den mest uppdaterade informationen i ditt land, gå till [www.lg.com/global/recycling](http://www.lg.com/global/recycling)

## NORSK

### Avhending av gamle apparater

- 1 Dette symbolet av en utkrysset avfallsdunk indikerer at kasserte elektriske og elektroniske produkter (WEEE) skal kastes separat fra husholdningsavfall og leveres til den kommunale resirkulering.
- 2 Gamle elektriske produkter kan inneholde farlige stoffer, så korrekt avfallshåndtering av det gamle apparatet bidrar til å hindre potensielt negative konsekvenser for miljøet og andres helse. Gamle apparater kan inneholde gjenbrukbare deler som kan brukes til å reparere andre produkter og andre verdifulle materialer som kan resirkuleres for å bevare begrensede ressurser.
- 3 Du kan bringe apparatet enten til butikken der du kjøpte produktet, eller ta kontakt med den lokale myndighetens avfallskontor for informasjon om nærmeste autoriserte innsamlingspunkt for el-avfall (WEEE-avfall). For den mest oppdaterte informasjonen for ditt land, gå til [www.lg.com/global/recycling](http://www.lg.com/global/recycling)

## DANSK

### Bortskaffelse af dit gamle apparat

- 1 Dette symbol med en affaldsspand med kryds over angiver at elektrisk og elektronisk affald (WEEE) skal bortskaffes og genbruges korrekt, adskilt fra kommunens husholdningsaffald.
- 2 Gamle elektriske produkter kan indeholde farlige stoffer, så når du bortskaffer dit gamle apparat på korrekt vis, hjælper du med at forhindre mulige negative konsekvenser for miljø og mennesker. Dit gamle apparat kan indeholde dele som kan genbruges, fx til at reparere andre produkter, eller værdifulde materialer som kan genbruges og derved begrænse spild af værdifulde ressourcer.
- 3 Du kan enten tage apparatet til den butik hvor du købte det, eller kontakte dit lokale affaldskontor angående oplysninger om det nærmeste, autoriserede WEEE-samlingspunkt. Find de sidste nye oplysninger for dit land på [www.lg.com/global/recycling](http://www.lg.com/global/recycling)

## SUOMI

### Vanhan laitteesi hävittäminen

- 1 Tämä yllistettu jätteen merkki ilmaisee, että sähkö- ja elektroniikkalaitteiden jätteet (WEEE) tulee pitää erillään kotitalousjätteestä ja viedä kunnalliseen kierrätyskeskukseen.
- 2 Vanhat sähkötuotteet voivat pitää sisällään vaarallisia aineita, joten loppuun käytetyn laitteen oikea hävittäminen ehkäisee ympäristö- ja terveyshaittoja. Vanha laitteesi saattaa pitää sisällään uudelleen käytettäviä osia, joita voidaan käyttää korjaamaan muita tuotteita sekä arvokkaita materiaaleja, joita voidaan kierrättää rajoitettujen resurssien säästämiseksi.
- 3 Voit viedä laitteesi joko liikkeeseen, josta hankit laitteen, tai ottaa yhteyttä paikallishallintosi ympäristötoimistoon koskien lähintä valtuutettua WEEE-keräyspistettä. Kaikkein viimeisimmät tiedot koskien maatasi, ks. osoitteessa [www.lg.com/global/recycling](http://www.lg.com/global/recycling)

## EESTI

### Teie vana seadme hävitamine

- 1 Lähitõmmatud ristiga prügikasti sümbol tähendab, et elektriliste ja elektrooniliste toodete (WEEE) jäätmeid tuleb olmeprügist eraldi hävitada.
- 2 Vanad elektriseadmed võivad sisaldada ohtlikke koostisosi, seega aitab prügi nõuetekohane hävitamine vältida võimalikku negatiivset mõju loodusele ja inimeste tervisele. Teie kasutatud seade võib sisaldada taaskasutatavaid osi, millega saab parandada teisi seadmeid ning muid väärtuslikke materjale, mida saab taaskasutada, et säilitada piiratud ressursse.
- 3 Saate viia oma seadme kas kauplusse, kust see on ostetud või võtta ühendust kohaliku prügiveo ettevõttega, et saada lisainfot oma lähima WEEE jäätmete kogumiskoha kohta. Kõige ajakohasemat infot oma riigi kohta vaadake [www.lg.com/global/recycling](http://www.lg.com/global/recycling)

## LIETUVIŲ K.

### Seno prietaiso utilizavimas

- 1 Išbrauktos šiukšlių dėžės simbolis rodo, kad elektros ir elektronikos įrangos atliekos (EE[A]) turėtų būti utilizuojamos atskirai nuo komunalinių atliekų.
- 2 Senoje elektrinėje įrangoje gali būti pavojingų medžiagų, taigi tinkamas seno prietaiso utilizavimas padės apsaugoti nuo galimų neigiamų pasekmių aplinkai ir žmonių sveikatai. Jūsų sename prietaise gali būti dalių, kurias galima panaudoti dar kartą taisant kitą įrangą ir kitų vertingų medžiagų, kurios gali būti perdirbamos siekiant tausoti ribotus išteklius.
- 3 Savo prietaisą galite nugabenti į parduotuvę, kurioje įrangą įsigijote, arba susisiekti su vietos valdžios atliekų tarnyba norėdami gauti artimiausio EE[A] surinkimo vietos informaciją. Norėdami gauti daugiau informacijos savo šalyje, apsilankykite [www.lg.com/global/recycling](http://www.lg.com/global/recycling)

## LATVIEŠU

### Jūsu vecās ierīces likvidēšana

- 1 Šis simbols – pārsvītrotā atkritumu tvertne uz rīteniem – norāda, ka elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi (EEIA) jālikvidē atsevišķi no sadzīves atkritumu plūsmas.
- 2 Veci elektriskie iezārdājumi var saturēt bīstamas vielas, tādēļ jūsu vecās ierīces pareiza likvidēšana palīdzēs novērst iespējamās negatīvās sekas videi un cilvēka veselībai. Jūsu vecā ierīce var saturēt vairākkārt izmantojamas detaļas, kuras var izmantot citu iezārdājumu remontam, un citus vērtīgus materiālus, kurus var pārstrādāt, tādējādi saglabājot ierobežotus resursus.
- 3 Jūs varat aiznest ierīci vai nu uz veikalu, kurā šo iezārdājumu iegādājieties, vai sazināties ar vietējas pašvaldības atkritumu savākšanas iestādi un uzzināt sīkāku informāciju par tuvāko oficiālo EEIA savākšanas punktu. Jaunāko informāciju par savu valsti skatiet vietnē [www.lg.com/global/recycling](http://www.lg.com/global/recycling)

## SLOVENŠČINA

### Odstranjevanje vašega starega aparata

- 1 Na izdelku prečrtana simbol smetnjaka opozarja, da je treba odpadne električne in elektronske izdelke (OEEI) odstranjevati ločeno od ostalih komunalnih odpadkov.
- 2 Odpadni električni izdelki lahko vsebujejo nevarne snovi, zato s pravilnim odstranjevanjem starega aparata pripomorete k preprečevanju morebitnih negativnih vplivov na okolje in zdravje ljudi. Vaš stari aparat lahko vsebuje dele, ki bi jih bilo mogoče uporabiti za popravilo drugih izdelkov, in druge dragocene materiale, ki jih je mogoče reciklirati in s tem ohranjati omejene vire.
- 3 Vaš aparat lahko odnesete bodisi v trgovino, kjer ste kupili ta izdelek, ali pa se obrnite na lokalni urad za odstranjevanje odpadkov glede podrobnosti o najbližjem pooblaščenem zbirnem mestu za OEEI. Za najnoveše informacije za vašo državo si oglejte [www.lg.com/global/recycling](http://www.lg.com/global/recycling)

## SRPSKI

### Odlaganje starog aparata

- 1 Ovaj simbol precrtna kanta za smeće pokazuje da električni i elektronski otpad (WEEE) treba da se odlaže odvojeno od običnog komunalnog otpada.
- 2 Stari električni aparati mogu da sadrže otrovne supstance, tako da će pravilno odlaganje Vašeg starog aparata pomoći sprečavanju pojave negativnih posledica po životnu sredinu i zdravlje ljudi. Vaš stari aparat može da sadrži delove za višekratnu upotrebu koji se mogu koristiti za zamenu drugih proizvoda i druge vredne materijale koji se mogu reciklirati radi očuvanja ograničenih resursa.
- 3 Vaš aparat možete da odnesete u radnju gde ste ga kupili ili da kontaktirate lokalnu vladinu kancelariju za otpad kako biste dobili informaciju o najbližjoj autorizovanoj WEEE stanici za odlaganje ovog otpada. Za najnovije informacije za Vašu zemlju, molimo Vas da pogledate web stranicu [www.lg.com/global/recycling](http://www.lg.com/global/recycling)

## HRVATSKI

### Zbrinjavanje starog uređaja

- 1 Ovaj simbol prekrizane kante za smeće na kotačićima označava kako se otpadni električni i električni proizvodi (WEEE) moraju zbrinjavati odvojeno od komunalnog otpada.
- 2 Dotrajali električni proizvodi mogu sadržavati opasne tvari stoga će ispravno zbrinjavanje vaših dotrajalih uređaja pomoći u sprječavanju potencijalnih negativnih posljedica na okoliš i ljudsko zdravlje. Vaš dotrajaio uređaj može sadržavati dijelove koji se mogu ponovo iskoristiti za popravak drugih proizvoda te druge vrijedne materijale koji se mogu reciklirati i tako sačuvati ograničene resurse.
- 3 Ovisno o razini smetnje / štete i dobi stavke, stari proizvodi mogu se popraviti za više radnog života koji će spriječiti izbjegći otpada. Proizvodi koji nisu prikladni za ponovnu uporabu može se reciklirati da se oporavim vrijedne resurse i pomoći da se smanji globalno potrošnju novih sirovina.
- 4 Uređaj možete odnijeti u trgovinu u kojoj ste kupili proizvod ili možete kontaktirati ured za zbrinjavanje otpada kod vaših mjesnih nadležnih tijela te od njih saznati više informacija o najbližem ovlaštenom WEEE sabirnom centru. Za najnovije informacije iz vaše države molimo pogledajte internetske stranice [www.lg.com/global/recycling](http://www.lg.com/global/recycling)

## TÜRKÇE

### Eski cihazınızın atılması

- 1 Tüm elektrikli ve elektronik atıklar, devlet ya da yerel yetkililer tarafından belirlenen toplama merkezlerinde ayrı olarak imha edilmelidir. Atık elektrikli ve elektronik aletler belediyeler tarafından kurulan toplama noktalarına teslim edilmeli veya aldığınız yeni ürünü satıcınız adresinize teslim ederken, satıcınızdan atık elektrikli ve elektronik aletinizi teslim almasını istemelisiniz.
- 2 Atık ürünün doğru imhası çevre ve insan sağlığı üzerindeki potansiyel olumsuz sonuçların engellenmesine yardımcı olacaktır.
- 3 Eski ürününüzün imhası hakkında daha fazla bilgi için lütfen belediyeniz ya da ürün aldığınızı mağaza ile iletişime geçiniz. ([www.lg.com/global/recycling](http://www.lg.com/global/recycling))
- 4 AEEE Yönetmeliğine Uygundur.
- 5 Bu işareti içeren ürünler tehlikeli madde içerebilir. Ürünler içerisindeki tehlikeli maddeler çevre kirlenmesine veya yaralanma/ölüme sebebiyet verebilir.

## Утилизация старого оборудования

- 1 Этот перечеркнутый символ мусорной корзины указывает на то, что отработанные электрические и электронные изделия (WEEE) следует утилизировать отдельно от бытовых отходов.
- 2 Старые электрические изделия могут содержать опасные вещества, поэтому правильная утилизация старого оборудования поможет предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека. Старое оборудование может содержать детали, которые могут быть повторно использованы для ремонта других изделий, а также другие ценные материалы, которые можно переработать, чтобы сохранить ограниченные ресурсы.
- 3 Вы можете отнести свой прибор в магазин, где он был приобретен, либо связаться с органами местного самоуправления для получения подробных сведений о ближайшем пункте приема отходов электрического и электронного оборудования (WEEE). Для получения самой свежей информации относительно вашей страны обращайтесь по адресу: [www.lg.com/global/recycling](http://www.lg.com/global/recycling)

## JORDAN ONLY

### WEEE



#### Disposal of your appliance

The symbol indicating separate collection for electrical and electronic equipment consists of the crossed-out wheeled bin.

الأردن فقط

### WEEE

التخلص من الجهاز الخاص بك.

الرمز الذي يشير إلى مجموعة منفصلة من المعدات الإلكترونية والكهربائية هو عبارة عن صندوق قمامة بعجلات ومشطوب.



## [For Equipment under battery regulation]



### ENGLISH

The battery is in compliance with the Regulation (EU) 2023/1542

### DEUTSCH

Die Batterie entspricht der Verordnung (EU) 2023/1542

### FRANÇAIS

La pile est conforme à la réglementation (UE) 2023/1542

### ITALIANO

La batteria è conforme al Regolamento (UE) 2023/1542

### ESPAÑOL

La pila cumple con el Reglamento (UE) 2023/1542

### PORTUGUÊS

A bateria está em conformidade com o Regulamento (EU) 2023/1542

### NEDERLANDS

Deze accu voldoet aan de verordening (EU) 2023/1542

### ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Η μπαταρία συμμορφώνεται με τον κανονισμό (ΕΕ) 2023/1542

### MAGYAR

Az akkumulátor megfelel az (EU) 2023/1542 rendeletnek

### POLSKI

Bateria spełnia wymogi rozporządzenia (UE) 2023/1542

### ČESKY

Baterie odpovídá Nařízení (EU) 2023/1542

### SLOVENČINA

Batéria je v súlade s nariadením (EÚ) 2023/1542

### ROMÂNĂ

Bateria este în conformitate cu Regulamentul (UE) 2023/1542

### БЪЛГАРСКИ

Батеријата е в съответствие с Регламент (ЕС) 2023/1542

### SVENSKA

Batteriet överensstämmer med förordning (EU) 2023/1542

### NORSK

Batteriet overholder forordningen (EU) 2023/1542

### DANSK

Batteriet er i overensstemmelse med forordning (EU) 2023/1542

### SUOMI

Akku tai paristo on asetuksen (EU) 2023/1542 vaatimusten mukainen

### EESTI

Aku vastab määrusele (EL) 2023/1542

### LIETUVIŲ K.

Baterija atitinka Reglamentą (ES) 2023/1542

### LATVIEŠU

Akumulators ir atbilstīgs Regulai (ES) 2023/1542.

### SLOVENŠČINA

Baterija je v skladu z Uredbo (EU) 2023/1542.

### SRPSKI

Baterija je u skladu sa Uredbom (EU) 2023/1542.

### HRVATSKI

Baterija je u skladu s Uredbom (EU) 2023/1542.

### РУССКИЙ

Элемент питания соответствует требованиям Регламента (ЕС) 2023/1542.

### МАКЕДОНСКИ

Батеријата е во согласност со Регулативата (ЕУ) 2023/1542.

## TÜRKÇE

Pil, (AB) 2023/1542 sayılı Yönetmelik ile uyumludur

## WEEE



### Disposal of your old appliance

- 1 This crossed-out wheeled bin symbol indicates that waste electrical and electronic products (WEEE) should be disposed of separately from the municipal waste stream.
- 2 Old electrical products can contain hazardous substances so correct disposal of your old appliance will help prevent potential negative consequences for the environment and human health. Your old appliance may contain reusable parts that could be used to repair other products, and other valuable materials that can be recycled to conserve limited resources.
- 3 You can take your appliance to any of the authorized centers for collection, If you want to know an updated list of countries that have this service, visit the page <https://www.lg.com/global/take-back-recycling-global-network-south-america>



### Eliminación de su viejo electrodoméstico

- 1 El símbolo del contenedor de basura tachado con un aspa indica que la recogida separada de aparatos eléctricos y electrónicos (AEE) debe realizarse de manera separada.
- 2 Los aparatos eléctricos antiguos pueden contener sustancias peligrosas, de modo que la correcta eliminación del antiguo aparato ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y para la salud humana. El antiguo aparato puede contener piezas reutilizables que podrían utilizarse para reparar otros productos y otros materiales valiosos que pueden reciclarse para conservar los recursos limitados.
- 3 Puedes llevar tu aparato a cualquiera de los centros autorizados de recolección de residuos eléctricos y electrónicos. Si deseas conocer una lista actualizada de los países que cuentan con este servicio, visite la página <https://www.lg.com/global/take-back-recycling-global-network-south-america>

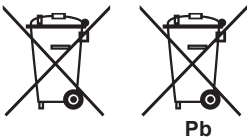
## Environmental information



### Disposal of your old appliance (as per e-waste Rules)

1. When this crossed out wheeled bin symbol is depicted on the product and its operator's manual, it means the product is covered by E-Waste Management Rules India published by MoEF & CC, Govt. of India and are meant to be recycled, dismantled, refurbished or disposed off.
2. Do's :
  - a. The product is required to be handed over only to the authorized recycler for disposal.
  - b. Keep the product in isolated area, after it becomes non-functional/unrepairable so as to prevent its accidental breakage.
- Don'ts :
  - a. The product should not be opened by the user himself/herself, but only by authorized service personnel.
  - b. The product is not meant for re-sale to any unauthorized agencies/scrap dealer/kabariwalah.
  - c. The product is not meant for mixing into household waste stream.
  - d. Do not keep any replaced spare part(s) from the product in exposed area.
3. Any disposal through unauthorized agencies/person will attract action under Environment (Protection) Act 1986.
4. This product is complied with the requirement of Hazardous Substances as specified under E-Waste Management Rules India published by MoEF & CC, Govt. of India.
5. To locate a nearest collection centre or call for pick-up (limited area only) for disposal of this appliance, please contact No. 08069379999, Toll Free No. 1800-315-9999 for details. All collection centre and pick up facilities are done by third parties with LG Electronics India Ltd. Merely as a facilitator. For more detailed information , please visit : <http://www.lg.com/in>.

## Battery



Pb

1. This symbol may be combined with chemical symbols for mercury(Hg), cadmium(Cd) or lead(Pb) if the battery Contains more than 0.0005% of mercury, 0.002% of cadmium or 0.004% of lead.
2. All batteries/accumulators should be disposed separately from the municipal waste stream via designated collection facilities appointed by the government or the local authorities.
3. The correct disposal of Your old batteries/accumulators will help to prevent potential negative consequences for the environment, animal and human health.

## पर्यावरणीय जानकारी



अपने पुराने निपटान के उपकरण ( ई-अपशिष्ट नियम के अनुसार )

1. जब इस काट गे पहिये वाले बिन का चिन्ह किसी उपकरण और इसके ओपरेटर की पुस्तिका के साथ संलग्न होता है तो इसका मतलब है कि इसे "ई- अपशिष्ट"(प्रबंधन और हथालन ) नियम के अंतर्गत सम्मिलित किया गया है , और इसे नवीनीकरणकरण ,विघटन और निपटान के लिए बनाया गया है ।

MoEF & CC भारत सरकार द्वारा प्रकाशित (भारतीय ई- अपशिष्ट "(प्रबंधन और हथालन ))

### 2. करें

क. उपकरण को सिर्फ अधिकृत पुनः नवीनीकरणकर्ता को ही निपतारण करने हेतु हस्तांतरित करें ।

ख. जब उपकरण कार्यरत न हो इसे अलग क्षेत्र में रखें ताकि उपकरण से होने वाली दुर्घटनाओं से बचा जा सके ।

न करें

क. इस उपकरण को स्वयं/खद नहीं खोलना चाहिए ! उपकरण को केवल अधिकृत अधिकारी के द्वारा ही खोला जाना चाहिए ।

ख. इस उपकरण को पुनः बिक्री के लिए किसी भी कबाड़ीवाला / भंगार-वाला / अनाधिकृत संस्था को न दें ।

ग. इस उपकरण को किसी घरेलू अपशिष्ट सामान के साथ मिलाकर न रखें ।

घ. उपकरण के बदले हुए या आंतरिक पुरजों को खुले क्षेत्र में न रखें ।

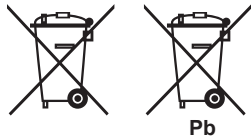
3. यदि किसी अनाधिकृत विभाग या व्यक्ति के द्वारा निपटारन किया जाता है तो यह पर्यावरण (सुरक्षा) धारा 19(4) के अंतर्गत आता है ।

4. यह उत्पाद ई-अपशिष्ट (प्रबंधन और हथालन) नियम के तहत निर्दिष्ट खतरनाक पदार्थों की आवश्यकता का पालन करता है ।

MoEF & CC भारत सरकार द्वारा प्रकाशित (भारतीय ई- अपशिष्ट "(प्रबंधन और हथालन ))

5. उपरोक्त पदार्थों के निपटारन के लिए नजदीकी निपटारन संस्थान (संकीर्ण क्षेत्र )में कॉल करें। अधिक जानकारी के लिए हमारे 08069379999 / टोल फ्री नंबर 1800-315-9999 पर कॉल करें. सभी संग्रहण केंद्र व पिक-अप की सुविधाएं किसी थर्ड- पार्टी जो "LG Electronics India Ltd. "को अपनी सेवारं प्रदान कर रही हैं, से करवाएं । ज्यादा जानकारी के लिए देखें वेब:साइट - <http://www.lg.com/in>

## बैटरी



क. इस प्रतीक को पारा (Hg), कैडमियम (Cd) या सीसा (Pb) के लिए रासायनिक प्रतीकों के साथ जोड़ा जा सकता है यदि बैटरी में 0.0005% पारा, 0.002% कैडमियम या 0.004% सीसा हो।

ख. सभी बैटरियों/संचयकर्ताओं को सरकार या स्थानीय अधिकारियों द्वारा नियुक्त निर्दिष्ट संग्रह सुविधाओं के माध्यम से नगरपालिका अपशिष्ट धारा से अलग से निपटया जाना चाहिए।

ग. आपकी पुरानी बैटरियों/संचायकों का सही निपटान पर्यावरण, पशु और मानव स्वास्थ्य के लिए संभावित नकारात्मक परिणामों को रोकने में मदद करेगा।

INDIA ONLY

## Packaging Type Details as per PWM Rules

### Brand Owner (LG Electronics India Ltd.)

| Packaging type   | Company name             | Registration number        | Thickness         |
|------------------|--------------------------|----------------------------|-------------------|
| Plastic Sheet    | LG Electronics India Ltd | BO-13-000-07-AAACL1745Q-22 | 0.05 mm and above |
| Multilayered bag | LG Electronics India Ltd |                            | N/A               |

### Importer (LG Electronics India Ltd.)

| Packaging type   | Company name             | Registration number        | Thickness         |
|------------------|--------------------------|----------------------------|-------------------|
| Plastic Sheet    | LG Electronics India Ltd | IM-13-000-07-AAACL1745Q-22 | 0.05 mm and above |
| Multilayered bag | LG Electronics India Ltd |                            | N/A               |

**LG Electronics EU Importer names and addresses / Имена и адреси на вносителите на LG Electronics в ЕС / Nazivi i adrese uvoznika LG Electronics u EU / Nazivi i adrese uvoznika LG Electronics u EU / Názvy a adresy dovozců LG Electronics v EU / Navne og adresser på importører af LG Electronics i EU / Namen und Adressen der LG Electronics EU-Importeure / Ονόματα και διευθύνσεις εισαγωγέων της LG Electronics EU / Nombres y direcciones de importadores para la UE de LG Electronics / LG Electronics EL maaletoojate nimed ja aadressid / LG Electronics – EU:n maahantuojaen nimet ja osoitteet / Noms et adresses des importateurs pour LG Electronics EU / Ainmneacha agus seolaí Iompórtálaí AE LG Electronics / Nazivi i adrese uvoznika proizvoda tvrtke LG Electronics u Europskoj uniji / Az LG Electronics európai uniós importőreinek neve és címe / Nöfn og heimilisföng LG Electronics innflytjenda innan ESB / Nomi e indirizzi degli importatori UE di LG Electronics / LG Electronics ES importuotojų pavadinimai ir adresai / LG Electronics ES importētāju nosaukumi un adreses / Имиња и адреси на увозници на LG Electronics за ЕУ / LG Electronics: ismijiet u indirizzi tal-importaturi tal-UE / Namen en adressen van importeurs voor LG Electronics EU / Navn og adresser for EU-importører for LG Electronics / Nazwy i adresy importerów produktów LG Electronics w Europie / Nomes e endereços dos importadores para LG Electronics EU / Numele și adresele Importatorului UE al LG Electronics / Názvy a adresy dovozcov LG Electronics do EÚ / Imena in naslovi uvoznikov za LG Electronics EU / Emrat dhe adresat e importuesve të LG Electronics në BE / Nazivi i adrese EU uvoznika kompanije LG Electronics / Namn och adresser för LG Electronics EU-importörer**

|                                   |                                                                                                |
|-----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| LG Electronics Benelux B.V.       | Krijgsman 1, 1186 DM Amstelveen, The Netherlands                                               |
| LG Electronics Deutschland GmbH   | Alfred-Herrhausen-Allee 3-5, 65760, Eschborn, Germany                                          |
| LG Electronics France, SAS        | Immeuble Workstation, 25 quai du Président Paul Doumer, 92 400 Courbevoie, France              |
| LG Electronics España S.A.U.      | Calle Chile 1, 28290, Las Rozas, Madrid, Spain                                                 |
| LG Electronics Portugal S.A.      | Taguspark, Av. Jacques Delors 3, Edifício Inovacao I, Corpo 1, 2740-122, Porto Salvo, Portugal |
| LG Electronics Hellas S.A.        | Ethnarhou Makariou str. 1, 17501, Delta Paleo Faliro, Greece                                   |
| LG Electronics Italia S.p.A.      | Via Aldo Rossi 4, 20149, Milan, Italy                                                          |
| LG Electronics Magyar Kft.        | Konyves K. krt.3/a, 1097, Budapest, Hungary                                                    |
| LG Electronics Polska Sp. z o.o., | Wołoska 22, 02-675, Warszawa, Poland                                                           |
| LG Electronics Nordic AB          | Esbogatan 18, 164 94, Kista, Sweden                                                            |
| LG Electronics Latvia SIA         | Gustava Zemgale 74A, "Henrihs", Riga, LV-1039, Latvia                                          |

Depending on products or models, actual importers may be limited to some subsidiaries. For EU-produced units, there is no applicable EU importer. / В зависимост от продуктите или моделите действителните вносители може да са ограничени до някои дъщерни дружества. За апарати, произведени в ЕС, няма приложим вносител в ЕС. / U zavisnosti od proizvoda ili modela, uvoznici mogu biti ograničeni na neka povezana društva. Za jedinice proizvedene u EU ne postoji važeći uvoznik iz EU. / U zavisnosti od proizvoda ili modela, uvoznici mogu biti ograničeni na određene podružnice. Za jedinice proizvedene u EU ne postoji EU uvoznik. / V závislosti na výrobcích nebo modelech mohou být aktuální dovozci omezeni na některé dceřiní společnosti. U výrobků vyráběných v EU není žádný relevantní dovozce do EU. / Afhaengigt af produkter eller modeller kan de faktiske importører være begrænset til enkelte datterselskaber. For EU-fremstillede enheder er der ingen relevant EU-importør. / Je nach Produkt oder Modell können die tatsächlichen Importeure auf einige Tochtergesellschaften beschränkt sein. Für in der EU produzierte Geräte gibt es keinen anwendbaren EU-Importeur. / Ανάλογα με τα προϊόντα ή τα μοντέλα, οι πραγματικοί εισαγωγείς ενδέχεται να περιορίζονται σε ορισμένες θυγατρικές. Για μονάδες που παράγονται στην ΕΕ δεν υπάρχει ισχύων εισαγωγέας της ΕΕ. / Dependiendo de los productos o modelos, los importadores efectivos podrían quedar limitados a algunos subsidiarios. Para las unidades producidas en la UE, no hay ningún importador para la UE aplicable. / Sõltuvalt toodetest või mudelistest võivad tegelikud maaletoojad olla piiratud mõnede tütarettevõtetega. EL-is toodetud seadmete puhul ei ole kohaldatavat EL maaletoojat. / Tuotteista tai malleista riippuen todelliset maahantuojat voivat rajoittua muutamiiin tytäryhtiöihin. EU:ssa valmistetuilla laitteilla ei ole sovellettavaa EU:n maahantuojaa. / Selon les produits ou les modèles, les importateurs effectifs peuvent être limités à certaines filiales. Pour les unités produites dans l'UE, il n'y a pas d'importateur applicable pour l'UE. / Ag brath ar tháirgí nó múnlaí, d'fhéadfaí go mbeadh iompórtálaithe iarmhír srianta go roinnt fochomhlachtaí. Maidir le aonaid déanta sa AE, níl iompórtálái AE infheidhme. / Ovisno o proizvodima ili modelima uvoznici mogu biti ograničeni na neke podružnice. Za uređaje proizvedene u Europskoj uniji nije predviđena tvrtka za uvoz iz EU. / A termékéktől vagy modellektől függően előfordulhat, hogy a tényleges importőrök egyes leányvállalatokra korlátozódnak. Az EU-ban gyártott készülékek esetében nincs vonatkozó európai uniós importőr. / Raunverulegir framleiðendur geta verið takmarkaðir við tiltekin dótturfélög, en það fer eftir vörum eða vörumodelum. Engin ESB innflytjandi er fyrir hluti sem eru framleiddir innan ESB. / A seconda dei prodotti o dei modelli, gli importatori effettivi potrebbero essere limitati ad alcune filiali. Per le unità prodotte nell'UE, non esiste un importatore UE applicabile. / Priklausomai nuo gaminių ar modelių, tikrieji importuotojai gali apsiriboti kai kuriomis dukterinėmis įmonėmis. ES pagamintiems vienetams nėra tinkamas ES importuotojas. / Atkarībā no produktiem vai modeļiem, faktiskie importētāji var būt dažādi meitasuzņēmumi. ES ražotām vienībām nav piemērojama ES importētāja. / Зависно од производе или моделите, актуелните увозници можеби се ограничени на некои подружници. За единиците произведени за ЕУ, нема применлив увозник за ЕУ. / Skont il-prodott jew il-mudell, l-importaturi attwali jistghu jkunu limitati għal ċerti sussidjarji. Għall-unitajiet prodotti fl-UE, m'hemmx importatur applikabbli tal-UE. / Afhankelijk van de producten of modellen, kunnen de eigenlijke importeurs beperkt zijn tot enkele dochterondernemingen. Voor in de EU geproduceerde eenheden is er geen toepasselijke EU-importeur. / Avhengig av produkter eller modeller, kan faktiske importører være begrenset til enkelte datterselskaper. Det er ingen gjeldende EU-importør for EU-produserte enheter. / W zależności od produktów lub modeli, rzeczywisci importerzy mogą polegać na swoich podmiotach zależnych. W przypadku wyrobów produkowanych w UE nie ma odpowiedzialnego importera na region Unii. / Dependendo dos produtos ou modelos, os importadores existentes podem ser limitados a algumas filiais. Para as unidades produzidas na UE, não há nenhum importador da UE aplicável. / În funcție de produse sau modele, importatorii actuali ar putea fi limitați la anumite filiale. Pentru unitățile produse în UE, nu există niciun importator UE aplicabil. / V závislosti od výrobkov alebo modelov môžu byť skutoční dovozovia obmedzení na niektoré dcérske spoločnosti. Pre zariadenia vyrobené v EÚ neexistuje žiadny príslušný dovozca do EÚ. / Ovisno od izdelkov ali modelov so lahko dejanski uvozniki omejeni na nekatere hčerinske družbe. Za enote, proizvedene v EU, ni ustreznega uvoznika iz EU. / Në varësi të produkteve ose modeleve, importuesit aktual mund të jenë të kufizuar vetëm në disa degë. Për njësitë e prodhuara në BE, nuk ka importues të zbatueshëm të BE-së. / U zavisnosti od proizvoda ili modela, stvami uvoznici mogu biti ograničeni na neke podružnice. Za jedinice proizvedene u EU ne postoji merodavni EU uvoznik. / Beroende på produkter eller modeller kan faktiska importörer vara begränsade till vissa dotterbolag. För EU-tillverkade enheter finns det ingen tillämplig EU-importör.

# НАИМЕНОВАНИЕ И АДРЕС ПРОИЗВОДИТЕЛЯ/ АТАУЫ ЖӘНЕ ӨНДІРУШІНІҢ МЕКЕНЖАЙЫ

| English        |                                                                                                       |                                                                                           |                                                  |                                                                                                                               |
|----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Name</b>    | LG Electronics Inc.                                                                                   | LG Electronics Nanjing New Technology Co.,Ltd.                                            | LG Electronics Mlawa Sp. zo. o.                  | LG Electronics RUS, LLC                                                                                                       |
| <b>Address</b> | LG Electronics Inc., 168, Suchul-daero, Gumi-si, Gyeongsangbuk-do, 39368 Republic of Korea            | No.346 Yaoxin Road, Economic & Technical Development Zone, Nanjing, 210038, China         | 7 LG Electronics St., 06-500, Mlawa, Poland      | 143160, Russian Federation, Moscow region, Ruza municipal district, territory of Minsk highway, kilometer 86, house 9         |
| Russia         |                                                                                                       |                                                                                           |                                                  |                                                                                                                               |
| <b>Name</b>    | Эл Джи Электроникс Инк.                                                                               | ЛГ Электроникс Нанджин Нью Технолоджи Ко., Лтд.                                           | ООО «ЛГ Электроникс Млава»                       | ООО «ЛГ Электроникс РУС»                                                                                                      |
| <b>Address</b> | Эл Джи Электроникс Инк., 168, Сучул-дэро, Гуми-си, Кёнсан-Пукто, 39368, Республика Корея              | Китай, 210038, г. Нанджин, Зона Экономического и Технического Развития, Яоксин Роуд, 346  | 06-500, Польша, Млава, ул.ЛГ Электроникс 7.      | 143160, Российская Федерация, Московская область, Рузский муниципальный округ, территория Минское шоссе, километр 86-й, дом 9 |
| Kazakhstan     |                                                                                                       |                                                                                           |                                                  |                                                                                                                               |
| <b>Name</b>    | LG Electronics Inc.                                                                                   | LG Electronics Nanjing New Technology Co.,Ltd.                                            | «ЛГ Электроникс Польша»                          | ООО «ЛГ Электроникс РУС»                                                                                                      |
| <b>Address</b> | LG Electronics Inc., Сучул көшесі 168, Куми қаласы, Провинция: Кёнсан-Пукто 39368, Корея Республикасы | Қытай, 210038, Нанджин қаласы, Экономикалық және Техникалық даму аймағы, Яоксин Роуд, 346 | 06-500, Польша, Млава, көшесі. ЛГ Электроникс 7. | 143160, Ресей Федерациясы, Мәскеу облысы, Рузский муниципалды ауданы, Минск тас жолының аумағы, шақырым 86-шы, 9-ғимарат      |

# НАИМЕНОВАНИЕ И АДРЕС ИМПОРТЕРА/ АТАУЫ ЖӘНЕ ИМПОРТЕРДІҢ МЕКЕНЖАЙЫ

|                | Russia / Belarus                                                                                                                             | Kazakhstan                                                                                                        |
|----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Name</b>    | ООО «ЛГ Электроникс РУС»                                                                                                                     | «Эл Джи Электроникс Алматы<br>Казахстан» ЖШС                                                                      |
| <b>Address</b> | 143160, Российская<br>Федерация, Московская<br>область, Рузский<br>муниципальный округ,<br>территория Минское шоссе,<br>километр 86-й, дом 9 | Қазақстан Республикасы,<br>050061, Алматы қ.,<br>Алатау ауданы, Самғау<br>ықшамауданы, Көкорай<br>көшесі, 2/9 үй. |

# НАИМЕНОВАНИЕ И АДРЕС СЕРВИСНОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА/ ҚЫЗМЕТІ ӨКІЛІНІҢ АТЫ МЕН МЕКЕН-ЖАЙЫ

## РОССИЯ

Адрес для направления претензий потребителей:

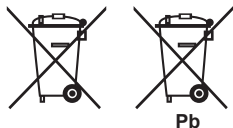
143160, Российская Федерация, Московская область, Рузский муниципальный округ, территория Минское шоссе, километр 86-й, дом 9.

Информацию о сервисных ремонтных центрах можно получить в Службе поддержки клиентов по телефону 8-800-200-76-76.

## ҚАЗАҚША

Қазақстан Республикасы территориясында тұтынушылардан келіп түскен талаптар мен ұсыныстарды қарайтын және тауарды жөндеу мен техникалық қызмет көрсететін ұжым: «Эл Джи Электроникс Алматы Казахстан» ЖШС, Қазақстан Республикасы, 050061, Алматы қ., Алатау ауданы, Самғау ықшамауданы, Көкөрай көшесі, 2/9 үй. Басқа сервис орталықтары жайында мағлұматты “Тұтынушыға қызмет көрсету орталығына” телефон шалу арқылы білуге болады.

# BATTERY



## ENGLISH

### Disposal of waste batteries/accumulators

This symbol may be combined with chemical symbols for mercury(Hg), cadmium(Cd) or lead(Pb) if the battery Contains more than 0.0005% of mercury, 0.002% of cadmium or 0.004% of lead. All batteries/accumulators should be disposed separately from the municipal waste stream via designated collection facilities appointed by the government or the local authorities.

The correct disposal of Your old batteries/accumulators will help to prevent potential negative consequences for the environment, animal and human health.

For more detailed information about disposal of Your old batteries/accumulators, please contact Your city office, waste disposal service or the shop where You purchased the product. (<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

## DEUTSCH

### Entsorgung alter Batterien/Akkus

Dieses Symbol kann mit chemischen Symbolen für Quecksilber (Hg), Kadmium (Cd) oder Blei (Pb) kombiniert werden, wenn die Batterie mehr als 0,0005 % Quecksilber, 0,002 % Kadmium oder 0,004 % Blei enthält. Alle Batterien/Akkus sollten getrennt vom Hausmüll über die ausgewiesenen Sammelstellen entsorgt werden, die von staatlichen oder regionalen Behörden dazu bestimmt wurden.

Die ordnungsgemäße Entsorgung Ihrer alten Batterien/Akkus hilft bei der Vermeidung möglicher negativer Folgen für Mensch, Tier und Umwelt. Beim Wunsch nach ausführlicheren Informationen über die Entsorgung Ihrer alten Batterien/Akkus wenden Sie sich bitte an Ihre Stadt- / oder Gemeindeverwaltung, die für Sie zuständige Abfallbehörde oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben. (<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

## FRANÇAIS

### Mis au rebut des piles ou batteries usagées

Ce symbole peut être associé au symbole chimique du mercure (Hg), du cadmium (Cd) ou du plomb (Pb) si la batterie contient plus de 0,0005% de mercure, 0,002% de cadmium ou 0,004% de plomb. Toutes les piles et batteries doivent être collectées séparément et emportées par les services de voirie municipaux vers des installations spécifiques de collecte des déchets, identifiées en conséquence par le gouvernement ou par les autorités locales.

Le traitement correct de vos piles ou batteries usagées contribue à protéger l'environnement et la santé des personnes et des animaux. Pour plus d'informations sur le traitement de vos piles ou batteries usagées, merci de bien vouloir vous adresser à votre mairie, au service de la voirie ou au magasin où vous avez acheté le produit. (<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

## ITALIANO

### Smaltimento di batterie/accumulatori esausti

Questo simbolo può essere combinato con i simboli di mercurio (Hg), cadmio (Cd) o piombo (Pb) se la batteria contiene più di 0,0005% di mercurio, 0,002% di cadmio o 0,004% di piombo.

Tutte le batterie/accumulatori devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici e nei punti di raccolta designati dal governo o dalle autorità locali.

Il corretto smaltimento delle vecchie batterie/accumulatori consente di evitare conseguenze potenziali negative per l'ambiente e la salute umana. Per informazioni più dettagliate relative allo smaltimento di vecchie batterie/accumulatori rivolgersi alla propria azienda di servizi ambientali o al servizio di smaltimento del negozio in cui avete acquistato il prodotto. (<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

## ESPAÑOL

### Eliminación de baterías o acumuladores agotados

Este símbolo puede aparecer junto con símbolos químicos de mercurio (Hg), cadmio (Cd) o plomo (Pb) si la batería contiene más de un 0,0005% de mercurio, un 0,002% de cadmio o un 0,004% de plomo.

Las baterías o acumuladores no deberán tirarse junto con la basura convencional, sino a través de los puntos de recogida designados por el gobierno o las autoridades locales.

La correcta recogida y tratamiento de las baterías o acumuladores antiguos contribuye a evitar las potenciales consecuencias negativas para el medio ambiente, los animales y la salud pública.

Para más información sobre la eliminación de baterías o acumuladores antiguos, póngase en contacto con su ayuntamiento, el servicio de recogida de basuras o el comercio en el que adquirió el producto. (<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

## PORTUGUÊS

### Eliminação do baterias/acumuladores

Este símbolo pode ser combinado com símbolos químicos para mercúrio (Hg), cádmio (Cd) ou chumbo (Pb) se a bateria contiver mais de 0,0005% de mercúrio, 0,002% de cádmio ou 0,004% de chumbo. Todos as baterias/acumuladores devem ser eliminados em separado do lixo municipal através dos serviços de recolha designados pelas autoridades locais ou nacionais.

A eliminação correcta das baterias/acumuladores usadas ajuda a prevenir consequências negativas potenciais para o ambiente e para a saúde humana e animal.

Para informações mais detalhadas sobre a eliminação das suas baterias/acumuladores, contacte por favor os serviços de reciclagem locais, ou o local onde adquiriu o produto. (<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

## NÉDERLANDS

### Afdanken lege batterijen/ accu's

Dit symbool kan samen met de chemische symbolen voor kwik (Hg), cadmium (Cd) en lood (Pb) worden gebruikt als de batterij of de accu meer dan 0,0005% kwik, 0,002% cadmium of 0,004% lood bevat. Batterijen en accu's moeten altijd gescheiden van het normale huisvuil worden afgevoerd via door de overheid aangewezen inzamelpunten. Door lege batterijen en accu's op de juiste manier af te voeren, helpt u mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid van mens en dier te voorkomen.

Bel voor meer informatie over het afvoeren van lege batterijen en accu's de afdeling Milieudienst van het gemeentehuis van uw woonplaats, het dichtstbijzijnde erkende inleveradres of de winkel waar u het product hebt gekocht. (<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

### Απόρριψη παλαιών μπαταριών/συσσωρευτών

Αυτό το σύμβολο ενδέχεται να συνδυάζεται με χημικά σύμβολα για υδράργυρο (Hg), κάδμιο (Cd) ή μόλυβδο (Pb) εάν η μπαταρία περιέχει περισσότερο από 0,0005% υδράργυρο, 0,002% κάδμιο ή 0,004% μόλυβδο.

Όλες οι μπαταρίες /συσσωρευτές θα πρέπει να απορρίπτονται χωριστά από τα οικιακά απορρίμματα στις προβλεπόμενες εγκαταστάσεις συλλογής που έχει δημιουργήσει το κράτος ή οι τοπικές αρχές.

Η σωστή απόρριψη των παλαιών μπαταριών / συσσωρευτών συμβάλλει στην πρόληψη αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον, τα ζώα και την υγεία ανθρώπων.

Για αναλυτικότερες πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη των παλιών μπαταριών / συσσωρευτών, επικοινωνήστε με το δημαρχείο σας, την υπηρεσία αποκομιδής απορριμμάτων ή το κατάστημα όπου αγοράσατε το προϊόν. (<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

## MAGYAR

### Használt elemek/akkumulátorok hulladékezelése

Ezt a szimbólumot a higany (Hg), a kadmium (Cd), illetve az ólom (Pb) vegyjelével is lehet kombinálni, ha az adott elem 0,0005%-nál több higanyt, 0,002%-nál több kadmiumot, illetve 0,004%-nál több ólmot tartalmaz.

Minden elemet/akkumulátort a háztartási hulladéktól elkülönítve kell kezelni, a kormány, illetve a helyi hatóságok által kijelölt gyűjtőlétesítményeken.

A régi elemek/akkumulátorok megfelelő hulladékezelése segít megelőzni a környezetre, illetve állatok és emberek egészségére gyakorolt lehetséges negatív következményeket.

A régi elemek/akkumulátorok hulladékezelésével kapcsolatos részletes tájékoztatásért forduljon az önkormányzat irodájához, a hulladékezelő szolgáltatóhoz, illetve ahhoz az üzemhez, ahol a terméket vásárolta. (<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

## POLSKI

### Utylizacja zużytych baterii/akumulatorów

Symbol ten może znajdować się w obecności chemicznych oznaczeń rtęci (Hg), kadmu (Cd) lub ołowiu (Pb), jeżeli bateria zawiera ponad 0,0005% rtęci, 0,002% kadmu lub 0,004% ołowiu.

Wszystkie baterie/akumulatory powinny być utylizowane w oddzieleniu od innych odpadów komunalnych przez jednostki wyznaczone do tego celu przez władze rządowe lub lokalne.

Poprawna utylizacja zużytych baterii/akumulatorów pomoże zapobiec możliwym negatywnym wpływom na środowisko, zwierzęta i ludzkie zdrowie.

W celu uzyskania więcej informacji na temat utylizacji zużytych baterii/akumulatorów należy skontaktować się z lokalnym urzędem miasta, zakładem usług komunalnych lub sklepem, w którym produkt został zakupiony. (<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

## ČESKÝ

### Likvidace nepoužitelných baterií/akumulátorů

Tento symbol může být kombinován s chemickou značkou rtuti (Hg), kadmia (Cd) nebo olova (Pb), pokud baterie obsahuje více než 0,0005 % rtuti, 0,002 % kadmia nebo 0,004 % olova.

Všechny baterie/akumulátory je nutno likvidovat odděleně od běžného domovního odpadu, využijte k tomu určená sběrná místa dle pokynů národních nebo místních úřadů.

Správná likvidace starých baterií/akumulátorů pomůže zabránit možným negativním dopadům na životní prostředí a zdraví lidí a zvířat.

Podrobnější informace o likvidaci starých baterií/akumulátorů vám sdělí váš místní úřad, zpracovatel odpadu nebo obchod, kde jste produkt zakoupili. (<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

## SLOVENČINA

### Likvidácia odpadových batérií/akumulátorov

Tento symbol môže byť kombinovaný s chemickými symbolmi pre ortuť (Hg), kadmium (Cd) alebo olovo (Pb) v prípade, ak batéria obsahuje viac ako 0,0005 % ortuti, 0,002 % kadmia alebo 0,004 % olova.

Všetky batérie/akumulátory by sa mali likvidovať oddelene od komunálneho odpadu prostredníctvom určených zberných zariadení ustanovených štátnymi alebo miestnymi úradmi.

Správna likvidácia vašich starých batérií/akumulátorov pomôže zabrániť negatívnym následkom na životné prostredie, zdravotný stav ľudí a zvierat.

Viac informácií o likvidácii vašich starých batérií/akumulátorov vám poskytne váš mestský úrad, firma na likvidáciu odpadu alebo obchod, kde ste si výrobok kúpili. (<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

## ROMÂNĂ

### Eliminarea deșeurilor de baterii/acumulatoroare

Acest simbol poate fi asociat cu simboluri de elemente chimice pentru mercur(Hg), cadmiu(Cd) sau plumb(Pb) dacă bateria conține o cantitate mai mare de 0,0005% de mercur, 0,002% de cadmiu sau 0,004% de plumb.

Toate bateriile/acumulatoroarele trebuie eliminate separat de deșeurile menajere municipale prin unități de colectare dedicate, desemnate de guvern sau de autoritățile locale.

Eliminarea corectă a vechilor dvs. baterii/acumulatoroare va ajuta la prevenirea potențialelor consecințe negative asupra mediului înconjurător și sănătății oamenilor.

Pentru informații mai detaliate despre eliminarea vechilor dvs. baterii/acumulatoroare, contactați biroul local, serviciul de eliminare a deșeurilor sau magazinul de la care ați achiziționat produsul. (<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

## БЪЛГАРСКИ

### Изхвърляне на батерии/акумулатори след изтичане на срока им на годност

Ако батерията съдържа над 0,0005% живак, 0,002% кадмий или 0,004% олово, този символ може да е придружен от химически знак, обозначаващи живак (Hg), кадмий (Cd) или олово (Pb). Всички батерии/акумулатори трябва да бъдат изхвърляни отделно от битовите отпадъци чрез определени за това от правителството и местните власти съоръжения. Правилното изхвърляне на непотребните батерии/акумулатори ще помогне за предотвратяване на възможни негативни последици за околната среда, животните и човешкото здраве.

За по-подробна информация за изхвърлянето на непотребни батерии/акумулатори се обърнете към местната община, услугите по изхвърляне на отпадъци или магазина, откъдето сте закупили продукта. (<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

## SVENSKA

### Avfallshantering batterier/ackumulatorer

Denna symbol kan vara kombinerad med kemiska symboler för kvicksilver (Hg), kadmium (Cd) eller bly (Pb) om batteriet innehåller mer än, 0,0005% kvicksilver, 0,002% kadmium eller 0,004% bly.

Alla batterier/ackumulatorer skall hanteras åtskilt från vanligt tushälsavfall och föras till särskilt för ändamålet avsedda uppsamlingsplatser utsedda av myndigheterna.

Rätt avfallshantering av dina gamla batterier/ackumulatorer medverkar till att förhindra negativa konsekvenser för miljön, för djurs och människors hälsa.

För ytterligare, detaljerad information om hanteringen av dina gamla batterier/ackumulatorer ber vi dig ta kontakt med berörd myndighet på din plats eller med den affär där du köpt din apparat. (<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

## NORSK

### Kaste brukte batterier/akkumulatorer

Dette symbolet kan være kombinert med de kjemiske tegnene for kvikksølv (Hg), kadmium (Cd) eller bly (Pb) hvis batteriene inneholder mer enn 0,0005 % kvikksølv, 0,002 % kadmium eller 0,004 % bly. Alle batterier/akkumulatorer skal kastes skilt fra restavfall og leveres ved offentlige spesialavfallsstasjoner.

Riktig håndtering av brukte batterier/akkumulatorer som avfall bidrar til å forhindre skader på miljøet og dyrs og menneskers helse.

Hvis du vil ha mer informasjon om hvordan du bør håndtere brukte batterier/akkumulatorer som avfall, kan du ta kontakt med lokale myndigheter, renovasjonstjenesten på stedet eller butikken der du kjøpte produktet. (<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

## DANSK

### Bortskaffelse af batterier/akkumulatorer

Symbolet kan være kombineret med de kemiske symboler for kviksølv (Hg), kadmium (Cd) eller bly (Pb), hvis batteriet indeholder mere end 0,0005% kviksølv, 0,002% kadmium eller 0,004% bly.

Alle batterier/akkumulatorer bør bortskaffes på separat vis, og ikke som husholdningsaffald, men via specielle opsamlingssteder, der er udpeget af de offentlige eller lokale myndigheder.

Når du bortskaffer dine gamle batterier/akkumulatorer på korrekt vis, hjælper du med til at forhindre mulige negative konsekvenser på miljøet samt på dyrs og menneskers sundhed.

Ønsker du yderligere oplysninger om bortskaffelse af dine gamle batterier/akkumulatorer, skal du kontakte de offentlige myndigheder, genbrugspladsen eller butikken, hvor du købte produktet. (<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

## SUOMI

### Käytettyjen paristojen/akkujen hävitys

Mikäli paristo tai akku sisältää yli 0,0005% elohopeaa, 0,002% kadmiumia tai yli 0,004% lyijyä, voi tämä symboli sisältää näiden kemiallisten aineiden lyhenteet kuten elohopea (Hg), kadmium (Cd) tai lyijy (Pb).

Kaikki paristot/akut tulisi hävittää erikseen kotitalousjätteestä, ja ne tulisi toimittaa hävittettäväksi valtion tai paikallisten viranomaisten osoittamaan keräyspisteeseen.

Käytettyjen paristojen/akkujen oikea hävitystapa auttaa estämään mahdollisia negatiivisia vaikutuksia ympäristölle, eläin- ja ihmisterveydelle.

Käytettyjen paristojen/akkujen hävityksestä saat lisätietoja ottamalla yhteyttä paikallisiin viranomaisiin, jätteenkäsittely-yhtiöön tai tuotteen hankintapaikkaan. (<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

## EESTI

### Kasutatud patareide/akude käitlemine

Seda sümbolit võetada (Hg), kaadmiumi (Cd) või plii (Pb) keemiline tähis, kui patarei/aku sisaldab üle 0,0005% elavhõbedat, üle 0,002% kaadmiumi või üle 0,004% pliid.

Kõigi patareide/akude käitlemine peab toimuma olmeprügiveost eraldi, riiklikult või kohaliku omavalitsuse poolt määratud spetsiaalsete kogumispunkti kaudu.

Teie vanade patareide/akude nõuetekohane käitlemine aitab ära hoida võimalikke negatiivseid tagajärgi keskkonnale ja inimeste tervisele.

Täpsemat teab saamiseks oma vanade patareide/akude käitlemise kohta pöörduge palun kohaliku omavalitsuse/jäätmekeäitlusettevõtte poole või kaupluse, kust te antud toote ostsite. (<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

## LIETUVIŲ K.

### Panaudotų maitinimo elementų/akumuliatorių išmetimas

Jeigu maitinimo elemente yra daugiau nei 0,0005 % gyvsidabrio, kadmio (Cd) arba 0,004 % švino, šis ženklas gali būti naudojamas kartu su cheminiais gyvsidabrio (Hg), 0,002% kadmio arba švino (Pb) ženklais. Visi maitinimo elementai/akumuliatoriai turi būti išmetami atskirai, ne su buitiniomis atliekomis; juos reikia atiduoti į tam skirtus surinkimo punktus, kuriuos įrengia vyriausybė arba vietos valdžios institucijos. Tinkamai išmetę senus maitinimo elementus/akumuliatorius, padėsite apsaugoti aplinką, gyvūnų ir žmonių sveikatą nuo galimų neigiamų padarinių.

Išsamesnės informacijos apie senų maitinimo elementų/akumuliatorių išmetimą ieškokite savo miesto savivaldybės administracijoje, atliekų tvarkymo tarnyboje arba parduotuvėje, kurioje įsigijote šį gaminį. (<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

## LATVIEŠU

### Izlietoto bateriju/akumulatoru likvidēšana

Šo simbolu var papildināt dzīvsudraba (Hg), kadmija (Cd) vai svina (Pb) ķīmisko elementu simboli, ja akumulators satur vairāk kā 0,0005% dzīvsudraba, 0,002% kadmija vai 0,004% svina.

Visas baterijas/akumulatori ir jālikvidē valsts vai pašvaldības nozīmētās speciālās atkritumu savākšanas vietās, atsevišķi no mājāsaimniecības atkritumiem.

Pareizi atbrīvojoties no vecajām baterijām/akumulatoriem, tiks novērsta iespējami nelabvēlīgas sekas uz apkārtni vidi un cilvēku veselību.

Lai saņemtu sīkāku informāciju par atbrīvošanu no vecajām baterijām/akumulatoriem, lūdz, sazinieties ar savas pašvaldības biroju, atkritumu iznīcināšanas dienestu vai veikalu, kur nopirkāt šo izstrādājumu. (<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

## SLOVENŠČINA

### Odlaganje odpadnih baterij/akumulatorjev

Simbolu so lahko dodane tudi kemične oznake za živo srebro (Hg), kadmij (Cd) ali svinec (Pb), če baterija vsebuje več kot 0,0005 % živega srebra, 0,002 % kadmija ali 0,004 % svina.

Vse baterije/akumulatorje odstranjuje ločeno od običajnih komunalnih odpadkov na namenskih zbirnih mestih, ki jih določijo vlada ali krajevne oblasti.

S pravilnim odlaganjem starih baterij/akumulatorjev pomagate preprečevati negativne posledice za okolje ter zdravje ljudi in živali. Podrobnejše informacije o odstranjevanju starih baterij/akumulatorjev poiščite pri mestnem uradu, komunalni službi ali prodajalni, kjer ste izdelke kupili. (<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

## SRPSKI

### Odlaganje baterija/akumulatora

Simbol može biti kombinovan sa hemijskim simbolima za živu (Hg), kadmijum (Cd) ili olovo (Pb) ako baterija sadrži više od 0,0005% žive, 0,002% kadmijuma ili 0,004% olova.

Sve baterije/akumulatore treba odložiti odvojeno od opšteg gradskog otpada, i to preko namenskih tačaka za prikupljanje, ustanovljenih od strane vlade ili lokalne uprave.

Ispravnim odlaganjem starih baterija/akumulatora sprečavate potencijalne negativne efekte na okolinu, zdravlje životinja i ljudi.

Dodatne informacije o odlaganju starih baterija/akumulatora zatražite od gradske uprave, komunalnog preduzeća ili prodavnice u kojoj ste kupili proizvod. (<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

## HRVATSKI

### Odlaganje baterija/akumulatora na otpad

Taj simbol može se pojaviti u kombinaciji s kemijskim simbolom za živu (Hg), kadmij (Cd) ili olovo (Pb) ako baterija sadrži više od 0,0005% žive, 0,002% kadmija ili 0,004% olova.

Sve baterije/akumulatore treba odvojiti od kućanskog otpada i odložiti ih na mjesto koje je za otpad odredila vlada ili lokalna uprava. Ispravnim odlaganjem starih baterija/akumulatora sprječavate negativan utjecaj na okoliš, zdravlje životinja i ljudi.

Dodatne informacije o odlaganju starih baterija/akumulatora zatražite od gradske uprave, komunalne službe ili trgovine u kojoj ste kupili proizvod. (<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

## РУССКИЙ

### Утилизация старых батарей и аккумуляторов

Данный символ может быть совмещен со значком химического элемента: ртути(Hg), кадмия(Cd) или свинца(Pb), если батарея содержит более 0,0005% ртути, 0,002% кадмия или 0,004% свинца.

Все аккумуляторы и батареи следует утилизировать отдельно от бытового мусора, в специальных местах сбора, назначенных правительственными или местными органами власти. Правильная утилизация старых батарей и аккумуляторов поможет предотвратить потенциально вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.

Для получения более подробных сведений об утилизации батарей и аккумуляторов обратитесь в администрацию города, службу, занимающуюся утилизацией или в магазин, где был приобретен продукт. (<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

## МАКЕДОНСКИ

### Отстранување на старите батерии/акумулатори

Овој симбол може да биде комбиниран со хемиските симболи за жива(Hg), кадмиум(Cd) или олово(Pb) ако батеријата содржи повеќе од 0,0005% жива, 0,002% кадмиум или 0,004% олово. Сите батерии/акумулатори треба да бидат отстранети одделно од другиот отпад, на посебни места назначени од страна на владата или локалните власти.

Правилното отстранување на вашите стари батерии/акумулатори ќе ги спречи потенцијалните негативни последици за околината, животните и здравјето на луѓето.

За повеќе информации околу отстранувањето на вашите стари батерии/акумулатори, ве молиме обратете се до локалните власти, службата за отстранување отпад или продавницата од која сте купиле производот. (<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

## TÜRKÇE

### Kullanılmış pil ve akümülatörlerin elden çıkarılması

Bu sembol pillerin %0,0005 oranında cıva, %0,002 oranında kadmium veya %0,004 oranında kurşun içermesi durumunda cıva (Hg), kadmium (Cd) veya kurşun (Pb) kimyasal sembolleri ile bir arada bulunabilir.

Tüm piller ve akümülatörler, normal atıl çöplerden ayrı olarak, hükümet veya yerel idareler tarafından belirlenmiş olan toplama merkezlerinde atılmalıdır.

Bu tip kullanılmış pil/akümülatörlerin doğru olarak atılması hem de hayvan ve insan sağlığına verilebilecek potansiyel olumsuz sonuçları önleyecektir.

Kullanılmış pillerinizin/akümülatörlerinizin atılması ile ilgili olarak, bulunduğunuz yerdeki belediye, çöp atım hizmeti veren kuruluşlara veya ürünü satın aldığınız yerlere başvurabilirsiniz. (<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

## BRAZIL ONLY



### Produto, Pilhas e Baterias:

- 1 Não é recomendável o descarte do produto, assim como pilhas, baterias, acessórios em lixo comum.
- 2 Após o uso, estes itens devem ser descartados de forma ambientalmente adequada, sob o risco de ocasionarem danos ao meio ambiente e à saúde humana (Resolução Conama 401/2008)
- 3 No fim de sua vida útil, descarte o produto de forma ambientalmente adequada, sob pena de ocasionar danos ao meio ambiente e à saúde humana.

### Programa Coleta Inteligente

- 1 A LG criou o Programa Coleta Inteligente, para facilitar e viabilizar o descarte ambientalmente adequado de produtos, pilhas e baterias.
- 2 Através do Programa Coleta Inteligente, a LG disponibiliza pontos de coleta em localidades diversas, incluindo assistências técnicas autorizadas da LG Electronics. Para mais informações visite o site [www.lg.com/br/suporte/coleta-seletiva](http://www.lg.com/br/suporte/coleta-seletiva) ou contate nosso SAC através do número 4004-5400 (Capitais e Regiões metropolitanas) ou 0800-707-5454 (demais localidades).

## USA Only (Product with embedded Lithium-ion battery ONLY)

### For USA

In case rechargeable battery is included in this product, the entire device should be recycled in compliance with rechargeable battery recycling standards because of the internal battery. To dispose of properly, call (800) 822-8837 or visit [www.call2recycle.org](http://www.call2recycle.org).

## FOR SAUDI ARABIA (PRODUCT WITH BATTERY ONLY)

- 1 All batteries should be disposed separately from the municipal waste stream via designated collection facilities appointed by the government or the local authorities.
- 2 The correct disposal of your old batteries will help to prevent potential negative consequences for the environment, animal and human health.
- 3 For more detail information about disposal of your old batteries, please contact your city office, waste disposal service or the shop where you purchased the product. Also You can contact our LG Support Representative Call center from below Link  
[https://www.lg.com/sa\\_en/support/contact/telephone](https://www.lg.com/sa_en/support/contact/telephone)

### للمملكة العربية السعودية (المنتج الذي يحتوي على بطارية فقط)

- 1 يجب التخلص من جميع البطاريات بشكل منفصل عن مجاري النفايات البلدية عن طريق مرافق الجمع المعينة التي تعينها الحكومة أو السلطات المحلية.
- 2 يساعد التخلص الصحيح من البطاريات القديمة في منع الآثار السلبية المحتملة على البيئة وصحة الحيوان والبشر.
- 3 لمزيد من المعلومات التفصيلية حول التخلص من البطاريات القديمة، يرجى الاتصال بمكتب خدمة التخلص من النفايات في مدينتك أو المتجر الذي اشتريت منه المنتج. كما يمكنك الاتصال بمركز اتصال ممثل دعم LG عن طريق الدخول على الرابط التالي

[https://www.lg.com/sa\\_en/support/contact/telephone](https://www.lg.com/sa_en/support/contact/telephone)

# WIRELESS

## FCC Notice (For USA)

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

Caution: Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

## FCC Radio Frequency Interference Requirements (for UNII devices)

High power radars are allocated as primary users of the 5.25 to 5.35 GHz and 5.65 to 5.85 GHz bands. These radar stations can cause interference with and/or damage this device. This device cannot be co-located with any other transmitter.

Transmitters in the 5.925-7.125 GHz band are prohibited from operating to control or communicate with unmanned aircraft systems.

## FCC RF Radiation Exposure Statement

### **[For having wireless function (WLAN, Bluetooth,...)]**

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

## CANADA(IC) Notice

### Industry Canada Statement

#### **[For having wireless function (WLAN, Bluetooth,...)]**

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

- 1) This device may not cause interference.
- 2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

### Avis d'Industrie Canada

#### **[Pour la fonction sans fil (WLAN, Bluetooth, etc.)]**

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- 1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
- 2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

## IC Radiation Exposure Statement

### **[For having wireless function (WLAN, Bluetooth,...)]**

This equipment complies with IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment.

NOTE: THE MANUFACTURER IS NOT RESPONSIBLE FOR ANY RADIO OR TV INTERFERENCE CAUSED BY UNAUTHORIZED MODIFICATIONS TO THIS EQUIPMENT. SUCH MODIFICATIONS COULD VOID THE USER'S AUTHORITY TO OPERATE THE EQUIPMENT.

## Avis d'Industrie Canada sur l'exposition aux rayonnements

### **[Pour la fonction sans fil (WLAN, Bluetooth, etc.)]**

Cet appareil est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements d'Industrie Canada pour un environnement non contrôlé.

REMARQUE: LE FABRICANT N'EST PAS RESPONSABLE DES INTERFÉRENCES RADIOÉLECTRIQUES CAUSÉES PAR DES MODIFICATIONS NON AUTORISÉES APPORTÉES À CET APPAREIL. DE TELLES MODIFICATIONS POURRAIENT ANNULER L'AUTORISATION ACCORDÉE À L'UTILISATEUR DE FAIRE FONCTIONNER L'APPAREIL.

## RSS-247 Requirement

### **[For product having the wireless function using 5 GHz frequency bands]**

- i. the device for operation in the band 5150–5250 MHz is only for indoor use to reduce the potential for harmful interference to co-channel mobile satellite systems;
- ii. for devices with detachable antenna(s), the maximum antenna gain permitted for devices in the bands 5250-5350 MHz and 5470-5725 MHz shall be such that the equipment still complies with the e.i.r.p. limit;
- iii. for devices with detachable antenna(s), the maximum antenna gain permitted for devices in the band 5725-5850 MHz shall be such that the equipment still complies with the e.i.r.p. limits as appropriate; and

iv. [for devices operating in the band 5250-5350 MHz having an e.i.r.p. greater than 200 mW] antenna type(s), antenna models(s), and worst-case tilt angle(s) necessary to remain compliant with the e.i.r.p. elevation mask requirement set forth in section 6.2.2.3 of RSS-247 shall be clearly indicated.

Users should also be advised that high-power radars are allocated as primary users (i.e. priority users) of the bands 5250-5350 MHz and 5650-5850 MHz and that these radars could cause interference and/or damage to LE-LAN devices.

#### **[For product having the wireless function using 6 GHz frequency bands]**

- (1) Devices shall not be used for control of or communications with unmanned aircraft systems.
- (2) Devices shall not be used on oil platforms.
- (3) Devices shall not be used on aircraft, except for the low-power indoor access points, indoor subordinate devices, low-power client devices, and very low-power devices operating in the 5925-6425 MHz band, that may be used on large aircraft as defined in the Canadian Aviation Regulations, while flying above 3,048 meters (10,000 feet).
- (4) Devices shall not be used on automobiles.
- (5) Devices shall not be used on trains.
- (6) Devices shall not be used on maritime vessels.

#### **Exigences du CNR-247**

##### **[Pour les produits ayant la fonction sans fil utilisant des bandes de fréquences de 5 GHz]**

- i. les dispositifs fonctionnant dans la bande de 5 150 à 5 250 MHz sont réservés uniquement pour une utilisation à l'intérieur afin de réduire les risques de brouillage préjudiciable aux systèmes de satellites mobiles utilisant les mêmes canaux;
- ii. pour les dispositifs munis d'antennes amovibles, le gain maximal d'antenne permis pour les dispositifs utilisant les bandes de 5 250 à 5 350 MHz et de 5 470 à 5 725 MHz doit être conforme à la limite de la p.i.r.e.;

- iii. pour les dispositifs munis d'antennes amovibles, le gain maximal d'antenne permis (pour les dispositifs utilisant la bande de 5 725 à 5 850 MHz) doit être conforme à la limite de la p.i.r.e. spécifiée, selon le cas;
- iv. [pour des dispositifs fonctionnant dans la bande de 5 250 à 5 350 MHz ayant une p.i.r.e. de plus de 200 mW], les types d'antennes (s'il y en a plusieurs), les numéros de modèle de l'antenne et les pires angles d'inclinaison nécessaires pour rester conforme à l'exigence de la p.i.r.e. applicable au masque d'élévation, énoncée à la CNR-247 section 6.2.2.3, doivent être clairement indiqués.

Les utilisateurs doivent également savoir que les radars de grande puissance sont attribués en tant qu'utilisateurs principaux (c'est-à-dire les utilisateurs prioritaires) des bandes de 5 250 à 5 350 MHz et de 5 650 à 5 850 MHz et que ces radars peuvent causer des interférences avec les appareils LE-LAN et/ou les endommager.

##### **[Pour les produits dotés de la fonctionnalité sans fil utilisant des bandes de fréquences de 6 GHz]**

- (1) Les dispositifs ne doivent pas servir à contrôler des systèmes d'aéronefs sans pilote ni à communiquer avec de tels systèmes.
- (2) Les dispositifs ne doivent pas être utilisés sur des plateformes pétrolières.
- (3) Les dispositifs ne doivent pas être utilisés à bord d'aéronefs, sauf pour les points d'accès intérieurs de faible puissance, les dispositifs subordonnés intérieurs, les dispositifs clients de faible puissance et les dispositifs de très faible puissance fonctionnant dans la bande de fréquences de 5 925 à 6 425 MHz, autorisés à bord des grands aéronefs, comme il est défini par le Règlement de l'aviation canadien, lors des vols au-dessus de 3 048 m (10 000 pieds).
- (4) Les dispositifs ne doivent pas être utilisés dans des automobiles.
- (5) Les dispositifs ne doivent pas être utilisés dans des trains.
- (6) Les dispositifs ne doivent pas être utilisés sur des navires maritimes.

## **한국 (KOREA)**

해당 무선설비는 전파 혼신 가능성이 있으므로 인명 안전과 관련된 서비스는 할 수 없음.

## **NCC Statement**

[關於具有無線功能 (無線區域網路、藍牙、...)]  
取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。  
低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。  
前述合法通信，指依電信管理法規規定作業之無線電通信。低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

應避免影響附近雷達系統之操作。  
高增益指向性天線只得應用於固定式點對點系統。

## **日本 (JAPAN)**

電波法により5GHz帯は屋内使用に限ります。

## **Aviso Brasil**

Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.  
Para mais informações, consulte o site da Anatel: <https://www.gov.br/anatel/pt-br>

## Para México (IFT)

[Para tener acceso a la función inalámbrica (WLAN, Bluetooth,...)]

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:

- (1) Es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y
- (2) Este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

## Australia and New Zealand region only



The use of the 5,150 – 5,350 MHz band is restricted to indoor use only.

This restriction exists in the countries Australia (AU) and New Zealand (NZ). (For Wi-Fi/Bluetooth built-in model or Wi-Fi built-in model)

## Thailand



เครื่องวิทยุคมนาคมนี้ ได้รับยกเว้น ไม่ต้องได้  
รับใบอนุญาตให้มี ใช้ซึ่งเครื่องวิทยุคมนาคม  
หรือตั้งสถานีวิทยุคมนาคมตามประกาศ กสทช.  
เรื่อง เครื่องวิทยุคมนาคม และสถานีวิทยุ  
คมนาคมที่ได้รับยกเว้นไม่ต้องได้รับใบอนุญาต  
วิทยุคมนาคมตามพระราชบัญญัติวิทยุคมนาคม  
พ.ศ. 2498



**nab.** | โทรคมนาคม  
กำกับดูแลเพื่อประชาชน  
Call Center 1200 (InSW)

ข้อความนี้ใช้สำหรับรุ่นที่มีการรองรับอุปกรณ์ไร้สาย  
เท่านั้น เช่น Wi-Fi, Bluetooth, เป็นต้น.

## Conformity Notice



### English

[For Equipment Under Radio Equipment Directive]

Hereby, LG Electronics declares that the radio equipment type [Flat Panel Digital X-ray Detector] is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

LG Electronics Deutschland GmbH

Alfred-Herrhausen-Allee 3-5, 65760 Eschborn, Germany

The use of the 5150 – 5350 MHz band is restricted to indoor use only. This restriction exists in Belgium (BE), Bulgaria (BG), Czech Republic (CZ), Denmark (DK), Germany (DE), Estonia (EE), Ireland (IE), Greece (EL), Spain (ES), France (FR), Croatia (HR), Italy (IT), Cyprus (CY), Latvia (LV), Lithuania (LT), Luxembourg (LU), Hungary (HU), Malta (MT), Netherlands (NL), Austria (AT), Poland (PL), Portugal (PT), Romania (RO), Slovenia (SI), Slovakia (SK), Finland (FI), Sweden (SE), Northern Ireland (UK(NI)), Switzerland (CH), Iceland (IS), Liechtenstein (LI), Türkiye (TR) and Norway (NO). (For Wi-Fi/Bluetooth built-in model or Wi-Fi built-in model)

WARNING: This equipment is compliant with Class A of CISPR 32. In a residential environment this equipment may cause radio interference.

### Deutsch

[Für Geräte, die der Richtlinie für Funktechnik entsprechen]

Hiermit erklärt LG Electronics, dass der Funkanlagentyp [Flacher digitaler Röntgendetektor] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

LG Electronics Deutschland GmbH

Alfred-Herrhausen-Allee 3-5, 65760 Eschborn, Germany

Die Nutzung des Frequenzbands 5.150 – 5.350 MHz ist auf den Innenbereich beschränkt. Diese Einschränkung gilt in Belgien (BE), Bulgarien (BG), der Tschechischen Republik (CZ), Dänemark (DK), Deutschland (DE), Estland (EE), Irland (IE), Griechenland (EL), Spanien (ES), Frankreich (FR), Kroatien (HR), Italien (IT), Zypern (CY), Lettland (LV), Litauen (LT), Luxemburg (LU), Ungarn (HU), Malta (MT), Niederlande (NL), Österreich (AT), Polen (PL), Portugal (PT), Rumänien (RO), Slowenien (SI), Slowakei (SK), Finnland (FI), Schweden (SE), Nordirland (UK(NI)), der Schweiz (CH), Island (IS), Liechtenstein (LI), Türkei (TR) und Norwegen (NO). (Für Modelle mit eingebautem Wi-Fi/Bluetooth oder Modelle mit eingebautem Wi-Fi)

ACHTUNG: Dieses Gerät entspricht Klasse A gemäß CISPR 32. Im häuslichen Umfeld kann dieses Produkt Störungen des Funkempfangs hervorrufen.

## Français

[Pour les équipements dépendant de la directive sur les équipements radio]

Le soussigné, LG Electronics, déclare que l'équipement radioélectrique du type [Détecteur de rayons X numérique à panneau plat] est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

LG Electronics Deutschland GmbH

Alfred-Herrhausen-Allee 3-5, 65760 Eschborn, Germany

L'utilisation de la bande 5 150 - 5 350 MHz est limitée à une utilisation en intérieur uniquement. Cette restriction existe en Belgique (BE), en Bulgarie (BG), en République tchèque (CZ), au Danemark (DK), en Allemagne (DE), en Estonie (EE), en Irlande (IE), en Grèce (EL), en Espagne (ES), en France (FR), en Croatie (HR), en Italie (IT), à Chypre (CY), en Lettonie (LV), en Lituanie (LT), au Luxembourg (LU), en Hongrie (HU), à Malte (MT), aux Pays-Bas (NL), en Autriche (AT), en Pologne (PL), au Portugal (PT), en Roumanie (RO), en Slovincie (SI), en Slovaquie (SK), en Finlande (FI), en Suède (SE), en Irlande du Nord (UK(NI)), en Suisse (CH), en Islande (IS), au Liechtenstein (LI), en Türkiye (TR) et en Norvège (NO). (Pour modèle avec Wi-Fi/Bluetooth intégré ou modèle avec Wi-Fi intégré)

AVERTISSEMENT: cet équipement est conforme à la norme CISPR 32 Catégorie A. Dans un environnement résidentiel, cet équipement peut causer des interférences radio.

## Italiano

[Apparecchi conformi alla direttiva sulle apparecchiature radio]

Il fabbricante, LG Electronics, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio [Rilevatore digitale di raggi X per pannelli piatti] è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

LG Electronics Deutschland GmbH

Alfred-Herrhausen-Allee 3-5, 65760 Eschborn, Germany

La banda 5.150 - 5.350 MHz è limitata limitata esclusivamente ad un utilizzo all'interno di edifici. La presente limitazione è valida in Belgio (BE), Bulgaria (BG), Repubblica Ceca (CZ), Danimarca (DK), Germania (DE), Estonia (EE), Irlanda (IE), Grecia (EL), Spagna (ES), Francia (FR), Croazia (HR), Italia (IT), Cipro (CY), Lettonia (LV), Lituania (LT), Lussemburgo (LU), Ungheria (HU), Malta (MT), Paesi Bassi (NL), Austria (AT), Polonia (PL), Portogallo (PT), Romania (RO), Slovenia (SI), Slovacchia (SK), Finlandia (FI), Svezia (SE), Irlanda del Nord (UK(NI)), Svizzera (CH), Islanda (IS), Liechtenstein (LI), Turchia (TR) e Norvegia (NO). (Per il modello con Wi-Fi/Bluetooth integrato o per il modello con Wi-Fi integrato)

ATTENZIONE: prodotto compatibile con la classe A di CISPR 32. Se utilizzato in un ambiente domestico, questo prodotto può causare interferenze radio.

## Español

[Para equipos bajo la Directiva de equipos de radio]

Por la presente, LG Electronics declara que el tipo de equipo radioeléctrico [Detector de rayos X digital de panel plano] es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

LG Electronics Deutschland GmbH

Alfred-Herrhausen-Allee 3-5, 65760 Eschborn, Germany

El uso de la banda de 5150 - 5350 MHz está restringido únicamente a interiores. Esta restricción existe en Bélgica (BE), Bulgaria (BG), República Checa (CZ), Dinamarca (DK), Alemania (DE), Estonia (EE), Irlanda (IE), Grecia (EL), España (ES), Francia (FR), Croacia (HR), Italia (IT), Chipre (CY), Letonia (LV), Lituania (LT), Luxemburgo (LU), Hungría (HU), Malta (MT), Países Bajos (NL), Austria (AT), Polonia (PL), Portugal (PT), Rumanía (RO), Eslovenia (SI), Eslovaquia (SK), Finlandia (FI), Suecia (SE), Irlanda del Norte (UK(NI)), Suiza (CH), Islandia (IS), Liechtenstein (LI), Turquía (TR) y Noruega (NO). (Para el modelo con Wi-Fi/Bluetooth incorporado o el modelo con Wi-Fi incorporado)

ADVERTENCIA: Este equipo cumple los requisitos de la Clase A de CISPR 32. En un entorno residencial, este equipo puede causar interferencias de radio.

## Português

[Para equipamento ao abrigo da Diretiva para equipamento rádio]  
O(a) abaixo assinado(a) LG Electronics declara que o presente tipo de equipamento de rádio [Detetor de Raios X Digital de Paineis Planos] está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

LG Electronics Deutschland GmbH  
Alfred-Herrhausen-Allee 3-5, 65760 Eschborn, Germany

A utilização da banda de 5150 - 5350 MHz está restringida à utilização em interiores. Esta restrição existe nos seguintes países: Bélgica (BE), Bulgária (BG), Chéquia (CZ), Dinamarca (DK), Alemanha (DE), Estónia (EE), Irlanda (IE), Grécia (EL), Espanha (ES), França (FR), Croácia (HR), Itália (IT), Chipre (CY), Letónia (LV), Lituânia (LT), Luxemburgo (LU), Hungria (HU), Malta (MT), Países Baixos (NL), Áustria (AT), Polónia (PL), Portugal (PT), Roménia (RO), Eslovénia (SI), Eslováquia (SK), Finlândia (FI), Suécia (SE), Irlanda do Norte (UK(NI)), Suíça (CH), Islândia (IS), Liechtenstein (LI), Turquia (TR) e Noruega (NO). (Para modelos com Wi-Fi/Bluetooth incorporados ou modelos com Wi-Fi incorporado)

AVISO: este equipamento está em conformidade com a classe A da norma CISPR 32. Este equipamento pode provocar interferências de rádio em ambiente residencial.

## Nederlands

[Voor apparatuur onder Richtlijn voor radioapparatuur]  
Hierbij verklaar ik, LG Electronics, dat het type radioapparatuur [Digitale röntgendetector met vlakscherm] conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

LG Electronics Deutschland GmbH  
Alfred-Herrhausen-Allee 3-5, 65760 Eschborn, Germany

De 5150 - 5350 MHz-band kan alleen binnenshuis worden gebruikt. Deze beperking bestaat in België (BE), Bulgarije (BG), Tsjecho (CZ), Denemarken (DK), Duitsland (DE), Estland (EE), Ierland (IE), Griekenland (EL), Spanje (ES), Frankrijk (FR), Kroatië (HR), Italië (IT), Cyprus (CY), Letland (LV), Litouwen (LT), Luxemburg (LU), Hongarije (HU), Malta (MT), Nederland (NL), Oostenrijk (AT), Polen (PL), Portugal (PT), Roemenië (RO), Slovenië (SI), Slowakije (SK), Finland (FI), Zweden (SE), Noord-Ierland (UK(NI)), Zwitserland (CH), IJsland (IS), Liechtenstein (LI), Turkije (TR) en Noorwegen (NO). (Voor modellen met ingebouwde Wi-Fi/Bluetooth, en modellen met ingebouwde Wi-Fi)

WAARSCHUWING: dit apparaat voldoet aan klasse A van CISPR 32. In een woonomgeving kan deze apparatuur radio-interferentie veroorzaken.

## Magyar

[A rádióberendezésekről szóló irányelv alá tartozó berendezésekhez]  
LG Electronics igazolja, hogy a [Síkpanelek digitális röntgendetektor] típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

LG Electronics Deutschland GmbH  
Alfred-Herrhausen-Allee 3-5, 65760 Eschborn, Germany

Az 5150–5350 MHz-es sáv használata csak beltéren megengedett. Ez a korlátozás a következő országokban érvényes: Belgium (BE), Bulgária (BG), Csehország (CZ), Dánia (DK), Németország (DE), Észtország (EE), Írország (IE), Görögország (EL), Spanyolország (ES), Franciaország (FR), Horvátország (HR), Olaszország (IT), Ciprus (CY), Lettország (LV), Litvánia (LT), Luxemburg (LU), Magyarország (HU), Málta (MT), Hollandia (NL), Ausztria (AT), Lengyelország (PL), Portugália (PT), Románia (RO), Szlovénia (SI), Szlovákia (SK), Finnország (FI), Svédország (SE), Észak-Írország (UK (NI)), Svájc (CH), Izland (IS), Liechtenstein (LI), Törökország (TR) és Norvégia (NO). (A beépített Wi-Fi/Bluetooth kapcsolattal, vagy a csak Wi-Fi kapcsolattal rendelkező modellekhez)

VIGYÁZAT! Ez a berendezés a CISPR 32 A osztályának felel meg. Lakókörnyezetben a berendezés rádiófrekvenciás interferenciát okozhat.

## Polski

[Dotyczy urządzeń, do których zastosowanie ma dyrektywa w sprawie urządzeń radiowych]

LG Electronics niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego [Cyfrowy detektor promieniowania rentgenowskiego z płaskim panelem] jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

LG Electronics Deutschland GmbH

Alfred-Herrhausen-Allee 3-5, 65760 Eschborn, Germany

Pasma 5150–5350 MHz można używać wyłącznie w pomieszczeniach. Ograniczenie to obowiązuje w następujących krajach: Belgia (BE), Bułgaria (BG), Czechy (CZ), Dania (DK), Niemcy (DE), Estonia (EE), Irlandia (IE), Grecja (EL), Hiszpania (ES), Francja (FR), Chorwacja (HR), Włochy (IT), Cypr (CY), Łotwa (LV), Litwa (LT), Luksemburg (LU), Węgry (HU), Malta (MT), Holandia (NL), Austria (AT), Polska (PL), Portugalia (PT), Rumunia (RO), Słowenia (SI), Słowacja (SK), Finlandia (FI), Szwecja (SE), Irlandia Północna (UK (NI)), Szwajcaria (CH), Islandia (IS), Liechtenstein (LI), Turcja (TR) i Norwegia (NO). (Modele z wbudowanym modulem sieci Wi-Fi/Bluetooth lub modele z wbudowanym modulem sieci Wi-Fi)

Ostrzeżenie: ten produkt jest zgodny z klasą A normy CISPR 32. W warunkach domowych produkt może powodować zakłócenia radiowe.

## Česky

[Pro zařízení podlehlající směrnici pro rádiová zařízení]

Tímto LG Electronics prohlašuje, že typ rádiového zařízení [Digitální rentgenový detektor s plochým panelem] je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

LG Electronics Deutschland GmbH

Alfred-Herrhausen-Allee 3-5, 65760 Eschborn, Germany

Použití pásma 5 150–5 350 MHz je omezeno pouze na interiér. Toto omezení existuje v Belgii (BE), Bulharsku (BG), České republice (CZ), Dánsku (DK), Německu (DE), Estonsku (EE), Irsku (IE), Řecku (EL), Španělsku (ES), Francii (FR), Chorvatsku (HR), Itálii (IT), Kypru (CY), Lotyšsku (LV), Litvě (LT), Lucembursku (LU), Maďarsku (HU), Maltě (MT), Nizozemsku (NL), Rakousku (AT), Polsku (PL), Portugalsku (PT), Rumunsku (RO), Slovinsku (SI), Slovensku (SK), Finsku (FI), Švédsku (SE), Severním Irsku (UK(NI)), Švýcarsku (CH), Islandu (IS), Lichtenštejnsku (LI), Turecku (TR) a Norsku (NO). (Pro model s integrovaným rozhraním Wi-Fi/Bluetooth nebo pro model s integrovaným rozhraním Wi-Fi)

VAROVÁNÍ: Toto zařízení je ve shodě s normou CISPR 32 pro třídu A. V obytném prostředí může toto zařízení způsobovat rušení rádiových vln.

## Slovenčina

[Pre zariadenia podliehajúce smernici o rádiových zariadeniach]

LG Electronics týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu [Digitálny röntgenový detektor s plochým panelom] je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

LG Electronics Deutschland GmbH

Alfred-Herrhausen-Allee 3-5, 65760 Eschborn, Germany

Pásmo 5 150 – 5 350 MHz je povolené používať iba v interiéri. Toto obmedzenie platí pre: Belgicko (BE), Bulharsko (BG), Česká republika (CZ), Dánsko (DK), Nemecko (DE), Estónsko (EE), Írsko (IE), Grécko (EL), Španielsko (ES), Francúzsko (FR), Chorvátsko (HR), Taliansko (IT), Cyprus (CY), Lotyšsko (LV), Litva (LT), Luxembursko (LU), Maďarsko (HU), Malta (MT), Holandsko (NL), Rakúsko (AT), Poľsko (PL), Portugalsko (PT), Rumunsko (RO), Slovinsko (SI), Slovensko (SK), Fínsko (FI), Švédsko (SE), Severné Írsko (UK(NI)), Švajčiarsko (CH), Island (IS), Lichtenštajnsko (LI), Turecko (TR) a Nórsko (NO). (Pre model so zabudovaným rozhraním Wi-Fi/Bluetooth alebo model so zabudovaným rozhraním Wi-Fi)

UPOZORNENIE: toto zariadenie je v súlade s normou CISPR 32 pre triedu A. Toto zariadenie môže v obytnom prostredí spôsobovať rušenie rádiových vln.

## Română

[Pentru echipamentul aflat sub incidența Directivei referitoare la echipamentele radio]

Prin prezenta, LG Electronics declară că tipul de echipamente radio [Detector cu raze X digital cu panou plat] este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

LG Electronics Deutschland GmbH

Alfred-Herrhausen-Allee 3-5, 65760 Eschborn, Germany

Banda de 5.150 - 5.350 MHz este restricționată doar la utilizarea în interior. Această restricție se aplică în Belgia (BE), Bulgaria (BG), Republica Cehă (CZ), Danemarca (DK), Germania (DE), Estonia (EE), Irlanda (IE), Grecia (EL), Spania (ES), Franța (FR), Croația (HR), Italia (IT), Cipru (CY), Letonia (LV), Lituania (LT), Luxemburg (LU), Ungaria (HU), Malta (MT), Țările de Jos (NL), Austria (AT), Polonia (PL), Portugalia (PT), România (RO), Slovenia (SI), Slovacia (SK), Finlanda (FI), Suedia (SE), Irlanda de Nord (UK(NI)), Elveția (CH), Islanda (IS), Liechtenstein (LI), Turcia (TR) și Norvegia (NO). (Pentru modelul integrat Wi-Fi/Bluetooth sau modelul integrat Wi-Fi)

AVERTISMENT: Acest echipament este în conformitate cu Clasa A din CISPR 32. Într-un mediu rezidențial, este posibil ca acest echipament să cauzeze interferențe radio.

## Svenska

[För utrustning som omfattas av direktivet om radioutrustning]

Härmed försäkrar LG Electronics att denna typ av radioutrustning [Platt digital röntgendetektor] överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

LG Electronics Deutschland GmbH

Alfred-Herrhausen-Allee 3-5, 65760 Eschborn, Germany

5 150–5 350 MHz-bandet får bara användas inomhus. Denna restriktion gäller i Belgien (BE), Bulgarien (BG), Republiken Tjeckien (CZ), Danmark (DK), Tyskland (DE), Estland (EE), Irland (IE), Grekland (EL), Spanien (ES), Frankrike (FR), Kroatien (HR), Italien (IT), Cypern (CY), Lettland (LV), Litauen (LT), Luxemburg (LU), Ungern (HU), Malta (MT), Nederländerna (NL), Österrike (AT), Polen (PL), Portugal (PT), Rumänien (RO), Slovenien (SI), Slovakien (SK), Finland (FI), Sverige (SE), Nordirland (UK(NI)), Schweiz (CH), Island (IS), Liechtenstein (LI), Turkiet (TR) och Norge (NO). (För modeller med inbyggd Wi-Fi/Bluetooth eller endast Wi-Fi)

VARNING: Utrustningen överensstämmer med CISPR 32 klass A. Anordningen kan orsaka radiostörningar i en bostadsmiljö.

## Norsk

[For utstyr under direktivet for radioutstyr]

LG Electronics erklærer herved at radioutstyret av typen [Digital flatskjermdetektor for røntgenstråler] er i samsvar med direktiv 2014/53/EU. Du finner hele EU-samsvarserklæringen på nettet her:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

LG Electronics Deutschland GmbH

Alfred-Herrhausen-Allee 3-5, 65760 Eschborn, Germany

Båndet på 5150–5350 MHz kan bare brukes innendørs. Denne begrensningen eksisterer i Belgia (BE), Bulgaria (BG), Tsjekkia (CZ), Danmark (DK), Tyskland (DE), Estland (EE), Irland (IE), Hellas (EL), Spania (ES), Frankrike (FR), Kroatia (HR), Italia (IT), Kypros (CY), Latvia (LV), Litauen (LT), Luxembourg (LU), Ungarn (HU), Malta (MT), Nederland (NL), Østerrike (AT), Polen (PL), Portugal (PT), Romania (RO), Slovenia (SI), Slovakia (SK), Finland (FI), Sverige (SE), Nord-Irland (UK(NI)), Sveits (CH), Island (IS), Liechtenstein (LI), Tyrkia (TR) og Norge (NO). (For modell med innebygd Wi-Fi/Bluetooth eller Wi-Fi)

ADVARSEL: Dette utstyret er i samsvar med klasse A i CISPR 32. Dette utstyret kan forårsake radiostørringer i boligstrøk.

## Dansk

[For udstyr i radioudstyrsdirektivet]

Hermed erklærer LG Electronics, at radioudstyrstypen [Digital røntgendetektor, fladskærm] er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

LG Electronics Deutschland GmbH

Alfred-Herrhausen-Allee 3-5, 65760 Eschborn, Germany

Brugen af 5.150-5.350 MHz-båndet er kun forbeholdt indendørs brug. Denne begrænsning gælder i Belgien (BE), Bulgarien (BG), Tjekkiet (CZ), Danmark (DK), Tyskland (DE), Estland (EE), Irland (IE), Grækenland (EL), Spanien (ES), Frankrig (FR), Kroatien (HR), Italien (IT), Cypern (CY), Letland (LV), Litauen (LT), Luxembourg (LU), Ungarn (HU), Malta (MT), Holland (NL), Østrig (AT), Polen (PL), Portugal (PT), Rumænien (RO), Slovenien (SI), Slovakiet (SK), Finland (FI), Sverige (SE), Nordirland (UK(NI)), Schweiz (CH), Island (IS), Liechtenstein (LI), Tyrkiet (TR) og Norge (NO). (For modeller med indbygget Wi-Fi/Bluetooth eller kun Wi-Fi)

ADVARSEL: Dette udstyr opfylder kravene i Klasse A i CISPR 32. Dette udstyr kan forårsage radiointerferens i et beboelsesområde.

## Suomi

[radiolaitteita koskevan direktiivin mukaiseen laitteeseen]

LG Electronics vakuuttaa, että radiolaitetyyppi [Taulukuväilmaisim] on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

LG Electronics Deutschland GmbH

Alfred-Herrhausen-Allee 3-5, 65760 Eschborn, Germany

Taajuusalueen 5 150 – 5 350 MHz käyttö on sallittua vain sisätiloissa.

Rajoitus koskee seuraavia maita/alueita: Belgia (BE), Bulgaria (BG), Tšekin tasavalta (CZ), Tanska (DK), Saksa (DE), Viro (EE), Irlanti (IE), Kreikka (EL), Espanja (ES), Ranska (FR), Kroatia (HR), Italia (IT), Kypros (CY), Latvia (LV), Liettua (LT), Luxemburg (LU), Unkari (HU), Malta (MT), Alankomaat (NL), Itävalta (AT), Puola (PL), Portugali (PT), Romania (RO), Slovenia (SI), Slovakia (SK), Suomi (FI), Ruotsi (SE), Pohjois-Irlanti (UK(NI)), Sveitsi (CH), Islanti (IS), Liechtenstein (LI), Turkki (TR), ja Norja (NO). (Malleille, joissa on sisäinen Wi-Fi/Bluetooth tai sisäinen Wi-Fi)

VAROITUS: Tämä laitteisto on CISPR 32:n luokan A vaatimusten mukainen. Tämä laitteisto voi aiheuttaa radiohäiriöitä asuinympäristössä.

## Eesti

[Raadioseadmete direktiivis käsitletud seadmete puhul]

Käesolevaga deklareerib LG Electronics, et käesolev raadioseadme tüüp [Lamekraaniga digitaalne röntgendetektor] vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

LG Electronics Deutschland GmbH

Alfred-Herrhausen-Allee 3-5, 65760 Eschborn, Germany

Sagedusriba 5150–5350 MHz kasutamine on piiratud ainult siseruumides kasutamiseks. See piirang kehtib Belgias (BE), Bulgaarias (BG), Tšehhi Vabariigis (CZ), Taanis (DK), Saksamaal (DE), Eestis (EE), Iirimaa (IE), Kreekas (EL), Hispaanias (ES), Prantsusmaal (FR), Horvaatias (HR), Itaalias (IT), Küprosel (CY), Lätis (LV), Leedus (LT), Luksemburgis (LU), Ungaris (HU), Maltal (MT), Madalmaades (NL), Austrias (AT), Poolas (PL), Portugalis (PT), Rumeenias (RO), Sloveenias (SI), Slovakkias (SK), Soomes (FI), Rootsis (SE), Põhja-Iirimaa (UK(NI)), Šveitsis (CH), Islandil (IS), Liechtensteinis (LI), Türgis (TR) ja Norras (NO). (Sisesehitatud Wi-Fi-/Bluetoothiga mudelil või sisesehitatud Wi-Fi-ga mudelil)

HOIATUS: see seade on ühilduv standardi CISPR 32 klassiga A. Elamiskeskonnas kasutamisel võib see seade põhjustada raadiohäireid.

## Lietuvių K.

[Skirta įrangai, remiantis Direktyva dėl radijo ryšio įrenginių]

Aš, LG Electronics, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas [Plokščias skaitmeninis rentgeno spindulių detektorius] atitinka Direktyvą 2014/53/EU. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

LG Electronics Deutschland GmbH

Alfred-Herrhausen-Allee 3-5, 65760 Eschborn, Germany

5150 – 5350 MHz dažnių juosta yra rezervuota naudoti tik namuose. Šis ribojimas taikomas Belgijoje (BE), Bulgarijoje (BG), Čekijos Respublikoje (CZ), Danijoje (DK), Vokietijoje (DE), Estijoje (EE), Airijoje (IE), Graikijoje (EL), Ispanijoje (ES), Prancūzijoje (FR), Kroatijoje (HR), Italijoje (IT), Kipre (CY), Latvijoje (LV), Lietuvoje (LT), Liuksemburge (LU), Vengrijoje (HU), Maltoje (MT), Nyderlanduose (NL), Austrijoje (AT), Lenkijoje (PL), Portugalijoje (PT), Rumunijoje (RO), Slovėnijoje (SI), Slovakijoje (SK), Suomijoje (FI), Švedijoje (SE), Šiaurės Airijoje (UK(NI)), Šveicarijoje (CH), Islandijoje (IS), Lichtenšteine (LI), Turkijoje (TR) ir Norvegijoje (NO). (Skirta modeliui su integruotu „Wi-Fi“ / „Bluetooth“ arba „Wi-Fi“)

[SPĖJIMAS: ši įranga atitinka CISPR 32 standarto A klasę. Gyvenamojoje aplinkoje ši įranga gali sukelti radijo trukdžius.

## Latviešu

[Iekārtām atbilstoši Radioiekārtu direktīvai]

Ar šo LG Electronics deklarē, ka radioiekārtā [Plakana paneļa digitālais rentgenstaru detektors] atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

LG Electronics Deutschland GmbH

Alfred-Herrhausen-Allee 3-5, 65760 Eschborn, Germany

5150 – 5350 MHz josla ir paredzēta tikai lietošanai iekštelpās. Šis ierobežojums pastāv Beļģijā (BE), Bulgārijā (BG), Čehijā (CZ), Dānijā (DK), Vācijā (DE), Igaunijā (EE), Īrijā (IE), Grieķijā (EL), Spānijā (ES), Francijā (FR), Horvātijā (HR), Itālijā (IT), Kiprā (CY), Latvijā (LV), Lietuvā (LT), Luksemburgā (LU), Ungārijā (HU), Maltā (MT), Nīderlandē (NL), Austrijā (AT), Polijā (PL), Portugālē (PT), Rumānijā (RO), Slovēnijā (SI), Slovākijā (SK), Somijā (FI), Zviedrijā (SE), Ziemeļīrijā (UK(NI)), Šveicē (CH), Islandē (IS), Lihtenšteinā (LI), Turcijā (TR) un Norvēģijā (NO). (Modelim ar iebūvētu Wi-Fi/ Bluetooth vai iebūvētu Wi-Fi)

BRĪDINĀJUMS! Šī iekārta ir atbilstīga CISPR 32 A klasei. Dzīvojamā vidē šī iekārta var radīt radiotraucējumus.

## Slovenščina

[Za opremo, za katero velja direktiva za radijsko opremo]

LG Electronics potrjuje, da je tip radijske opreme [Raven ploščat detektor žarkov X] skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

LG Electronics Deutschland GmbH

Alfred-Herrhausen-Allee 3-5, 65760 Eschborn, Germany

Uporaba pasu od 5150 od 5350 MHz je omejena na uporabo v zaprtih prostorih. Ta omejitev velja v naslednjih državah: Belgija (BE), Bolgarija (BG), Češka (CZ), Danska (DK), Nemčija (DE), Estonija (EE), Irska (IE), Grčija (EL), Španija (ES), Francija (FR), Hrvaška (HR), Italija (IT), Ciper (CY), Latvija (LV), Litva (LT), Luksemburg (LU), Madžarska (HU), Malta (MT), Nizozemska (NL), Avstrija (AT), Poljska (PL), Portugalska (PT), Romunija (RO), Slovenija (SI), Slovaška (SK), Finska (FI), Švedska (SE), Severna Irska (UK(NI)), Švica (CH), Islandija (IS), Lihtenštajn (LI), Turčija (TR) in Norveška (NO). (Za modele z vgrajenima vmesnikom za Wi-Fi in Bluetooth ter modele z vgrajenim vmesnikom za Wi-Fi.)

POPOZORILO: ta oprema je v skladu z zahtevami razreda A standarda CISPR 32. V bivalnem okolju lahko oprema povzroči radijske motnje.

## Srpski

[Za opremu na koju se odnosi Direktiva o opremi koja proizvodi radio talase]

Kompanija LG Electronics ovim izjavljuje da je oprema koja proizvodi radio talase tipa [Ravni digitalni rendgenski detektor] usaglašena sa Direktivom 2014/53/EU. Celokupan tekst Izjave o usaglašenosti za EU dostupan je na sledećoj internet adresi:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

LG Electronics Deutschland GmbH

Alfred-Herrhausen-Allee 3-5, 65760 Eschborn, Germany

Opseg frekvencije 5.150–5.350 MHz predviđen je samo za upotrebu u zatvorenim prostorima. Ovo ograničenje postoji u Belgiji (BE), Bugarskoj (BG), Češkoj Republici (CZ), Danskoj (DK), Nemačkoj (DE), Estoniji (EE), Irskoj (IE), Grčkoj (EL), Španiji (ES), Francuskoj (FR), Hrvatskoj (HR), Italiji (IT), Kipru (CY), Letoniji (LV), Litvaniji (LT), Luksemburgu (LU), Mađarskoj (HU), Malti (MT), Holandiji (NL), Austriji (AT), Poljskoj (PL), Portugaliji (PT), Rumuniji (RO), Sloveniji (SI), Slovačkoj (SK), Finskoj (FI), Švedskoj (SE), Severnoj Irskoj (UK(NI)), Švajcarskoj (CH), Irskoj (IS), Lihtenštajnu (LI), Turskoj (TR) i Norveškoj (NO). (Za modele koji imaju ugrađen Wi-Fi/Bluetooth ili modele koji imaju ugrađen Wi-Fi)

UPOZORENJE: Ova oprema je u skladu sa zahtevima Klase A iz standarda CISPR 32. U kućnom okruženju ova oprema može dovesti do smetnji zbog dejstva radio talasa.

## Hrvatski

[Za opremu na koju se odnosi Direktiva o radijskoj opremi]

LG Electronics ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa [Digitalni detektor rendgenskog zračenja s ravnom pločom] u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

LG Electronics Deutschland GmbH

Alfred-Herrhausen-Allee 3-5, 65760 Eschborn, Germany

Korištenje frekvencije 5150 – 5350 MHz ograničeno je isključivo na zatvoreni prostor. Ovo ograničenje postoji u Belgiji (BE), Bugarskoj (BG), Češkoj (CZ), Danskoj (DK), Njemačkoj (DE), Estoniji (EE), Irskoj (IE), Grčkoj (EL), Španjolskoj (ES), Francuskoj (FR), Hrvatskoj (HR), Italiji (IT), Cipru (CY), Latviji (LV), Litvi (LT), Luksemburgu (LU), Mađarskoj (HU), Malti (MT), Nizozemskoj (NL), Austriji (AT), Poljskoj (PL), Portugalu (PT), Rumunjskoj (RO), Sloveniji (SI), Slovačkoj (SK), Finskoj (FI), Švedskoj (SE), Sjevernoj Irskoj (UK(NI)), Švicarskoj (CH), Islandu (IS), Lihtenštajnu (LI), Turskoj (TR) i Norveškoj (NO). (Za modele s ugrađenom Wi-Fi/Bluetooth funkcijom ili za modele s ugrađenom Wi-Fi funkcijom)

Upozorenje: Ova je oprema u skladu sa zahtjevima Klase A iz standarda CISPR 32. U kućnom okruženju ova oprema može uzrokovati radijske smetnje.

## Shqip

[Për pajisjet në pajtueshmëri me Direktivën për radiopajisjet]

Me anë të këtij dokumenti, LG Electronics deklaroi se radiopajisja e tipit [Zbulues digjital radioskopik me panel të rrafshët] është në pajtim me direktivën 2014/53/BE. Teksti i plotë i deklaratës së pajtueshmërisë së BE-së jepet në adresën e mëposhtme të internetit:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

LG Electronics Deutschland GmbH

Alfred-Herrhausen-Allee 3-5, 65760 Eschborn, Germany

Përdorimi i brezit 5150–5350 MHz lejohet vetëm në ambiente të mbyllura. Ky kufizim ekziston në Belgjikë (BE), Bullgari (BG), Republikën Çeke (CZ), Danimarkë (DK), Gjermani (DE), Estoni (EE), Irlandë (IE), Greqi (EL), Spanjë (ES), Francë (FR), Kroaci (HR), Itali (IT), Qipro (CY), Letoni (LV), Lituan (LT), Luksemburg (LU), Hungari (HU), Maltë (MT), Holandë (NL), Austri (AT), Poloni (PL), Portugali (PT), Rumani (RO), Slloveni (SI), Sllovaki (SK), Finlandë (FI), Suedi (SE), Irlandën e Veriut (UK(NI)), Zvicër (CH), Islandë (IS), Lihtenshtajn (LI), Turqi (TR) dhe Norvegji (NO). (Për modelet me Wi-Fi/Bluetooth ose Wi-Fi të integruar)

VINI RE: Kjo pajisje pajtohet me kategorinë "A" të CISPR 32. Në mjedisë banimi pajisja mund të shkaktojë radiointerferencë.

## Македонски

[За опрема која спаѓа под Директивата за радио опрема]

Со ова, LG Electronics изјавува дека типот на радио опрема [Дигитален детектор со рамен панел за X-зраци] е во согласност со Директивата 2014/53/EU. Целосниот текст на Декларацијата за усогласеност на EU можете да ја најдете на следната интернет адреса:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

LG Electronics Deutschland GmbH

Alfred-Herrhausen-Allee 3-5, 65760 Eschborn, Germany

Користењето на појасот 5150 – 5350 MHz е ограничено само за во затворени простории. Ова ограничување постои во Белгија (BE), Бугарија (BG), Република Чешка (CZ), Данска (DK), Германија (DE), Естонија (EE), Ирска (IE), Грција (EL), Шпанија (ES), Франција (FR), Хрватска (HR), Италија (IT), Кипар (CY), Латвија (LV), Литванија (LT), Луксембург (LU), Унгарија (HU), Малта (MT), Холандија (NL), Австрија (AT), Полска (PL), Португалија (PT), Романија (RO), Словенија (SI), Словачка (SK), Финска (FI), Шведска (SE), Северна Ирска (UK(NI)), Швајцарија (CH), Исланд (IS), Лихтенштајн (LI), Турција (TR) и Норвешка (NO). (За моделот со вграден Wi-Fi/Bluetooth или моделот со вграден Wi-Fi)

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Оваа опрема е во согласност со Класа А од CISPR 32. Во домашна средина, оваа опрема може да предизвика пречки во радио-брановите.

## Ελληνικά

[Για τον εξοπλισμό που περιγράφεται στην Οδηγία περί Ραδιοεξοπλισμού] Με την παρούσα ο/η LG Electronics, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός [Επίπεδος ψηφιακός ανιχνευτής ακτίνων X] πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

LG Electronics Deutschland GmbH

Alfred-Herrhausen-Allee 3-5, 65760 Eschborn, Germany

Η χρήση της ζώνης 5.150 – 5.350 MHz επιτρέπεται μόνο σε εσωτερικούς χώρους. Ο περιορισμός αυτός ισχύει στο Βέλγιο (BE), στη Βουλγαρία (BG), στην Τσεχική Δημοκρατία (CZ), στη Δανία (DK), στη Γερμανία (DE), στην Εσθονία (EE), στην Ирландία (IE), στην Ελλάδα (EL), στην Испания (ES), στη Γαλλία (FR), στην Кροатία (HR), στην Италия (IT), στην Κύπρο (CY), στη Λετονία (LV), στη Литουανία (LT), στο Люксембург (LU), στην Ουγγарία (HU), στη Мάλта (MT), στην Ολλανδία (NL), στην Аυστρία (AT), στην Πολωνία (PL), στην Портуγαλία (PT), στη Рουμανία (RO), στη Σλοβения (SI), στη Σλοβακία (SK), στη Финландία (FI), στη Σουηδία (SE), στη Βόρειο Ирландία (UK(NI)), στην Ελβετία (CH), στην Ισπανία (IS), στο Лихтенστάιν (LI), στην Τουρκία (TR) και στη Νορβηγία (NO). (Για το μοντέλο με ενσωματωμένο Wi-Fi/Bluetooth ή για το μοντέλο με ενσωματωμένο Wi-Fi)

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτός ο εξοπλισμός συμμορφώνεται με την Κατηγορία А του CISPR 32. Σε οικιακό περιβάλλον, αυτός ο εξοπλισμός ενδέχεται να προκαλέσει ραδιοπαρεμβολές.

## Български

[за оборудване, обхванато от Директивата за радиооборудване]

С настоящото LG Electronics декларира, че този тип радиосъоръжение [Дигитален рентгенов детектор с плосък екран] е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

LG Electronics Deutschland GmbH

Alfred-Herrhausen-Allee 3-5, 65760 Eschborn, Germany

Честотната лента от 5150 – 5350 MHz е ограничена за използване само на закрито. Това ограничение съществува в Белгия (BE), България (BG), Чешка република (CZ), Дания (DK), Германия (DE), Естония (EE), Ирландия (IE), Гърция (EL), Испания (ES), Франция (FR), Хърватия (HR), Италия (IT), Кипър (CY), Латвия (LV), Литва (LT), Люксембург (LU), Унгарија (HU), Малта (MT), Нидерландия (NL), Австрия (AT), Полша (PL), Португалия (PT), Румъния (RO), Словения (SI), Словакия (SK), Финландия (FI), Швеция (SE), Северна Ирландия (UK(NI)), Швейцария (CH), Исландия (IS), Лихтенщайн (LI), Турция (TR) и Норвегия (NO). (За модел с вграден Wi-Fi/Bluetooth или модел с вграден Wi-Fi)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Това оборудване е съвместимо с клас А от CISPR 32. В жилищна среда това оборудване може да предизвика радиосмущения.

## Қазақша

[Радиобайланыс құрылғыларына қатысты директива талаптарына жүгінетін жабдық үшін]

Осымен LG Electronics компаниясы [Жазық экранды сандық рентгендік сәуле шығару детекторы] атты радио жабдық түрінің 2014/53/EU директивасына сәйкес келетіндігін жариялайды. ЕО сәйкестілік декларациясының толық мәтіні келесі веб-мекенжай бойынша қолжетімді:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

LG Electronics Deutschland GmbH

Alfred-Herrhausen-Allee 3-5, 65760 Eschborn, Germany

5150 – 5350 МГц жиілігін тек бөлме ішінде пайдалануға рұқсат етіледі. Бұл шектеу Бельгия (BE), Болгария (BG), Чех Республикасы (CZ), Дания (DK), Германия (DE), Эстония (EE), Ирландия (IE), Грекия (EL), Испания (ES), Франция (FR), Хорватия (HR), Италия (IT), Кипр (CY), Латвия (LV), Литва (LT), Люксембург (LU), Венгрия (HU), Мальта (MT), Нидерланд (NL), Австрия (AT), Польша (PL), Португалия (PT), Румыния (RO), Словения (SI), Словакия (SK), Финляндия (FI), Швеция (SE), Солтүстік Ирландия (UK(NI)), Швейцария (CH), Исландия (IS), Лихтенштейн (LI), Түркия (TR) және Норвегия (NO). (Wi-Fi/Bluetooth кірістірілген үлгісі немесе Wi-Fi кірістірілген режимі үшін)

ЕСКЕРТУ: бұл құрылғы CISPR 32 стандартының А класына сәйкес келеді. Елді мекендерде бұл жабдық радиокөдергісін тудыруы мүмкін.

## РУССКИЙ

[Для оборудования, на которое распространяется действие Директивы о радиооборудовании.]

Настоящим компания LG Electronics заявляет, что тип радиооборудования [Плоский цифровой детектор рентгеновского излучения] соответствует Директиве 2014/53/ЕС. Полный текст декларации ЕС о соответствии доступен по следующему адресу в сети Интернет:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

LG Electronics Deutschland GmbH

Alfred-Herrhausen-Allee 3-5, 65760 Eschborn, Germany

Полоса частот 5150–5350 МГц предназначена для использования только в помещениях. Эти ограничения действуют в таких странах: Бельгия (BE), Болгария (BG), Чешская Республика (CZ), Дания (DK), Германия (DE), Эстония (EE), Ирландия (IE), Греция (EL), Испания (ES), Франция (FR), Хорватия (HR), Италия (IT), Кипр (CY), Латвия (LV), Литва (LT), Люксембург (LU), Венгрия (HU), Мальта (MT), Нидерланды (NL), Австрия (AT), Польша (PL), Португалия (PT), Румыния (RO), Словения (SI), Словакия (SK), Финляндия (FI), Швеция (SE), Северная Ирландия (UK(NI)), Швейцария (CH), Исландия (IS), Лихтенштейн (LI), Турция (TR) и Норвегия (NO). (Для моделей со встроенным Wi-Fi/Bluetooth или со встроенным Wi-Fi)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Данное оборудование соответствует требованиям класса А по стандарту CISPR 32. При использовании в жилых зонах его работа может приводить к возникновению радиопомех.

## Türkçe

[Radyo Ekipmanı Direktifi Kapsamındaki Ekipmanlar İçin]

İşbu belgeyle LG Electronics, radyo ekipmanı tipi [Düz Panel Dijital X-ray Dedektörü] 2014/53/EU Direktifi ile uyumlu olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metnine şu internet adresinden ulaşabilirsiniz:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

LG Electronics Deutschland GmbH

Alfred-Herrhausen-Allee 3-5, 65760 Eschborn, Germany

5150 – 5350 MHz bant yalnızca kapalı alanda kullanılabilir. Bu kısıtlama Belçika (BE), Bulgaristan (BG), Çek Cumhuriyeti (CZ), Danimarka (DK), Almanya (DE), Estonya (EE), İrlanda (IE), Yunanistan (EL), İspanya (ES), Fransa (FR), Hırvatistan (HR), İtalya (IT), Kıbrıs (CY), Letonya (LV), Litvanya (LT), Lüksemburg (LU), Macaristan (HU), Malta (MT), Hollanda (NL), Avusturya (AT), Polonya (PL), Portekiz (PT), Romanya (RO), Slovenya (SI), Slovakya (SK), Finlandiya (FI), İsveç (SE), Kuzey İrlanda (UK(NI)), İsviçre (CH), İzlanda (IS), Lihtenştayn (LI), Türkiye (TR) ve Norveç'te (NO) mevcuttur. (Wi-Fi/Bluetooth dahili model veya Wi-Fi dahili model)

Uyarı: Bu ekipman, CISPR 32 Sınıf A'ya uygundur. Bu ekipman, yerleşim alanında radyo parazitine sebep olabilir.

## **ARBITRATION NOTICE (USA) / ÉTATS-UNIS SEULEMENT**

By using this product, you agree that all disputes between you and LG arising out of or relating in any way to this product (including but not limited to warranty disputes) shall be resolved through binding arbitration on an individual basis, unless the laws of your state or territory do not permit that, or, in other jurisdictions, if you choose to opt out. Additional information regarding the terms of the arbitration agreement (including details on the procedure for resolving disputes) is available at [www.lg.com/us/arbitration](http://www.lg.com/us/arbitration) (USA) and/or your owner's manual or warranty.

## **AVISO DE ARBITRAJE (EE. UU.)**

Al utilizar este producto, usted acepta que todas las disputas entre usted y LG que surjan de este producto o se relacionen de alguna manera con él (incluidas, entre otras, las disputas de garantía) se resolverán mediante arbitraje vinculante de forma individual, a menos que las leyes de su estado o territorio no lo permitan, o en otras jurisdicciones, si decide optar por no participar. Los sitios web [www.lg.com/us/arbitration](http://www.lg.com/us/arbitration) (EE. UU.) y/o el manual del propietario o la garantía contienen información adicional sobre los términos del acuerdo de arbitraje (incluidos detalles sobre el procedimiento para resolver disputas).









UYARI: Bu ekipman, CISPR 32 Sınıf A'ya uygundur. Bu ekipman, yerleşim alanında radyo parazitine sebep olabilir.

Ürünün modeli ve seri numarası, ürünün arkasında ve yanında yer alır. Servis ihtiyacınız olması halinde bunları aşağı not edin.

Model

---

Seri No.

---